КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

№9

VIII СКЛИКАННЯ

ПОСТІЙНА КОМІСІЯ З ПИТАНЬ КУЛЬТУРИ, ТУРИЗМУ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ

01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36 *тел.:(044)202-72-25, тел./факс(044)202-73-05*

ПРОЕКТ

Порядок денний
чергового засідання постійної комісії Київської міської ради
з питань культури, туризму та інформаційної політики
11.05.2018 року о **10-00, кімн. 1017, 10**-й поверх, вул. Хрещатик, 36.

1. Розгляд (відповідно до пункту 5.5 Положення про порядок подання та розгляду електронних петицій) **підтриманої електронній петиції** від 03.05.2018 №08/КО-2204 (п) «Надати земельній ділянці на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік статусу Арт-скверу ім. соліста Паризької опери, Героя України Василя Сліпака.» (автор: Романенко Євген Ігорович).

2. Розгляд **проекту рішення Київської міської ради** «Про забезпечення збереження пам'ятки археології місцевого значення та розміщення музею на ділянці прибережного міського кварталу Середньовічного Києва (XI-XIX ст.) на Поштовій площі в місті Києві **(друге читання)**.

3. Розгляд **проекту рішення Київської міської ради** «Про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія «176 у Дніпровському районі міста Києва».(подання Київського міського голови В. Кличка, доручення заступника міського голови-секретаря Київської міської ради від 17.04.2018 №08/231-1288/ПР).

4. **Повторний** розгляд **проекту рішення Київської міської ради** «Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПАТ "УКРТЕЛЕКОМ" на вул. Інститутській, 13 а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій» К-31190 (подання заступника голови Київської міської державної адміністрації О. Спасибка; доручення заступника міського голови-секретаря Київської міської ради від 20.11.2017 №08/231-2762/ПР).

5. Розгляд доручення Керуючого справами щодо звернення Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» з проханням підтримати проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність/безоплатне користування Релігійній організації Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

6. Розгляд депутатського звернення депутата Київської міської ради Новікова О.О. на адресу Комісії з проханням розглянути на її засіданні питання щодо подальшої долі музею-аптеки на вул. Притисько-Микільській, 7 у присутності керівництва музею-аптеки.

7. Розгляд звернення Громадської ради при Подільській районній в місті Києві державній адміністрації на адресу Комісії щодо відновлення пам'ятника «Першому київському трамваю», встановленого у 1992 році на маршруті №1 електричного трамваю першого в Російській імперії та Східній Європі, що знаходиться у Подільському районі м. Києва.

8. Розгляд депутатського звернення депутата Київської міської ради Гусовського С.М. на адресу Комісії з проханням заслухати на її засіданні інформацію про хід реставрації будинків №№ 12-а, 12-б, 14-а, 14-б на вул. Малій Житомирській (міські садиби Олександра Мурашка) у Шевченківському районі міста Києва.

9. Розгляд звернення органу самоврядування населення «Хрещатик, 27» на адресу Комісії з проханням щодо:

- формування комісії для обстеження та підтвердження аварійного стану даху будинку №27 на вулиці Хрещатик – пам'ятки архітектури місцевого значення;
- проведення невідкладних гідроізоляційних робіт до початку ремонту покрівлі;
- вирішення питання щодо підписання охоронного договору, необхідного для початку проведення ремонтних робіт;
- включення будинку до адресного переліку робіт з капітального ремонту, враховуючи необхідність реконструкції балконів та укріплення фасаду будинку.

10. Розгляд звернення Міжнародного благодійного фонду «ДІЯ» на адресу Комісії щодо сприяння в реалізації проекту відновлення культурної пам'ятки «Стіна Пам'яті», яка знаходиться на території комплексу Байкового кладовища.

11. Розгляд доручення заступника міського голови-секретаря Київської міської ради щодо звернення громадської спілки «Забезпечення прав відвідувачів культурно-масових заходів України» на адресу Київського міського голови щодо спільного напрацювання механізмів для лібералізації та дерегуляції ринку розповсюдження квитків на видовищні заходи.

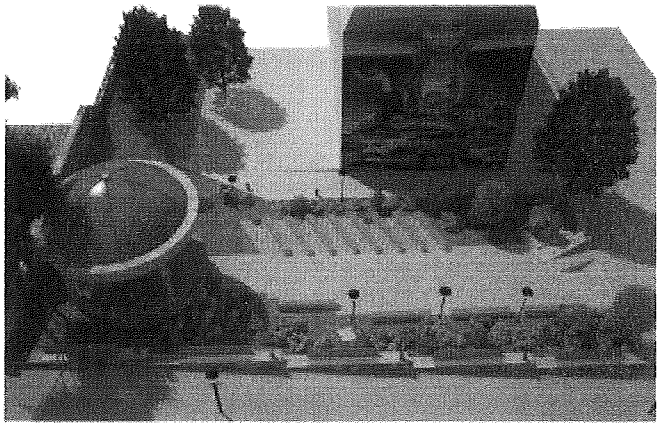
Голова комісії Муха В.В.

Секретар комісії Поживанов О.М.

N 1

№ петиції	**7430**
Назва петиції	Надати земельній ділянці на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік статусу Арт-скверу ім. соліста Паризької опери, Героя України Василя Сліпака.
Опис петиції (що потрібно зробити та чому)	Звертаємося до Київської міської ради, Київської міської адміністрації та її очільника столиці Віталія Кличка з проханням підтримати ініціативу громадськості про надання земельній ділянці на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік у Подільському районі столиці (№ ділянки 85:373:009) статусу скверу, що носитиме ім'я всесвітньо відомого оперного співака, Героя України Василя Сліпака. З метою вшанування пам'яті Героя України, кавалера ордена «Золота Зірка» оперного співака Василя Сліпака, який героїчно загинув на Сході країни, боронячи нашу державу із зброєю в руках від російського агресора, Громадська спілка «Творче патріотичне об'єднання «Музичний батальйон» за підтримки жителів Києва та державних і культурних діячів нашої країни виступили з ініціативою створення у центрі столиці України місті Києві, на Андріївському узвозі, культурно-мистецького скверу, що носитиме його ім'я. 16 вересня 2017 р. відбулось урочисте закладення пам'ятного каменю на місці майбутнього скверу на розі вулиць Андріївський узвіз і Боричів Тік, неподалік від місця колишнього проживання українського героя. Передбачається, що культурно-мистецький сквер стане майданчиком в історичному центрі Києва, на якому збиратимуться і пропагуватимуть українську культуру митці, громадські діячі, звучатиме українська пісня і українське поетичне слово, виставлятимуться твори професійних та аматорських художників і скульпторів, проводитимуться дитячі мистецькі та музичні конкурси тощо. Ідею облаштування скверу у центрі міста Києва підтримали також депутати Верховної ради України та депутати Київської міської ради, які винесли питання надання земельній ділянці Андріївський Узвіз, 33/6 (№ ділянки 85:373:009) статусу скверу на розгляд у сесійній залі Київської міської ради. Підготовлено перший громадський проект дизайну облаштування культурно-мистецького скверу імені Василя Сліпака.
Зібрано підписів	10086 з 10000
Дата створення	06.02.2018
Дата модерації	06.02.2018
Дата завершення голосування	07.05.2018

Завантажене фото



ПІБ	ЄВГЕН ІГОРОВИЧ РОМАНЕНКО
Поштовий індекс	04070
Населений пункт	Київ
Вулиця, будинок, квартира/офіс	вул. Братська, 8, оф. 205А
eMail	TA_RUTA@UKR.NET

Посилання на facebook

Київський міський голова

Спасибку О.В.
Пантелеєву П.О.
Резнікову О.Ю.

Прошу опрацювати підтриману електронну петицію відповідно до п. 5.4 "Положення про порядок подання та розгляду електронних петицій" від 09.02.2017.

Термін : 07.05.2018

Міщенку О.Г.
Яловому К.В.
Мусі В.В.

Прошу опрацювати підтриману електронну петицію відповідно до п. 5.5 "Положення про порядок подання та розгляду електронних петицій" від 09.02.2017.

Термін : 10.05.2018

Верес Л.І.

Прошу опрацювати пропозиції та підготувати проект відповіді за моїм підписом.

Термін : 17.05.2018

Хацевичу І.М.

Прошу опрацювати в установленому порядку.

Долгополовій Ю.М.
Юнаковій С.М.

В.КЛИЧКО

3 травня 2018 р.
№ 08/КО-2204 (п)

№ 1

Заступник голови
Київської міської
державної адміністрації

КОНТРОЛЬ!

Хонді М.П.

Прошу опрацювати підтриману електронну петицію відповідно до п. 5.4 "Положення про порядок подання та розгляду електронних петицій" від 09.02.2017.

Термін до 07.05.2018.

О.РЕЗНІКОВ

4 травня 2018 р.
№ 08/КО-2204 (п)

№ 1

Заступник голови Київської
міської державної
адміністрації

МАЛЬОВАНОМУ А.М.

ПРОШУ ОПРАЦЮВАТИ ПІДТРИМАНУ ЕЛЕКТРОННУ ПЕТИЦІЮ ВІДПОВІДНО ДО П. 5.4 "ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПОРЯДОК ПОДАННЯ ТА РОЗГЛЯДУ ЕЛЕКТРОННИХ ПЕТИЦІЙ" ВІД 09.02.2017.

ТЕРМІН : 07.05.2018

П.ПАНТЕЛЕЄВ

4 травня 2018 р.
№ 08/КО-2204 (п)

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ СУСПІЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ

вул. Хрещатик, 50-Б, м. Київ, 01001, тел.(044) 235-07-00, Call-центр (044)15-51
E-mail: dsk@kievcity.gov.ua *Код ЄДРПОУ 25695762*

07.05.2018 № 050-1274
*на №*_____ *від* _____

В.о.керівника апарату виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)
Верес Л. І.

Голові постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики
Мусі В.В.

Голові постійної комісії Київської міської ради з питань містобудування, архітектури та землекористування
Міщенку О. Г.

Голові постійної комісії Київської міської ради з питань екологічної політики
Яловому К. В.

Керуючому справами секретаріату Київської міської ради
Хацевичу І.М.

Про розгляд електронної петиції

Шановні колеги!

На виконання доручення заступника голови Київської міської державної адміністрації від 04.05.2018 № 08/КО-2204 (п) у Департаменті суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) опрацьовано підтриману електронну петицію № 7430 стосовно надання земельній ділянці на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік у Подільському районі статусу арт-скверу імені Василя Сліпака.

Вх. 08/8318
08.05.2018

За результатами опрацювання повідомляємо, що Департамент суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підтримує ініціативу створення арт-скверу на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік та присвоєння йому імені всесвітньо відомого українського оперного співака, соліста Паризької опери, Героя України Василя Сліпака.

Водночас інформуємо, що найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві регулюється Законом України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» та Порядком найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженим рішенням Київської міської ради від 13.11.2013 № 432/9920.

Питання присвоєння імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві розглядаються лише за результатами громадського обговорення, порядок проведення якого врегульовано постановою Кабінету Міністрів України від 24.10.2012 № 989 «Про затвердження Порядку проведення громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності, які за ними закріплені, об'єктам права власності, які належать фізичним особам, імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» та Порядком проведення у місті Києві громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій, затвердженим розпорядженням Київського міського голови від 19.08.2014 № 175.

З метою дотриманням встановленої законодавством України процедури для розгляду питання присвоєння скверу на розі Андріївського узвозу та вул. Боричів Тік імені Василя Сліпака на засідання Комісії з питань найменувань потрібно подати історичну або історико-біографічну довідку про подію або особу, ім'я якої пропонується присвоїти, письмову згоду родичів (діти, вдова, вдівець, а якщо їх немає – батьки, рідні брати та сестри) на присвоєння імені (у разі присвоєння імені фізичної особи), а також обґрунтування потреби зазначеного найменування.

Звертаємо увагу на те, що зазначене питання може бути розглянуто на засіданні Комісії тільки після ухвалення Київською міською радою рішення про надання земельній ділянці на Андріївському узвозі у Подільському районі статусу скверу, а також після надходження відповідних документів.

З повагою
Директор М. Хонда

Ільницька 235 05 65

08/231-1288/ПР
17.04.2018

КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

VI СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

№ 3

РІШЕННЯ

№

Проект

Про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа I ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва

Відповідно до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» та Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920, враховуючи протокол засідання Комісії з питань найменувань від 10 лютого 2017 року № 1, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Присвоїти ім'я видатного іспанського письменника Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа I ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

2. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) здійснити організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань культури та туризму, постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків.

Київський міський голова В. Кличко

ПОДАННЯ:

Київський міський голова — В. Кличко

ПОГОДЖЕНО:

Перший заступник голови — М. Поворозник

Заступник голови — О. Резніков

Директор Департаменту суспільних комунікацій — М. Хонда

Директор департаменту освіти і науки, молоді та спорту — О. Фіданян

Голова Дніпровської районної в місті Києві державної адміністрації — П. Онофрійчук

Постійна комісія Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків:

голова — О. Березніков

секретар — Т. Криворучко

Постійна комісія Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики:

голова — В. Муха

секретар — О. Поживанов

Постійна комісія Київської міської ради з питань освіти, науки, сім`ї, молоді та спорту

голова — Г. Старостенко

секретар — Н. Шульга

Начальник управління правового забезпечення діяльності Київської міської ради секретаріату Київської міської ради — В. Слончак

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

до проекту рішення Київської міської ради «Про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва»

1. Обґрунтування необхідності прийняття рішення (опис проблем, для вирішення яких підготовлено проект рішення, обґрунтування відповідності та достатності передбачених у проекті рішення механізмів і способів вирішення існуючих проблем, а також актуальності цих проблем для територіальної громади міста Києва, правове обґрунтування необхідності прийняття рішення).

10 червня 2015 року та 20 червня 2016 року Посольство Королівства Іспанії в Україні звернулося до виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) із ініціативою присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

Заклад освіти започаткований 1978 року як школа із поглибленим вивченням іспанської мови. У 2010 році заклад реорганізовано у суспільно-гуманітарну гімназію з тим же профілем.

Посольство Королівства Іспанії регулярно отримує свідчення неймовірних зусиль, які докладає навчальний заклад і демонструє величезні успіхи у навчанні іспанської мови, популяризуючи традиції та культуру Королівства Іспанії в Україні. Учні навчального закладу є активними учасниками програми обміну студентами, організованої Департаментом освіти Міської ради Мадриду. За підтримки Посольства Королівства Іспанії також щороку на базі навчального закладу проводяться Міжнародні Сервантесівські конференції, у яких беруть участь школи Проекту асоційованих шкіл ЮНЕСКО, а саме навчальні заклади Грузії, Молдови, Болгарії, Іспанії.

Департамент освіти і науки, молоді та спорту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) листами від 30 червня 2015 року № 063-4942 та від 18 липня 2016 року № 063-6480 поінформував, що не заперечує стосовно присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

Аналогічна позиція міститься у листі Дніпровської районної в місті Києві державної адміністрації від 01 липня 2015 року № 5965/44/1/103.

Навчально-виховний комплекс (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) 176 м. Києва 25 червня 2015 року листом № 241 звернувся із клопотанням про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри, аналогічна позиція

зафіксована у витягу з протоколу № 03 зборів трудового колективу закладу від 05 червня 2015 року.

На засіданнях Комісії з питань найменувань 22 липня 2016 року (протокол № 8), 10 лютого 2017 року (протокол № 1) підтримано присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

За таких умов, відповідно до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» та Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920, проект рішення Київської міської ради «Про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва» має бути направлений для розгляду Київською міською радою.

Суб'єкт подання вважає відповідними та достатніми передбачені і проекті рішення механізми та способи вирішення питання присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

2. Мета і завдання прийняття рішення

Даний проект рішення Київської міської ради підготовлено з метою увічнення пам'яті про видатного іспанського письменника Мігеля де Сервантеса Сааведри у місті Києва шляхом присвоєння його імені навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

3. Загальна характеристика та основні положення проекту рішення

Проектом рішення Київської міської ради пропонується присвоїти ім'я Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.

Проект рішення підготовлено відповідно до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» та Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920.

Зокрема, відповідно до пункту 3 частини першої, частин другої та третьої статті 3 Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій» імена фізичних осіб присвоюються з метою увічнення пам'яті про осіб, які зробили значний особистий внесок у розвиток науки, освіти, культури та інших сфер суспільного життя. Юридичним особам та об'єктам права власності ім'я фізичної особи присвоюється лише після її смерті. Імена фізичних осіб присвоюються юридичним особам та об'єктам права власності лише після проведення громадського обговорення та за згодою відповідного трудового колективу.

Відповідно до пункту 1 частини першої статті 4 цього ж Закону Імена фізичних осіб можуть присвоюватися юридичним особам та об'єктам права власності, які за ними закріплені.

Відповідно до статті 5 Закону питання про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен фізичних осіб порушується суб'єктами, зазначеними у статті 7 цього Закону, шляхом підготовки ними подання про присвоєння імен фізичних. Пропозиції щодо присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен фізичних осіб можуть також вноситися на розгляд суб'єктів, зазначених у статті 7 цього Закону, іншими державними органами, трудовими колективами, об'єднаннями громадян та окремими громадянами. Пункт 6 частини першої статті 7 цього ж Закону встановлює, що подання про присвоєння імені фізичної особи юридичним особам, майно яких перебуває у власності територіальних громад сіл, селищ, міст, та об'єктам права власності, які за ними закріплені вноситься сільським, селищним, міським головою.

Пункт 7 частини першої статті 8 Закону відносить до повноважень місцевих рад питання присвоєння імені фізичної особи юридичним особам, майно яких перебуває у власності територіальних громад сіл, селищ, міст, та об'єктам права власності, які за ними закріплені.

Відповідно до пункту 41 частини першої статті 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» виключно на пленарних засіданнях сільської, селищної, міської ради вирішуються питання прийняття рішень з питань адміністративно-територіального устрою в межах і порядку, визначених цим та іншими законами.

Аналогічні вимоги закріплені Розділом II Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920.

5. Фінансово-економічне обґрунтування та пропозиції щодо джерел покриття цих витрат.

Реалізація вказаного рішення не потребує додаткових витрат із місцевого бюджету міста Києва.

6. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків прийняття рішення

Прийняття проекту рішення Київської міської ради дозволить увічнити пам'ять про видатного іспанського письменника Мігеля де Сервантеса Сааведри у місті Києва шляхом присвоєння його імені навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа I ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва.

Також, прийняття вказаного проекту рішення Київської міської ради сприятиме зміцнення співпраці між містом Києвом та містом Мадридом у культурній та освітній сферах.

7. Суб'єкт подання: Київський міський голова Кличко В.В.

Доповідачем та відповідальним за супроводження проекту рішення є заступник голови Київської міської державної адміністрації Резніков О.Ю.

Київський міський голова В. Кличко

001

Київська міська
державна адміністрація
11 07 2016 № 22086

Embajada de España

Голові Київської міської
державної адміністрації
пану Кличку В.В.

Київ, 20 червня 2016 року

Шановний пане Голово, дорогий Віталію!

Звертаюся знову до Вас із проханням посприяти у присвоєнні навчально-виховному комплексу № 176 Дніпровського району м. Києва імені видатного іспанського письменника Мігеля де Сервантеса, про що я вже писав Вам у своєму листі від 10 червня 2015 року.

Цей навчальний загальноосвітній заклад було відкрито у 1978 році як спеціалізовану школу номер 176 з поглибленим вивченням іспанської мови. У 2010 році цей заклад було реорганізовано і змінено назву на суспільно-гуманітарну гімназію з поглибленим вивченням іспанської мови, вивчення якої пропонується в ній до сьогоднішнього дня.

Посольство Іспанії в Україні регулярно отримує свідчення неймовірних зусиль, які докладає цей навчальний заклад і демонструє великі успіхи у навчанні іспанської мови, популяризуючи культуру та традиції Іспанії. Дуже часто Посольство Іспанії співпрацює з цією школою у різних заходах.

За підтримки Посольства, у цьому навчальному закладі щороку організовують Міжнародні Сервантесівські конференції, в яких беруть участь школи Проекту асоційованих шкіл ЮНЕСКО, а саме навчальні заклади з Грузії, Молдови, Болгарії, Іспанії.

Учні та викладачі 176ої школи є активними учасниками програми обміну студентами, організованої Департаментом освіти Міської ради Мадриду.

З огляду на вищесказане, і оскільки не існує жодних юридичних або інших перешкод для цього, Посольство Іспанії в Україні з великим ентузіазмом підтримує пропозицію навчально-виховного комплексу № 176 про присвоєння йому назви «Школа імені Мігеля де Сервантеса». Будемо дуже вдячні, якщо Ви також зможете підтримати цю пропозицію.

Чекаю Вашої відповіді.

З повагою,

Є підпис Посла Іспанії в Україні пана Херардо Анхеля Бугайо Оттоне

EMBAJADA DE ESPAÑA KIEV

El Embajador de España

Al Jefe de la Administración
Estatal Municipal de Kiev
Vitalii Klychko

Kiev, 20 de junio de 2016

Estimado Alcalde, querido Vitaly:

Me dirijo a Vd. de nuevo para reiterar mi petición formulada en mi carta del 10 de junio de 2015, mediante la que solicitaba su apoyo en la adjudicación, al complejo educativo nº176 del Distrito Dniprovsky de la ciudad de Kiev, del nombre del célebre escritor español Miguel de Cervantes.

Iniciado en 1978 como escuela de educación general, el mencionado centro deviene escuela especializada nº 176 con estudios avanzados de español y, a partir de 2010, se reorganiza en colegio humanitario social con estudios avanzados de español, que sigue ofreciendo hasta la fecha.

En la Embajada de España en Kiev tenemos constancia de los intensos esfuerzos realizados por el mencionado colegio, con brillantes resultados, en el ámbito de la enseñanza del español, así como de la divulgación de la cultura y tradiciones de España. Son frecuentes las actividades en las que la Embajada colabora con el mencionado colegio, a petición de éste.

Con el apoyo de la Embajada de España en el centro se realizan conferencias cervantinas anuales, en las que participan estudiantes de escuelas asociadas del Proyecto de Escuelas Asociadas de la UNESCO (Georgia, Moldavia, Bulgaria y España).

Los estudiantes y los pedagogos se han convertido en partícipes activos del programa de intercambio de estudiantes, organizado por el Departamento de Educación de la ciudad de Madrid.

Por todo lo anterior, y dado que no existen obstáculos de índole jurídica ni de ninguna otra que lo impidan, esta Embajada apoya, de manera entusiasta, la propuesta presentada por el colegio nº 176 para adoptar el nombre "Colegio Miguel de Cervantes". Estaríamos agradecidos si Ud. se mostrara igualmente entusiasta y apoyara dicha propuesta.

A la espera de su respuesta, reciba un cordial saludo,

Gerardo Bugallo Ottone

El Embajador de España

Голові Державної
Міської Адміністрації Києва
Віталію Кличко

Київ, 10 червня 2015 року

Шановний пан Віталій Кличко,

Маю честь звернутися до Вас щоб попросити Вашу співпрацю у зміні назви для навчального закладу 176 Дніпровського району міста Київ, для того щоб цей заклад прийняв як назву ім'я видатного іспанського письменника Мігела де Сервантес.

Започаткований у 1978 році як школа загальної освіти, даний навчальний заклад став спеціалізованою школою 176 з поглибленим вивченням іспанської мови, та у 2010 році був реорганізованим та став гуманітарно-соціальним коледжем з поглибленим вивченням іспанської мови, вивчення якої пропонується до сьогоднішнього дня.

Посольство Іспанії в Києві усвідомлює великі зусилля, здійснені даною школою, маючи великі успіхи у навчанні іспанської мови, а також пропагуючи культуру та традиції Іспанії. Дуже часто Посольство, за запитом закладу, співпрацює з ним у різних заходах.

Між ними можна назвати, як приклад, Сервантійські річні Конференції, в яких приймають участь студенти шкіл, що входять до Проекту УНЕСКО, до якого входить теж дана школа від 2012 року.

Студенти та педагоги даного центру є водночас активними учасниками програми обміну студентів, організована Департаментом Освіти Мадриду.

З огляду на вищесказане, та усвідомлюючи що не існує жодних юридичних або інших перешкод для цього, це Посольство підтримує з великим ентузіазмом пропозицію школи 176 щодо прийняття назви «Школа Мігела де Сервантес». Будемо вдячні якщо Ви теж будете поділяти наш ентузіазм в підтримці даної пропозиції.

В очікуванні Вашої відповіді, з повагою,

Херардо Анхел Бугайо Оттоне

Київська міська державна
адміністрація
16.06.2015 № **18108**

El Embajador de España

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN
Embajada de España en Kiev
CANCILLERÍA
SALIDA 11/06/2015 12:10 Nº REG.: 75

Jefe de la Administración
Estatal Municipal de Kiev
Vitaliy Klytschko

Kiev, 10 de junio de 2015

Estimado Señor Vitaliy Klytschko:

Tengo el gusto de dirigirme a Ud. con objeto de solicitar su cooperación en el cambio de nombre para el complejo educativo nº 176 del Distrito de Dnipro de la ciudad de Kiev, de manera que adopte el nombre del célebre escritor español Miguel de Cervantes.

Iniciado en 1978 como escuela de educación general, el mencionado centro deviene escuela especializada nº 176 con estudios avanzados de español y, a partir de 2010, se reorganiza en colegio humanitario social con estudios avanzados de español, que sigue ofreciendo hasta la fecha.

En la Embajada de España en Kiev tenemos constancia de los intensos esfuerzos realizados por el mencionado colegio, con brillantes resultados, en el ámbito de la enseñanza del español, así como de la divulgación de la cultura y tradiciones de España. Son frecuentes las actividades en las que la Embajada colabora con el mencionado colegio, a petición de éste.

Entre ellas, cabe citar, a modo de ejemplo, las Conferencias Cervantinas anuales, en las que participan estudiantes de las escuelas asociadas al Proyecto de la UNESCO, al que pertenece el mencionado colegio desde 2012.

Los estudiantes y los pedagogos de este centro son, además, partícipes activos del programa de intercambio de estudiantes, organizado por el Departamento de Educación de la Comunidad de Madrid.

Por todo lo anterior, y dado que no existen obstáculos de índole jurídica ni de ninguna otra que lo impidan, esta Embajada apoya, de manera entusiasta, la propuesta presentada por el colegio nº 176 para adoptar el nombre "Colegio Miguel de Cervantes". Estaríamos agradecidos si Ud. se mostrara igualmente entusiasta y apoyara dicha propuesta.

A la espera de su respuesta, reciba un cordial saludo,

Gerardo Bugallo Ottone

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)
ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ
бульвар Т.Шевченка,3, м.Київ, 01004, тел. (044)279-14-46,факс 279-89-62, Call – центр (044) 15-51
E-mail:osvita@kievcity.gov.ua,Код ЄДРПОУ 02147629

23.06.2015 № 063-4724
на № _____ від _____

Начальникові управління освіти Дніпровської районної в місті Києві державної адміністрації
Іванін Н. В.

Шановна Наталіє Василівно!

На виконання доручення Київської міської державної адміністрації від 16.06.2015 № 18108 надсилаємо лист Посольства Іспанії в Києві від 10.06.2015 про присвоєння СШ № 176 назви «Школа Мігела де Сервантес» для опрацювання в установленому порядку.

Просимо у межах компетенції розглянути звернення та надати відповідь до ДОНМС до 01 липня 2015 року.

З повагою

Заступник директора Департаменту С. Саввін

Бабінець
279-24-13

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)
ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ
бульвар Т.Шевченка,3, м.Київ, 01004, тел. (044)279-14-46,факс 279-89-62, Call – центр (044) 15-51
E-mail:osvita@kievcity.gov.ua,Код ЄДРПОУ 02147629

30.06.2015 № 063-4942
на № _____ від _____

Директорові Департаменту
суспільних комунікацій
Хонді М.П.

Шановна Марино Петрівно!

У Департаменті освіти і науки, молоді та спорту на виконання доручення Київської міської державної адміністрації від 16.06.2015 № 18108 розглянуто лист Посольства Іспанії в Києві від 10.06.2015 про присвоєння СШ № 176 назви «Школа Мігела де Сервантес».

У межах компетенції повідомляємо, що Департамент освіти і науки, молоді та спорту підтримує ініціативу щодо присвоєння імені Мігеля Сервантеса навчально-виховному комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва.

З повагою

Перший заступник
директора Департаменту В. Челомбітько

Бабінець
279-24-13

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ

бульвар Т.Шевченка,3, м.Київ, 01004, тел (044)279-14-46,факс 279-89-62, Call – центр (044) 15-51
E-mail:osvita@kiev.city.gov.ua,Код ЄДРПОУ 02147629

18.07.2016 №063-6480
на № _____ від _____

Директорові
Департаменту суспільних комунікацій
виконавчого органу Київської міської ради
(Київської міської державної адміністрації)
Хонді М.П.

Шановна Марино Петрівно!

На виконання доручення Київської міської державної адміністрації від 11.07.2016 № 22086 розглянуто звернення посла Іспанії в Україні пана Херардо Анхеля Бугайо Оттоне від 20 червня 2016 року до голови Київської міської державної адміністрації Кличка В.В. та повідомляємо.

Департамент освіти і науки, молоді та спорту підтримує ініціативу навчально-виховного комплексу №176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) Дніпровського району м. Києва щодо присвоєння імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса де Сааведри та просить сприяти вирішенню зазначеного питання.

З повагою

В.о.директора Департаменту В. Челомбітько

Тодосова
279-24-13

УКРАЇНА
ДНІПРОВСЬКА РАЙОННА В МІСТІ КИЄВІ
ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
бульвар Праці, 1/1, м. Київ, 02094, тел. (044) 559-10-73, тел../факс 559-58-33
E-mail: genoff2@dnipr.gov.ua, www.dnipr.kievcity.gov.ua, код ЄДРПОУ 37203257

01.07.2015 № 5965/44/1/103

На № _____ від _____

Київському міському голові
Кличку В. В.

Про присвоєння
імені Мігеля Сервантеса
НВК № 176

Шановний Віталію Володимировичу!

Дніпровська районна в місті Києві державна адміністрація, враховуючи клопотання навчально-виховного комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва від 25.06.2015 № 241 про присвоєння НВК № 176 імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса, та відповідно до рішення Київської міської ради від 13.11.2013 №432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві» просить Вас розглянути питання щодо присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса.

Просимо підтримати пропозицію та сприяти присвоєнню навчально-виховному комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва імені Мігеля Сервантеса

Додаток на 5 арк.:

1. Клопотання навчально-виховного комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва від 25.06.2015 № 241 (на 1-му арк.).
2. Витяг з протоколу загальних зборів трудового колективу навчально-виховного комплексу № 176 (спеціалізована школа І ступеня з

поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва (на 1-му арк.).

3. Біографічна довідка про видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса (на 1-му арк.).
4. Робота навчально-виховного комплексу № 176 (спеціалізована школа I ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва навколо імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса (на 2-х арк.).

З повагою

Голова Я. Горбунов

Інформація про ЕЦП

№ документа **20507**
Дата реєстрації **02.07.2015**
Картотека **Вхідна**

Короткий зміст:
Про присвоєння імені Мігеля Сервантеса НВК № 176.

Кількість накладених підписів: 5

Перелік цифрових підписів

ПІБ	**Дата підписання**	**Дія**
Горбунов Ярослав Володимирович	01.07.2015 16:56:36	
Старостенко Ганна Вікторівна	06.07.2015 16:40:56	Розглянув
Ніконов Ігор Володимирович	06.07.2015 12:30:33	Розглянув
Резніков Олексій Юрійович	07.07.2015 09:33:20	Розглянув
КЛИЧКО ВІТАЛІЙ ВОЛОДИМИРОВИЧ	06.07.2015 11:11:01	Розглянув

Загородня А. В.
Іваніна Н. В.
292-13-96

ДНІПРОВСЬКА РАЙОННА В МІСТІ КИЄВІ ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
УПРАВЛІННЯ ОСВІТИ

НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНИЙ КОМПЛЕКС № 176 М. КИЄВА
02094, м. Київ-94, проспект Гагаріна, 11, тел./факс 292-21-31,
e-mail: colegio176@mail.ru, код ЄДРПОУ 22874969

25.06.2015 № 241
На № _____ від _____

Начальнику управління освіти
Дніпровської районної в місті Києві
державної адміністрації
Іваніні Н.В.

КЛОПОТАННЯ

Адміністрація навчально-виховного комплексу № 176 звертається до Вас із проханням порушити клопотання перед Київською міською радою про присвоєння НВК № 176 м. Києва імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса.

Учительський та учнівські колективи ведуть активну багаторічну роботу з популяризації мови, культури, традицій Іспанії. За підтримки Посольства Іспанії у закладі проводяться щорічні Сервантесівські читання, конференції, в яких беруть участь учні зі шкіл-партнерів ПАШ ЮНЕСКО й Іспанії.

Учні та педагоги стали активними учасниками програми обміну школярами, організованої Департаментом освіти міста Мадрида.

Будемо вдячні, якщо Ви розглянете наше прохання найближчим часом і сподіваємося на позитивний результат.

Біографічна довідка про письменника, інформація про роботу навчального закладу навколо імені Мігеля Сервантеса та витяг із протоколу зборів трудового колективу додаються.

З повагою

Директор В. Лукашук

ВИТЯГ ІЗ ПРОТОКОЛУ № 03
зборів трудового колективу
навчально-виховного комплексу № 176 м. Києва
від 05.06.2015 р.

ПРИСУТНІ: адміністрація, члени трудового колективу (58 осіб), голова шкільного батьківського комітету Дубович А.І.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ

1. Про присвоєння комплексу імені Мігеля Сервантеса.

СЛУХАЛИ: директора Лукашук В.П. з пропозицією звернутися до управління освіти Дніпровської районної в місті Києві державної адміністрації про порушення клопотання перед Київською міською радою про присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 м. Києва імені Мігеля Сервантеса.

ВИСТУПИЛИ:
1. Заступник директора з НВР Плієнко В.П., яка ознайомила колектив з біографічною довідкою відомого іспанського письменника Мігеля Сервантеса.
2. Заступник директора з НВР Рябченко К.А., яка розповіла про роботу НВК № 176 м. Києва у рамках культурологічного проекту «Співдружність» про співпрацю з Посольством Іспанії в Україні.

УХВАЛИЛИ: звернутися до управління освіти Дніпровської районної в місті Києві державної адміністрації про порушення клопотання перед Київською міською радою про присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 м. Києва імені Мігеля Сервантеса.

Голова зборів В. Лукашук

Секретар Т. Василенко

Біографічна довідка

Міґе́ль де Серва́нтес Сааве́дра (29 вересня 1547 — 22 квітня 1616) — іспанський новеліст, драматург і поет, клас[illegible] світової літератури, відомий, передусім, написанням твору «Дон Кіхот».

Міґель де Сервантес Сааведра народ[illegible] в місті Алькала-де-Енарес 29 вересня. Його батька звали Родріґо де Сервантес, за походженням із Кордови, він працював хірургом. Його мати звали Леонор де Кортінас, про яку відомо мало.

У 1551 році Родріґо де Сервантес [illegible] своєю сім'єю переїхав до Вальядоліда. Через борги він був ув'язнений на декілька місяців. У 1556 році він направився до Кордови, щоб отримати спадок. У 1566 році, переїздить до Мадрида.

Під час свого повернення з Неаполя до Іспанії на борту галери *Сонце* турецька флотилія під командуванням Арнаута Мамі взяла у полон Міґеля і його брата Родріґо. Це відбулося 26 вересня 1575 року. Їх захопили біля мису Кап де Креус і відправили до міста Алжира. Сервантеса зробили рабом.

Під час п'яти років ув'язнення Сервантес намагався втекти чотири рази. Щоб уникнути покарання своїх товаришів по втечі, він взяв відповідальність за все, що робив проти своїх ворогів. Він надавав перевагу тортурам понад зрадою. Ці події з його життя доповнюються його комедіями «Алжирські угоди», «Алжирські курорти» і розповіддю про Полоненого, яка входить до першої частини Дон Кіхота, між 39 і 41 розділами.

Сервантес був визволений 19 вересня 1580 року. 24 жовтня він повернувся до Іспанії.

Письменник помер у 1616 році у злиднях. За кілька днів до смерті 69-річний Міґель де Сервантес постригся у монахи.

Літературна діяльність Міґеля почалася доволі пізно, коли йому було 38 років. Після першої новели «Галатея» (1585) він написав чимало драматичних творів, які користувалися невеликим успіхом.

З 1598 до 1603 років немає майже жодних звісток про життя Сервантеса. В 1604 році виходить у світ перша частина роману«Хитромудрий ідальго Дон Кіхот Ламанчський», що мала величезний успіх в Іспанії

Від цього часу й до самої смерті літературна діяльність Сервантеса не припинялася: в проміжку між 1604 і 1616 роками з'явилися друга частина «Дон Кіхота», всі новели, багато драматичних творів, поема «Подорож на Парнас» і роман «Мандри Персілеса і Сигізмунди», що був надрукований уже після смерті автора.

ДНІПРОВСЬКА РАЙОННА В МІСТІ КИЄВІ ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
УПРАВЛІННЯ ОСВІТИ

НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНИЙ КОМПЛЕКС № 176 М. КИЄВА
02094, м. Київ-94, проспект Гагаріна, 11, тел./факс 292-21-31,
e-mail: colegio176@mail.ru, код ЄДРПОУ 22874969

25.06.2015 № 242
На № _____ від _____

Інформація
про роботу навчально-виховного комплексу № 176 м. Києва
і співпрацю з Посольством Іспанії в Україні

Навчально-виховний комплекс № 176 розташований в приміщенні, яке було збудоване у 1962 році та відкрите для загальноосвітньої школи № 176 у Дніпровському районі міста Києва. З 1978 року в школі поглиблено вивчають іспанську мову. У 1986 році загальноосвітня школа стає спеціалізованою школою № 176 з поглибленим вивченням іспанської мови, а з 2010 року - реорганізовується в суспільно-гуманітарну гімназію № 176 з поглибленим вивченням іспанської мови. У 2013 році заклад перепрофільовано в навчально-виховний комплекс № 176 (далі НВК) (спеціалізована школа І ступеню з поглибленим вивченням іспанської мови, суспільно-гуманітарна гімназія) м. Києва. З 2012 року НВК входить до складу асоційованих шкіл ЮНЕСКО.

У рамках культурологічного проекту "Співдружність", над яким вже декілька років успішно працює заклад, у 2014-2015 навчальному році за підтримки Посольства Іспанії в Україні учні та вчителі комплексу взяли участь у III Всеукраїнському конкурсі театральних вистав іспанською мовою, Міжнародному конкурсі фотомонтажу "El español, lengua de encuentro", у V Всеукраїнському конгресі іспаністів (м. Дніпропетровськ); зустрічалися з Послом Іспанії в Україні Херардо Анхель Бугайо Оттоне у Київському академічному театрі «Колесо», у Національній дитячій бібліотеці, з лауреатом Нобелівської премії з літератури іспанським письменником Маріо Варгас Льоса, з іспанськими журналістами Аною Алонсо та Педро Родрігесом під час роботи IV Іспансько-українського форуму, з іспанським письменником і журналістом Фернандо Санчо Драго на лекції "Магічна Іспанія", з відомим іспанським режисером Мануелем Ґутьєрес Араґон, який презентував в Україні кіноадаптацію про Дон Кіхота, приурочену до 400-річчя з дня публікації другої частини роману Мігеля де

Сервантеса; взяли участь у засіданнях Клубу друзів іспанської мови, у Курсах дидактики для викладачів іспанської мови та в роботі секції іспанської мови при Київській Малій академії наук, яка працює на базі НВК; організували і провели фестиваль національних казок «Magia de cuentos», одночасне читання роману «Дон Кіхот» Мігеля де Сервантеса в Україні й Іспанії, з нагоди святкування Міжнародного дня книги за участі консула Посольства Іспанії в Україні Віктора Мурсія Гарсон; святковий концерт до Дня іспанської нації, святкування Європейського дня мов, Різдвяні зустрічі, проект "Живі картини", приурочений 200-річчю з дня народження Т.Шевченка та 400-річчя з дня смерті іспанського художника Ель Греко, традиційне свято першокласників "ABCDario", поїздку групи дітей до Іспанії в рамках програми обміну учнями, роботу іспанських волонтерів у НВК.

Директор В. Лукашук

ПРОТОКОЛ № 1
засідання комісії з питань найменувань

Дата проведення: 10 лютого 2017 року
Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к.514

Присутні: Резніков О.Ю., Бондаренко В.В., Шибанов Я.М., Березницька Л.І., Бондар Г.В., Бохняк В.Я., Вербич С.О., Демська О.М., Збанацький А.Г., Кальницький М.Б., Мартиненко-Кушлянський Т.О., Мельник І.В., Подобєд П.К., Терес Н.В., Хонда М.П.

Відсутні: Старостенко Г.В., Бенюк Б.М., Білокінь С.І., Криворучко Т.Г., Тимченко О.В.

Запрошені: Андріяш Н.О., Веремій К.А., Вислоух А.В., Гамарник Р.Р., Забаштанський Д., Зінченко В., Кирилаш С.Ю., Кобєлєв М.В., Кондратюк А.О., Кутняк С.В., Лапицький Г.І., Монастирський А.І., Мусаєва-Боровик С., Найєм М., Негрич М.М., Прокопів В.В., Червінський Д.П.

Порядок денний:
I. Про присвоєння імен фізичних осіб об'єктам міського підпорядкування
II. Про результати громадського обговорення.
III. Уточнення назв вулиць та провулків
IV. Різне

I. Про присвоєння імен фізичних осіб об'єктам міського підпорядкування

1. СЛУХАЛИ: звернення заступника міського голови – секретаря Київської міської ради В. Прокопіва щодо перейменування вулиці Ванди Василевської на вулицю Богдана Гаврилишина.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування вулиці Ванди Василевської на вулицю Богдана Гаврилишина та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

10. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення найменування нових вулиць у Голосіївському районі, яке тривало з 18 листопада 2016 року до 18 січня 2017 року.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати найменування нових вулиць у Голосіївському районі:

Проектна 12810 – вулиця Назарія Яремчука;
Проектна 12811 – вулиця Остапа Вересая;
Проектна 12980 – вулиця Віктора Зарецького;
Проектна 12981 – вулиця Бориса Матюшенка;
Проектна 12982 – вулиця Володимира Науменка;
Проектна 12983 – вулиця Андрія Ніковського;
Проектна 12984 – вулиця Сергія Остапенка;
Проектна 12985 – вулиця Олександра Осецького;
Проектна 12986 – вулиця Миколи Левитського;
Проектна 12987 – вулиця Валентина Отамановського;
Проектна 12989 – вулиця Миколи Рябовола;
Проектна 12990 – вулиця Максима Славинського;
Проектна 12991 – вулиця Михайла Петренка;
Проектна 12992 – вулиця Олександра Удовиченка;
Проектна 12993 – вулиця Анатолія Кентія;
Проектна 12994 - вулиця Ігоря Диченка;
Проектна 12995 – вулиця Бориса Тена;
Проектна 12996 - вулиця Князя Вітовта;
Проектна 12997 – вулиця Сергія Шелухіна;
Проектна 12999 - вулиця Андрія Меленського;
Проектна 13000 - вулиця Артемія Веделя;
Проектна 13001 – вулиця Володарська;
Проектна 13042 – вулиця Григорія Голоскевича;
Проектна 13043 - вулиця Феодосія Печерського;

та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

враховуючи результати громадського обговорення, доопрацювати питання найменування вулиці Проектна 12988, членам комісії до 17 лютого 2017 року подати нові пропозиції для найменування вулиці з метою їх розгляду на наступному засіданні.

11. СЛУХАЛИ: інформацію щодо результатів громадських обговорень щодо присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 імені Мігеля Сервантеса, а також присвоєння дитячій музичній школі № 26 імені Оксани Холодної.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 імені Мігеля Сервантеса, а також присвоєння дитячій музичній школі № 26 імені Оксани Холодної, та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

12. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення перейменування вулиць, яке тривало з 16 листопада 2016 року до 16 січня 2017 року:

- перейменування вулиці Дніпродзержинської у Дарницькому районі на вулицю Кам'янську

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Дніпродзержинської у Дарницькому районі на вулицю Кам'янську та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Дніпропетровської у Солом'янському районі на вулицю Новокодацьку

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Дніпропетровської у Солом'янському районі на вулицю Новокодацьку та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Ярослава Галана у Солом'янському районі на вулицю Августина Волошина

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Ярослава Галана у Солом'янському районі на вулицю Августина Волошина та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування провулку Горького у Голосіївському районі на провулок Бориса Шахліна

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування провулку Горького у Голосіївському районі на провулок Бориса Шахліна та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування Дніпропетровського шосе у Голосіївському районі на Дніпровське шосе

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ПРОТОКОЛ № 8
засідання комісії з питань найменувань

Дата проведення: 22 липня 2016 року
Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к. 512

Присутні: Резніков О. Ю, Бондаренко В. В., Шибанов Я. М., Березницька Л. І., Білокінь С. І., Бондар Г. В., Бохняк В. Я., Кальницький М. Б., Мельник І. В., Полюбов П. К., Хонда М. П.

Відсутні: Старостенко Г. В., Бенюк Б. М., Вербич С. О., Кармазіна М. С., Криворучко Г. Г., Люта Т. Ю., Терес Н. В., Тимченко О. В.

Запрошені: Кісь З., Крохун Н. І., Кузик П. М., Лапушкін О., Лобан Ю. М., Мартиненко-Кушлянський Т. О., Пинзеник О. О., Росляков В. В., Харченко О.В., Яснинський І.І.

Порядок денний:
I. Про хід громадського обговорення перейменування вулиць міста Києва
II. Про перейменування вулиць міста Києва
III. Про присвоєння імен об'єктам міського підпорядкування

I. Про хід громадського обговорення перейменування вулиць міста Києва

1. СЛУХАЛИ: інформацію директора Департаменту суспільних комунікацій Хонди М.П. щодо результатів громадського обговорення перейменування вулиць, яке тривало з 13 травня до 13 липня 2016 року:

- присвоєння скверу на перетині Стратегічного шосе та проспекту Науки у Голосіївському районі назву «Сквер імені волонтерів АТО»;

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0

ВИРІШИЛИ: підтримати присвоєння скверу на перетині Стратегічного шосе та проспекту Науки у Голосіївському районі назви «Сквер імені волонтерів АТО» та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Перспективної у Печерському районі на вулицю Ігоря Брановицького;

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування вулиці вулиці Перспективної у Печерському районі на вулицю Ігоря Брановицького та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

7. СЛУХАЛИ: звернення Департаменту освіти і науки, молоді та спорту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) щодо присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 Дніпровського району м. Києва імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса де Сааведри.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 9, «проти» - 0, «утрималось» - 2.

ВИРІШИЛИ: підтримати присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 Дніпровського району м. Києва імені видатного іспанського письменника Мігеля Сервантеса де Сааведри та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

Співголова комісії В. Бондаренко

Співголова комісії О. Резніков

Секретар комісії Я. Шибанов

Біографічна довідка
іспанського письменника
Мігеля де Сервантеса Сааведри
(1547 – 1616)

Мігель де Сервантес Сааведра (29 вересня 1547 — 22 квітня 1616) — іспанський новеліст, драматург і поет, класик світової літератури, відомий, передусім, написанням твору «Дон Кіхот».

Вважається, що Мігель де Сервантес Сааведра народився в місті Алькала-де-Енарес. Припускається, що він народився 29 вересня, у день Архангела Михаїла, і за традицією отримав ім'я святого. Мігель де Сервантес був хрещений у місті Алькала-де-Енарес, у парафіяльній церкві святої Марії. Слід звернути увагу, що прізвище "Сааведра" не з'являється в жодному ранньому документі Сервантеса. Це прізвище не використовується і його братами й сестрами. Від народження Сервантес мав би носити ім'я "Мігель де Сервантес Кортінас". Він почав використовувати прізвище "Сааведра" лише після того, як повернувся з алжирського полону, можливо для того, щоб відрізнятися Мігеля де Сервантеса де Кортінас, якого вигнали з королівського двору.

У 1551 році Родріґо де Сервантес зі своєю сім'єю переїхав до Вальядоліда. Не існує точної інформації щодо перших років навчання Мігеля де Сервантеса. Скоріше за все, він мав навчатися у Вальядоліді, Кордобі або Севільї. Також можливо, що він навчався у товаристві єзуїтів, вже в романі "Бесіда собак" він розповідає про єзуїтську школу, що здається алюзією на його роки навчання. У 1566 році, переїздить до Мадрида.

Через борги він був ув'язнений на декілька місяців. У 1556 році він направився до Кордови, щоб отримати спадок.

У 1566 році переїздить до Мадрида. Під час свого повернення з Неаполя до Іспанії на борту галери «Сонце» турецька флотилія під командуванням Арнаута Мамі взяла у полон Мігеля і його брата Родріґо. Це відбулося 26 вересня 1575 року. Їх захопили біля мису Кап де Креус і відправили до міста Алжира. Сервантеса зробили рабом.

Під час п'яти років ув'язнення Сервантес намагався втекти чотири рази. Щоб уникнути покарання своїх товаришів по втечі, він взяв відповідальність за все, що робив проти своїх ворогів. Він надавав перевагу тортурам понад зрадою. Ці події з його життя доповнюються його комедіями «Алжирські угоди», «Алжирські курорти» і розповіддю про Полоненого, яка входить до першої частини Дон Кіхота, між 39 і 41 розділами.

Сервантес був визволений 19 вересня 1580 року. 24 жовтня він повернувся до Іспанії. Літературна діяльність Мігеля почалася, коли йому було 38 років. Після першої новели «Галатея» (1585) він написав чимало драматичних творів, які користувалися невеликим успіхом.

З 1598 до 1603 років немає майже жодних звісток про життя Сервантеса. В 1604 році виходить у світ перша частина роману

«Хитромудрий ідальго Дон Кіхот Ламанчський», що мала величезний успіх в Іспанії

Від цього часу й до самої смерті літературна діяльність Сервантеса не припинялася: в проміжку між 1604 і 1616 роками з'явилися друга частина «Дон Кіхота», всі новели, багато драматичних творів, поема «Подорож на Парнас» і роман «Мандри Персілеса і Сигізмунди», що був надрукований уже після смерті автора.

Письменник помер у 1616 році. За кілька днів до смерті 69-річний Мігель де Сервантес постригся у монахи.

Велетенських розмірів, пафосний монумент Сервантесу встановили також на площі де ла Плаза де Еспанья в Мадриді (скульптор Лоренцо Валера). А надзвичайна висотність монументу письменника підтримана сусідніми хмарочосами площі.

08/231-1288/ПР
17.04.2018

УКРАЇНА

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

вул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044, тел. (044) 202 71 29, (044) 202 75 58, факс 202 76 41, e-mail: kmda@kma.gov.ua
Контактний центр міста Києва (044) 15 51 Код ЄДРПОУ 00022527
E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

16.04.2018 № 009-76р

на № _____ від _____

Київська міська рада

СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579, глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 за поданням Київського міського голови Кличка В.В. направляю проект рішення Київської міської ради «Про присвоєння імені Мігеля де Сервантеса Сааведри навчально-виховному комплексу (спеціалізована школа I ступеня з поглибленим вивченням іспанської мови – суспільно-гуманітарна гімназія) № 176 у Дніпровському районі міста Києва».

У відповідності до пункту 3.4 глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 інформую, що відповідальним за представлення та супроводження проекту рішення на всіх стадіях розгляду є заступник голови Київської міської державної адміністрації, голова Комісії з питань найменувань Резніков О.Ю.

Додатки:
- проект рішення на 1 арк.;
- пояснювальна записка на 4 арк.;
- додатки на 16 арк.;
- електронна версія зазначеного.

Виконуюча обов'язки керівника апарату Л. Верес

147572

Заступник міського голови –
секретар Київської міської ради

Мусі В.В.
Березнікову О.І.
Старостенко Г.В.
Слончаку В.В.

Прошу розглянути проект рішення від 17.04.2018 №08/231- 1288/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О.М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Юнаковій С.М.

В.ПРОКОПІВ

"17" квітня 2018 року
№ 08/231 – 1288/ПР

08/231-2762/ПР
20.11.2017

КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

V сесія VIII скликання

РІШЕННЯ

_____№_____

Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ "УКРТЕЛЕКОМ" на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій

Київська міська рада
Департамент земельних ресурсів
Код земельної ділянки
82:012:0004

Проект рішення (екз.1)
ПР-14606
від 17.11.2017 до справи
К-31190

2 347015 046066

Розглянувши клопотання про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ "УКРТЕЛЕКОМ" на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва та додані документи, керуючись статтями 9, 83, 123, 124 Земельного кодексу України, Законом України „Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо розмежування земель державної та комунальної власності", пунктом 34 частини 1 статті 26 Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні", Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Надати дозвіл на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ "УКРТЕЛЕКОМ" на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва орієнтовною площею 0,08 га (земельна ділянка комунальної власності територіальної громади міста Києва) в оренду на 10 років для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій згідно з план-схемою (додаток до рішення) (К-31190).

2. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань містобудування, архітектури та землекористування.

Київський міський голова В.Кличко

ПОДАННЯ:

Заступник голови Київської міської державної адміністрації О.Спасибко

в.о. Директора Департаменту земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) О.Поліщук
В. Творейков

Начальник управління аналітично-правової роботи Департаменту земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) А.Гавриш

ПОГОДЖЕНО:

Постійна комісія Київської міської ради з питань містобудування, архітектури та землекористування

Голова О.Міщенко

Секретар І.Картавий

Начальник управління правового забезпечення діяльності Київської міської ради В. Слончак

Постійна комісія Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики

Голова В. Муха

Секретар О. Поживанов

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

№ ПЗ-27185 від 10.10.2017

до проекту рішення Київської міської ради:

Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ "УКРТЕЛЕКОМ" на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій

До справи

№ К-31190

2 347015 371854

1. Юридична особа:

Назва	*Публічне акціонерне товариство "Укртелеком"*
Клопотання	*від 18.08.2017 № К-31190*

2. Відомості про земельну ділянку (кадастровий № 8000000000:82:012:0004к)

Місце розташування (адреса)	*м. Київ, р-н Печерський, вул.Інститутська, 13а*
Площа	*0,08 га*
Вид та термін користування	*оренда на 10 років*
Вид використання	*для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій*

3. Обґрунтування прийняття рішення

На клопотання зацікавленої особи відповідно до ст. 9, 123, 124 Земельного кодексу України та Порядку набуття прав на землю із земель комунальної власності у місті Києві, затвердженого рішенням Київради від 20.04.2017 № 241/2463, Департаментом земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) розроблено проект рішення Київської міської ради.

4. Мета прийняття рішення.

Метою прийняття рішення є забезпечення реалізації встановленого Земельним кодексом України права особи на оформлення права користування (власності) на землю.

5. Особливі характеристики ділянки.

Наявність будівель і споруд на ділянці:

Забудована . На земельній ділянці розташовані: будівля АТС-293, дизельна станція, тамбур АТС-293 заг. пл. 3008,70 кв.м, власником яких є ПАТ "УКРТЕЛЕКОМ" (свідоцтво про право власності від 30.09.2008 видане на підставі наказу Головного управління комунальної власності м. Києва від 30.09.2008 № 1276-В, інформаційна довідка з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно та Реєстру прав власності на нерухоме майно, Державного реєстру Іпотек, Єдиного реєстру заборон відчуження об'єктів нерухомого майна щодо об'єкта нерухомого майна від 18.01.2017 № 78382750).

Інші особливості:

Відповідно до Генерального плану міста територія за функціональним призначенням належить до території громадських будівель та споруд (існуючі).
Детальний план території відсутній.

6. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.

Загальні засади та порядок отримання дозволу на розроблення документації із землеустрою визначено ст. 9, 123, 124 Земельного кодексу України.

7. Фінансово-економічне обґрунтування.

Реалізація рішення не потребує додаткових витрат міського бюджету.

8. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків прийняття рішення.

Наслідками прийняття розробленого проекту рішення стане:

- реалізація зацікавленою особою своїх прав щодо використання земельної ділянки;

Доповідач: директор Департаменту земельних ресурсів Поліщук О.Г.

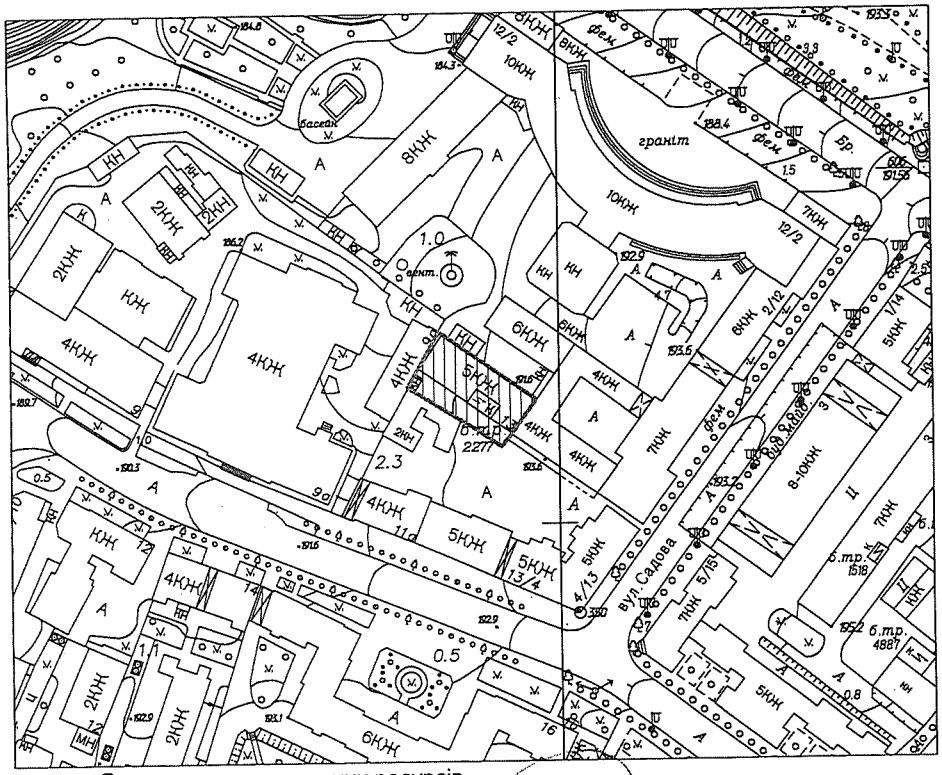
В.о Директора Департаменту земельних ресурсів — **Поліщук О.Г.**

В.Дворніков

Додаток № 1
до рішення Київської міської ради
від _____ № _____

План-схема
до згоди на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки

клопотання	**- від 18.08.2017 № К-31190**
код земельної ділянки	**- 82:012:0004к**
юридична/фізична особа	**- Публічне акціонерне товариство "Укртелеком"**
адреса земельної ділянки	**- м. Київ, р-н Печерський, вул.Інститутська, 13а**
вид землекористування	**- оренда на 10 років**
вид використання земельної ділянки	**- для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій**
орієнтовний розмір	**- 0,08 га**



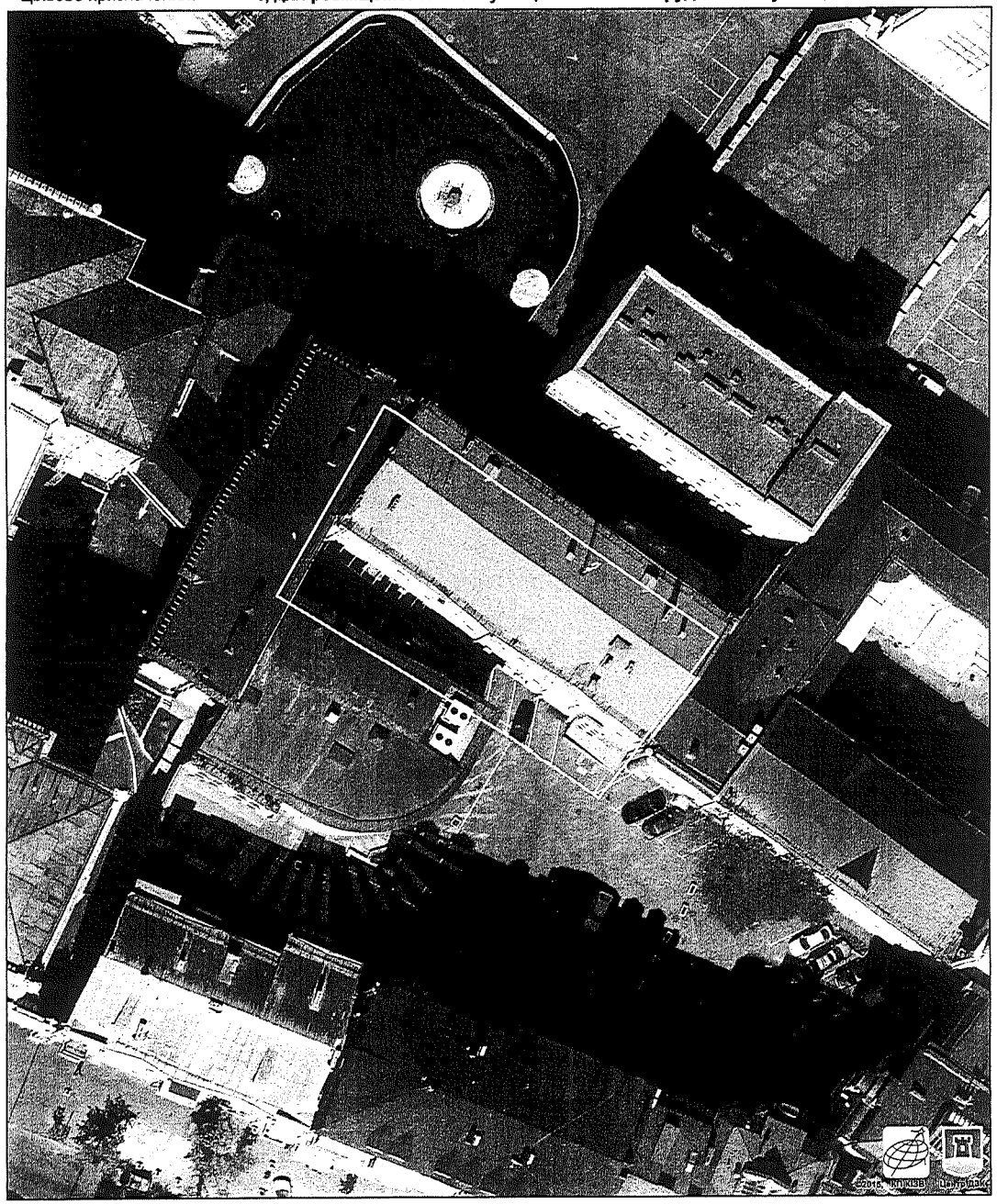
№ справи	Назва юридичної, фізичної особи Адреса ділянки	Площа	Цільове призначення Умови надання	Документи на ділянку, згода землекористувача, документи на майно, документи на будівництво (реконструкцію, реставрацію) реєстрація МБТІ інша суттєва інформація
К-31190 дозвіл	ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "УКРТЕЛЕКОМ" вул. Інститутська, 13а у Печерському районі м. Києва	0,08 га	Для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій. Оренда на 10 років.	Земельна ділянка відноситься до земель комунальної власності територіальної громади міста Києва. Земельна ділянка забудована. На земельній ділянці розташовані: будівля АТС-293, дизельна станція, тамбур АТС-293 заг. пл. 3008,70 кв.м, власником яких є ПАТ "УКРТЕЛЕКОМ" (свідоцтво про право власності від 30.09.2008 видане на підставі наказу Головного управління комунальної власності м. Києва від 30.09.2008 № 1276-В, інформаційна довідка з Державного реєстру речових прав на нерухоме майно та Реєстру прав власності на нерухоме майно, Державного реєстру Іпотек, Єдиного реєстру заборон відчуження об'єктів нерухомого майна щодо об'єкта нерухомого майна від 18.01.2017 № 78382750). Відповідно до Генерального плану міста територія за функціональним призначенням належить до території громадських будівель та споруд (існуючі). Детальний план території відсутній.

Директор Департаменту земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) — Поліщук О.Г.

Начальник відділу землеустрою та моніторингу земель Печерського району — Кузнєцова А. О.

Справа **К-31190**

Код земельної ділянки:	**82:012:0004к**
Площа:	**0,0840 га**
Адреса земельної ділянки:	**Печерський р-н. вул.Інститутська, 13а**
Заявник:	**ПАТ "Укртелеком"**
Вид та термін користування:	**Клопотання: Оренда на 50 років**
Цільове призначення:	**1, для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій**



Растри аерофотозйомки 2014р.

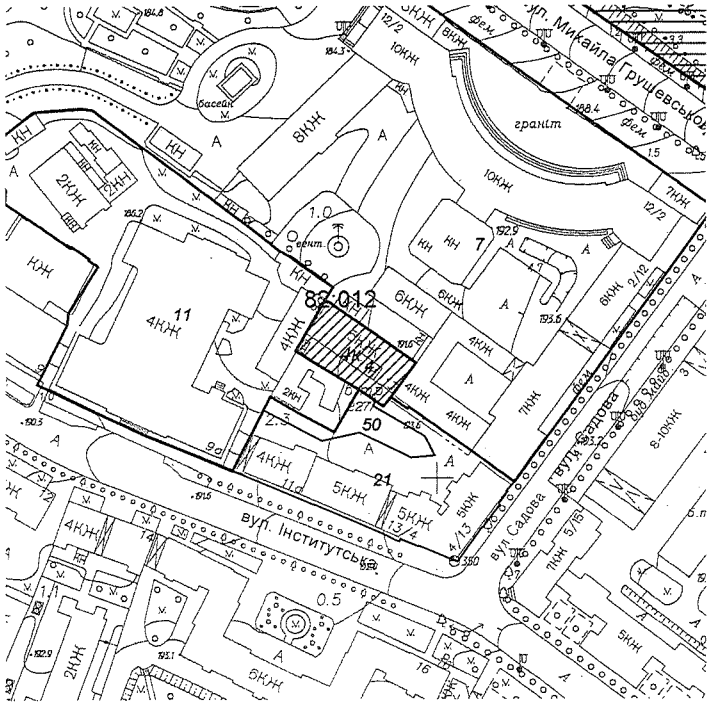
виготовлено за допомогою ПК "Кадастр"

Оператор:Шкут Ірина Валеріївна

РОБОЧІ МАТЕРІАЛИ

Витяг з бази даних міського земельного кадастру від 06.10.2017р.

м. Київ, р-н Печерський



Масштаб 1:2000

**Черговий план м.Києва ведеться з 1995 року*

Замовлення № 17001

виготовлено КП "Київський інститут земельних відносин"

РЕЄСТР ЗЕМЕЛЬНИХ ДІЛЯНОК

Черговий план.

Код ділянки	Землекористувачі	Адреса ділянки	Опис ділянки	Площа (кв.м.)	Вид права	Дата закінч. права
82:012:0004	Публічне акціонерне товариство "Укртелеком"	вул. Інститутська, 13	Київська міська дирекція. ЦЕЗ N 2, АТС-293	840,08		
82:012:0007	Управління адміністративних будинків Господарсько-фінансового департаменту Секретаріату Кабінету Міністрів України	вул. Михайла Грушевського, 12/2		34126,6	Постійне користування	
82:012:0011	Національний банк України	вул. Інститутська, 9, 11б		9760,26	Постійне користування	
82:012:0021	Державне комунальне підприємство по утриманню будівель, споруд та прибудинкової території Печерського р-ну м.Києва	вул. Інститутська, 11а, 13	ЖЕК N 301 Печерського району	3102,71		
82:012:0050	Землі не надані у власність чи користування	вул. Інститутська, 11б		541,74		

Ділянки, що знаходяться на стадії розробки оформлення прав.

Код ділянки	Землекористувачі	Адреса ділянки	Площа (кв.м.)	Стадія	Дата закінч. стадії
82:012:0004к	Відкрите акціонерне товариство "Укртелеком"	вул. Інститутська, 13	840,08	Згода: Оренда на 1 рік (за умови подальшого викупу)	18.04.2012

Заступник міського голови –
секретар Київської міської ради

Міщенку О.Г.
Мусі В.В.
Слончаку В.В.

Прошу розглянути проект рішення від 20.11.2017 №08/231-2762/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О.М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Старостенко Г.В. - до відома
Юнаковій С.М.

В.ПРОКОПІВ

"20" листопада 2017 року
№ 08/231 – 2762/ПР

08/231-2762/ПР
20.11.2017

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ ЗЕМЕЛЬНИХ РЕСУРСІВ

вул. Хрещатик, 32-а, м. Київ, 01601, тел. (044) 279-58-72, ф. (044) 288-07-57,
КБУ" Контактний центр міста Києва"(044) 15-51, E-mail: dzr@kievcity.gov.ua Код ЄДРПОУ 26199097

20.11.2017 № 057052-2071
на № _____ від

Заступнику міського голови –
секретарю Київради
В. ПРОКОПІВУ

Шановний Володимире Володимировичу!

Департамент земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготував проект рішення Київської міської ради "Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ «УКРТЕЛЕКОМ» на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій" (справа К-31190) та направляє для подальшого розгляду у відповідних комісіях Київської міської ради, відповідно до регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київради від 07.07.2016 № 579/579.

З повагою
Директор О. Поліщук

КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

VIII СКЛИКАННЯ

ПОСТІЙНА КОМІСІЯ З ПИТАНЬ КУЛЬТУРИ, ТУРИЗМУ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ

01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36 тел.:(044)202-72-25, тел./факс(044)202-73-05

19.12.2017 № 08/292-585

Витяг з протоколу № 24
чергового засідання постійної комісії Київської міської ради
з питань культури, туризму та інформаційної політики (Комісії)

м. Київ 19.12.2017

Присутні депутати Комісії: ***Муха Вікторія Вячеславівна*** *– голова Комісії,* ***Бенюк Богдан Михайлович*** *– заступник голови Комісії (відсутній при формуванні порядку денного, розгляді питань №№ 1-6,17),* ***Поживанов Олександр Михайлович*** *– секретар Комісії (присутній при формуванні порядку денного, розгляді питань №№ 1-4),* ***Березницька Людмила Іванівна*** *– член Комісії,* ***Таранов Андрій Володимирович*** *– член Комісії.*

Присутні та запрошені:

Кулаковський Юрій Петрович – заступник директора Департаменту земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації);

Никоряк Олександр Дмитрович – заступник директора Департаменту культури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації);

Шулигін Анатолій Іванович – керівник ГРМ ВУП ПАТ «Укртелеком»;

Фролов Анатолій Олександрович – голова Київського міського центру Українського товариства охорони пам'яток історії та культури (УТОПіК).

Голосували за порядок денний в цілому:
«За» - 4, «Проти» - 0, «Утримався» - 0.
Рішення прийняте.

Порядок денний.

14. Розгляд **проекту рішення Київської міської ради** «Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ «УКРТЕЛЕКОМ» на

вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій»

(подання заступника голови Київської міської державної адміністрації О. Спасибка, доручення заступника міського голови – секретаря Київської міської ради В. Прокопіва від 20.11.2017 № 08/231-2762/ПР)

По питанню №14.

Слухали: Муху В.В. про **проект рішення Київської міської ради** «Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ «УКРТЕЛЕКОМ» на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій».

Виступили: Кулаковський Ю.П., Шулигін А.І., Фролов А.О., Никоряк О.Д.

Під час доповіді та обговорення зазначено, що дана земельна ділянка розташована в межах Центрального історичного ареалу, архітектурної охоронної зони.

Запропоновано перенести розгляд зазначеного проекту рішення на чергове засідання Комісії, після отримання висновків органу охорони культурної спадщини виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

Голосували: «за» - 4, «проти» - 0, «утримались» - 0.

Ухвалили: ***проект рішення Київської міської ради*** *«Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки ПУБЛІЧНОМУ АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВУ «УКРТЕЛЕКОМ» на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікацій»* ***розглянути на черговому засіданні Комісії, після отримання висновків органу охорони культурної спадщини*** *виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).*

Голова комісії Муха В.В.

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРИ

бульвар Т.Шевченка, 3, м. Київ, 01004, тел.: (044) 279-61-09, факс: 279-59-64
Код ЄДРПОУ 02231933

_____ № _____
На № _____ від _____

Постійна комісія з питань культури,
туризму та інформаційної комісії
Київської міської ради

Департамент культури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) (далі – Департамент) розглянув витяг з протоколу № 24 чергового засідання постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики (Комісії) від 19.12.2017 № 08/292-585 щодо розгляду проекту рішення Київської міської ради «Про надання дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки Публічному акціонерному товариству «УКРТЕЛЕКОМ» на вул. Інститутській, 13а у Печерському районі м. Києва для розміщення та експлуатації об'єктів і споруд телекомунікації» і, діючи в межах повноважень, повідомляє наступне.

Земельна ділянка на вул. Інститутській, 13а розташовується у Центральному історичному ареалі міста Києва, в архітектурній охоронній зоні (відповідно до діючого Генерального плану міста Києва та проекту планування його приміської зони на період до 2020 року; розпорядження Київської міської державної адміністрації від 17.05.2002 № 979 «Про внесення змін та доповнень до рішення виконкому Київської міської Ради народних депутатів від 16.07.1979 № 920 «Про уточнення меж історико-культурних заповідників і зон охорони пам'яток історії та культури в м. Києві»). Будинок, за вказаною адресою, на обліку як пам'ятка або щойно виявлений об'єкт культурної спадщини не перебуває. Археологічна цінність земельної ділянки не визначена і потребує додаткового вивчення.

Для оцінки впливу на характер традиційного середовища об'єктів і споруд телекомунікації та їхнього впливу на характер оточуючого середовища, вважаємо за необхідне надати на розгляд до Департаменту науково-проектну документацію по вказаному об'єкту з визначенням їх об'ємно-просторових параметрів.

Після надходження зазначеної документації Департамент надасть відповідний висновок.

Заступник директора Департаменту –
начальник управління збереження
історичного середовища та охорони
об'єктів культурної спадщини О. Никоряк

Тупчієнко
Титаренко 425 92 38

001

N 5

Іудейська релігійна громада
«ХАБАД ЛЮБАВИЧ»
В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М. КИЄВА»

ЄДРПОУ 26549717, 03039, м. Київ, просп. 40-річчя Жовтня, буд.62, кв.87, тел./ факс (044) 425-53-49

Вих. № В-18-06
«22» березня 2018 року

До: **Київської міської державної адміністрації**
Ідентифікаційний код: 00022527
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, буд. 36

До: **Київської міської ради**
Ідентифікаційний код: 22883141
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, буд. 36

Від: **Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»**
Ідентифікаційний код: 26549717
03039, м. Київ, просп. Голосіївський, буд. 62, кв. 87

Київська міська державна адміністрація
28.03.2018 № **11330**

КЛОПОТАННЯ

У відповідності до п. 5 ст. 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації», **Релігійна організація «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»** (далі – **«Заявник»**) звертається з проханням передати у власність чи безоплатне користування нежилу будівлю за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. А.

Повідомляємо, що заявник вже неодноразово звертався до Київської міської ради, Київської міської державної адміністрації з клопотаннями про передачу означеної будівлі на користь Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

За результатами розгляду цих клопотань на адресу заявника надійшли відповіді Департаменту комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), а саме: лист від 12.05.2017 р. за № 062/06/51/305-4703 та лист від 27.07.2017 р. за № 062/06/51/305-7545 згідно яких випливає, що питання передачі будинку на просп. Голосіївському, 22/1, літ. «А» може бути розглянуто у разі надання відповідних архівних документів, що підтверджують належність вказаного об'єкта колишньої церковної власності Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» та переміщення Будинку дитячої творчості Голосіївського району м. Києва до інших приміщень.

Заявником були враховані вищенаведені зауваження при зверненні до компетентних органів з цим клопотанням, що слідує з наступного.

Нежила будівля за адресою просп. Голосіївський, 22/1, літ. «А», це раніше відома синагога Баришпольського, яка була збудована у 1870 році за кошти Іцко Баришпольського, купця 2-ї гільдії, та передана єврейській громаді міста Києва у 1878 році. Згодом дана культова будівля була експропрійована радянською владою.

Будівля синагоги Баришпольського, яка знаходиться за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А, рішенням IV сесії XXIV скликання Київської Міської Ради від 10 липня 2003 року N 692/852, була передана до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва.

Згідно з Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київська міська державна адміністрація) від 10.12.2010 р. N 1112 «Про питання організації управління районами в місті Києві», будівля синагоги Баришпольського, яка знаходиться за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А, належить до сфери управління Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації.

Отже, колишня будівля синагоги Баришпольського на сьогодні належить до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва.

Відповідно до ч. 2 ст. 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації», культові будівлі і майно, які становлять державну власність, передаються організаціями, на балансі яких вони знаходяться, у безоплатне користування або повертаються у власність релігійних організацій безоплатно за рішеннями обласних, Київської та Севастопольської міських державних адміністрацій, а в Республіці Крим - Уряду Республіки Крим.

Пунктом 13 Декрету тимчасового робітничо-селянського уряду України від 19 січня 1919 року «Про відокремлення церкви від держави та школи від церкви» все майно церковних і релігійних громад було проголошено народною власністю, тобто власністю держави. Тому, на момент введення вищевказаного закону в дію, все майно церковних і релігійних громад в Україні було визнано державною власністю.

За приписами ст. 31 Закону України «Про власність» в редакції від 26.03.1991 року (тобто на момент прийняття Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації»), до державної власності в Українській РСР належать загальнодержавна (республіканська) власність і власність адміністративно-територіальних одиниць (комунальна власність).

З наведених положень законодавства випливає, що положення статті 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» застосовується до правовідносин відносно передачі колишньої будівлі синагоги Баришпольського на просп. Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. «А» як об'єкта права комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва, оскільки на момент прийняття Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» до державної власності входила власність адміністративно-територіальних одиниць – комунальна власність.

Також, звертаємо увагу, що з метою практичної реалізації статті 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» Президентом України були прийнятті ряд нормативно-правових актів.

У відповідності до Указу Президента України від 4 березня 1992 року N 125 «Про заходи щодо повернення релігійним організаціям культового майна», культові будівлі та інше майно, що було незаконно вилучене з церковного вжитку має бути повернене релігійним громадам у власність чи безоплатне користування для використання за призначенням.

Указом Президента України від 21 березня 2002 року N 279/2002 «Про невідкладні заходи щодо остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР стосовно релігії та відновлення порушених прав церков і релігійних організацій» визначено, що з метою остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики

колишнього Союзу РСР щодо релігії, забезпечення відновлення порушеної справедливості, захисту прав і законних інтересів релігійних організацій, подальшого процесу їх морально-політичної реабілітації, поліпшення відносин взаємної релігійної і світоглядної терпимості, створення сприятливих умов для утвердження принципів свободи совісті та віросповідної рівності рекомендувати органам місцевого самоврядування вжити заходів з відновлення порушених прав церков і релігійних організацій, зокрема щодо повернення їм колишніх культових будівель, іншого церковного майна (в тому числі приміщень), що перебувають у комунальній власності і використовуються не за призначенням.

Відповідно до п. 8 Рекомендацій Парламентської асамблеї Ради Європи з питань захисту власності релігійних громад № 1566 від 2002 року, рекомендовано – гарантувати релігійним інститутам, власність яких була націоналізована в минулому, реституцію цієї власності у визначений термін.

Крім того, на сьогодні діє Комплексна міська цільова програма «Столична культура 2016 – 2018», затверджена Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 15 січня 2016 року N 12, яка покликана на розв'язання різноманітних проблем міста Києва, у тому числі пов'язаних з передачею культових будівель та іншого церковного майна. Це, зокрема, стосується: будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня) 22/1, літ. «А», яка належить до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва і використовується для потреб позашкільної установи Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району міста Києва.

Таким чином, нежитлова будівля на просп. Голосіївський, 22/1, літ. «А», у якій до 1920-тих років розміщувалась синагога Баришпольського, має бути повернена релігійній громаді, яка використовувала цю культову будівлю до її експропріації радянською владою, а саме – єврейській релігійній громаді міста Києва.

У зв'язку з чим, Релігійна організація «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» вважає, що має відповідне право претендувати на передачу нежитлової будівлі на просп. Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування як нинішній представник єврейської релігійної громади міста Києва.

Зокрема, Релігійна організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» (ідентифікаційний код: 26549717, місцезнаходження: 03039, м. Київ, просп. Голосіївський (40-річчя Жовтня), буд. 62, кв. 87) створена на засадах добровільності, гуманності та спільності інтересів її членів. Статут організації зареєстрований 02.07.2004 року згідно з Розпорядженням Київської міської державної адміністрації № 1176.

Громада створена у 2004 році громадянами України, що сповідують іудаїзм. Із самого початку діяльності Громади її духовним лідером та наставником є Головний Равин Маркович Беньямін Йонатан. Протягом свого існування Громада не має у власності або постійному користуванні будівлі або приміщення Синагоги для проведення релігійних обрядів та служінь. Лише завдяки членам Громади та Равину Марковичу Беньяміну Йонатану, члени Громади проводять релігійні обряди, служіння та спільні молитви в приміщеннях, наданих в тимчасове користування. У зв'язку з цим, члени Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» змушені проводити релігійні обряди та служіння в різних районах м. Києва, а не в Голосіївському районі. Це становить перепонами у реалізації релігійних потреб мешканцям Голосіївського району м. Києва, що є членами Громади, у зв'язку з тим, що громадяни, які сповідують іудаїзм, не можуть користуватися транспортом кожного тижня із заходом сонця п'ятниці до заходу сонця суботи, та в окремі релігійні свята та жалобні дні, а також змушені долати великі відстані пішки у темну пору доби.

Головною метою діяльності Громади є задоволення потреб громадян сповідувати іудейську віру (п. 2.1. Статуту громади).

Членами Громади є Вінницький Вячеслав Робертович, Маркович Беньямін Йонатан, Маркович Іна, Маркович Аріель Гершрон Шалом, Маркович Брайне Хана, Маркович Менуха Рахель та інші громадяни, які сповідують іудаїзм.

Духовним наставником, лідером та керінвиком Громади є Головний Равин – Маркович Беньямін Йонатан, який згідно диплому виданого Головним раввінатом Ізраїлю пройшов виховання та вивчення Тори та отримав право служити Раввіном общини.

Відповідно до пп. 2.2.1., 2.2.2. п. 2.2. Статуту Громади, завданнями громади є: допомога віруючим у відправленні релігійного культу, релігійних обрядів відповідно до вимог іудейського релігійного закону; організація заходів, присвячених іудейським релігійним святам з дотриманням законодавства України.

Для виконання цих та інших завдань релігійній громаді необхідне приміщення, яке здатне забезпечити релігійні потреби громади.

Зауважуємо, що на необхідності передачі культової будівлі колишньої синагоги Баришпольського до єврейської громади міста Києва, а саме: Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва», наголошував нащадок засновника та наставника синагоги Баришпольського – Баришпольський Борис М. Зокрема, у своєму зверненні до Київської міської державної адміністрації, Київської міської ради, Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації, Баришпольський Борис М. зазначив, що є праправнуком Іцко-Янкеля Баришпольського купця 2-ї гільдії, який збудував у 1870 році будівлю синагоги Баришпольского та передав її єврейській громаді міста Києва у 1878 році. Тому, як законний нащадок Іцко-Янкеля Баришпольського, просив розглянути питання стосовно повернення культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. «А» до єврейської громади міста Києва та забезпечити передачу культової будівлі синагоги Баришпольського у власність Іудейській релігійній організації «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

Також, акцентуємо увагу, що звернення Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» та її право на отримання культової будівлі синагоги Баришпольського у власність чи безоплатне користування підтримали численні нащадки представників єврейської громади, які відвідували синагогу Баришпольського до її експропріації радянською владою у 20-ті роки XX століття.

Зазначаємо, що про наявність переважного права у заявника на передачу у безоплатне користування нежитлової будівлі на просп. Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. «А» свідчить те, що одним із засновників та керівників Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» є Вінницький Вячеслав Робертович предки якого належали до єврейської громади міста Києва і відвідували синагогу Баришпольського.

Так, Вінницький В.Р. народився 07.04.1962 року у м. Києві, батько – Вінницький Роберт Яковлевич, національність єврей; мати – Вінницька Людмила Михайлівна, національність – українка, що підтверджується Свідоцтвом про народження видане 07.05.1962 р. серії II-УР № 293930.

Згідно архівної довідки від 04.08.2017 р. № 02-12/Д-95/1840 виданої Державним архівом м. Києва Вінницький Роберт народився 20.12.1935 р. у м. Києві, про що в книзі реєстрації актів про народження Міського районного відділу реєстрації актів цивільного стану м. Києва проведений відповідний запис № 1 від 2 січня 1936 р., батько – Виницкий Яков Беркович, національність єврей, мати – Лондон Вера Шмуль-Лейбовна, національність єврей. Шлюб було зареєстровано 08.04.1934 р. у Ленінському районному відділі реєстрації актів цивільного стану м. Києва.

За архівною довідкою Центрального державного історичного архіву України, м. Київ від 20.09.2017 р. № 02-3202, у метричній книзі синагоги I дільниці м. Києва за 1916 р. виявлено

запис про народження Віри Шмуль-Лейбівни Лондон такого змісту: "№ 169. Віра. Народилася 39 серпня (14 елула) 1916 року у м. Києві. Батьки: васильківський міщанин Шмуль-Лейб Іцкович Лондон; мати Гітель Рувинівна."

Згідно архівної довідки Центрального державного історичного архіву України, м. Київ від 12.10.2017 р. № 02-3460, 08 листопада 1911 року одружилися Лондон Шмуль-Лейб Іцкович та Вейнер Гітель Рувинівна.

На жаль, за даними Центрального державного історичного архіву України, м. Київ запис про народження Лондона Шмуля-Лейби Іцковича виявити не вдалося у зв'язку з відсутністю у архіві метричних книг синагоги повітового містечка Васильків Київської губернії пізніше 1856 р.

Проте, за інформацією, яка міститься у «Іменному списку уповноважених від єврейських товариств міста Києва і передмість, для обрання Київського Міського рабина» від 09.12.1902 року, Лондон Іцко Лейбов був представником від Либідської дільниці де на той час знаходилась синагога Баришпольського і яку відвідували представники цієї дільниці.

З наведеної архівної інформаціє випливає, що один із засновників та керівників Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» – Вінницький Вячеслав Робертович, є нащадком Лондона Іцко Лейбов, який був представником Либідської дільниці єврейської громади м. Києва і відвідував синагогу Баришпольського, як єдину на той час у Деміївці, у період до її експропріації радянської владою у 1920-ті роки.

З урахуванням вищевикладеного, обґрунтовано доведене першочергове право Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» на передачу у власність чи безоплатне користування культової будівлі синагоги Баришпольського, яка розташована на просп. Голосіївський, 22/1 літ. «А», і, на сьогодні, використовуються не за призначенням.

За п. 5 ст. 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації», клопотання про передачу релігійним організаціям культових будівель і майна у власність чи безоплатне користування розглядається в місячний термін з письмовим повідомленням про це заявників.

Вищенаведені обставини свідчать, що колишня будівля синагоги Баришпольського на проспекті Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. «А», належить до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва.

За п. 5 ст. 16 Закону України «Про місцеве самоврядування», від імені та в інтересах територіальних громад права суб'єкта комунальної власності здійснюють відповідні ради.

Частиною п'ять статті 60 Закону України «Про місцеве самоврядування» встановлено, що органи місцевого самоврядування від імені та в інтересах територіальних громад відповідно до закону здійснюють правоможності щодо володіння, користування та розпорядження об'єктами права комунальної власності, в тому числі виконують усі майнові операції, можуть передавати об'єкти права комунальної власності у постійне або тимчасове користування юридичним та фізичним особам, здавати їх в оренду, продавати і купувати, використовувати як заставу, вирішувати питання їхнього відчуження, визначати в угодах та договорах умови використання та фінансування об'єктів, що приватизуються та передаються у користування і оренду.

Частиною 1, 2 ст. 28 Статуту територіальної громади міста Києва затвердженого рішенням Київської міської ради від 28 березня 2002 р. N 371/1805 встановлено, що відповідно до Конституції України та чинного законодавства України територіальній громаді міста Києва належить право власності на рухоме і нерухоме майно, що знаходиться в комунальній власності, доходи міського та районних у місті Києві бюджетів, а також майнові права, визначені відповідно до закону як об'єкти права комунальної власності. Київська міська рада від імені та в інтересах територіальної громади міста Києва відповідно до чинного

законодавства України володіє, користується та розпоряджається об'єктами права комунальної власності, в тому числі може передавати об'єкти права комунальної власності у постійне або тимчасове користування юридичним та фізичним особам, здавати їх в оренду, продавати і купувати, передавати в заставу.

Київська міська рада в межах наданих повноважень приймає нормативні та інші акти у формі рішень. (ч. 1 ст. 26 Статуту територіальної громади міста Києва затвердженого рішенням Київської міської ради від 28 березня 2002 р. N 371/1805)

Як вже було зазначено, на адресу заявника за результатами розгляду двох аналогічних клопотань надійшли відповіді від Департаменту комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) (далі – **«Департамент»**).

У відповідності до п. 1 Положення про Департамент комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) Затвердженого Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 29.12.2012 р. № 2383 із змінами від 04.03.2016 р. № 121 (далі – **«Положення»**), Департамент комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) є структурним підрозділом виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), підпорядковується Київському міському голові, підзвітний та підконтрольний Київській міській раді.

За пп. 3 п. 5.2. Положення, Департамент вносить пропозиції щодо відчуження об'єктів права комунальної власності територіальної громади міста Києва.

Частиною першою статті 26 Регламенту Київської міської ради Затвердженого рішенням Київської міської ради від 07.07.2016 р. № 579/579 (далі – **«Регламент»**), суб'єктами подання проектів рішень виступають Київський міський голова, депутати Київради, заступник міського голови - секретар Київради, постійні комісії Київради, виконавчий орган Київради (Київська міська державна адміністрація), загальні збори громадян в порядку, визначеному законодавством та цим Регламентом, а також члени територіальної громади міста Києва в порядку місцевої ініціативи відповідно до вимог, передбачених законодавством та цим Регламентом.

У відповідності до ч. 1 ст. 29 Регламенту, проекти рішень Київради подаються до секретаріату Київради та реєструються в управлінні організаційного та документального забезпечення діяльності Київради.

За ч. 5 ст. 29 Регламенту, протягом п'яти днів з дня реєстрації проекту рішення в управлінні організаційного та документального забезпечення діяльності Київради Київський міський голова або за його дорученням заступник міського голови - секретар Київради надає доручення щодо розгляду проекту рішення постійній комісії, яка, враховуючи функціональну спрямованість постійних комісій, визначається ним профільною для попереднього розгляду відповідного проекту рішення, а також іншим постійним комісіям виходячи з їх функціональної спрямованості.

Пунктом 1 статті 4 Положення про постійні комісії Київської міської ради затверджене рішення Київської міської ради від 19.06.2014 р. № 9/9 із змінами і доповненням від 07.07.2016 р. № 566/566 (далі – **«Положення про постійні комісії»**) визначено, що Постійні комісії Київської міської ради за дорученням Київської міської ради, Київського міського голови, заступника міського голови - секретаря Київської міської ради або за власною ініціативою відповідно до функціональної спрямованості попередньо розглядають та готують висновки, рекомендації до проектів рішень Київської міської ради, що внесені на розгляд ради.

Підпунктом 1 пункту 4 статі 5 Положення про постійні комісії встановлено, що постійна комісія Київської міської ради з питань власності вивчає, попередньо розглядає, бере участь у

підготовці та готує проекти рішень Київської міської ради, надає висновки та рекомендації, здійснює контроль за виконанням рішень ради, її виконавчого органу з питань: володіння, користування та розпорядження об'єктами права комунальної власності (включаючи питання приватизації, управління, надання в оренду (суборенду), застави, страхування, концесії).

У даному разі Постійна комісія Київської міської ради з питань власності є профільною комісією в розумінні вищенаведених положень Регламенту Київської міської ради.

Відповідно до ч 2 ст. 30 Регламенту Київської міської ради, будь-яка постійна комісія Київради може до прийняття висновку щодо відповідного проекту рішення профільною постійною комісією за власною ініціативою розглянути проект рішення в порядку, передбаченому частиною першою цієї статті 30 Регламенту, та направити свій висновок профільній постійній комісії.

Так, згідно з пп. 5 п. 14 статті 5 Положення про постійні комісії визначено, що постійна комісія Київської міської ради з питань культури та туризму вивчає, попередньо розглядає, бере участь у підготовці та готує проекти рішень Київської міської ради, надає висновки та рекомендації, здійснює контроль за виконанням рішень ради, її виконавчого органу з питань: охорони історико-культурної та археологічної спадщини (включаючи питання збереження та використання історичних споруд, музейної, архівної справи, діяльності заповідників, повернення культурних цінностей).

Частиною 6 статті 30 Регламенту визначено, що профільна постійна комісія протягом тридцяти п'яти днів з моменту реєстрації проекту рішення в управлінні організаційного та документального забезпечення діяльності Київради опрацьовує його та за результатами розгляду проекту рішення приймає висновок, яким: 1) підтримує проект рішення Київради без зауважень та підписує його; 2) підтримує проект рішення Київради із зауваженнями чи рекомендаціями; у цьому випадку на оригіналі проекту рішення навпроти назви профільної постійної комісії поряд із підписом голови профільної постійної комісії ставиться відмітка «із зауваженнями» або «з рекомендаціями»; 3) за згодою суб'єкта подання створює робочу групу постійної комісії для доопрацювання проекту рішення; 4) відхиляє проект рішення з відповідним обґрунтуванням та повертає його суб'єкту подання; у цьому випадку на оригіналі проекту рішення навпроти назви профільної постійної комісії поряд із підписом голови профільної постійної комісії ставиться відмітка «відхилено» із зазначенням дати та номеру відповідного протоколу засідання постійної комісії.

Згідно з ч. 1 ст. 31 Регламенту, управління правового забезпечення діяльності Київради протягом чотирнадцяти днів з дня отримання оригіналу проекту рішення від профільної постійної комісії чи суб'єкта подання (у випадках, передбачених частинами десятою - одинадцятою статті 30 цього Регламенту) за результатами опрацювання проекту рішення: 1) погоджує проект рішення Київради та підписує його; 2) погоджує проект рішення Київради з наданням письмових рекомендацій; у цьому випадку на оригіналі проекту рішення навпроти назви управління поряд із підписом начальника управління ставиться відмітка «з рекомендаціями»; 3) надає правовий висновок щодо невідповідності проекту рішення чи його окремих положень вимогам законодавства; у цьому випадку на оригіналі проекту рішення навпроти назви управління поряд із підписом начальника управління ставиться відмітка «правовий висновок».

Відповідно до ч. 2 ст. 31 Регламенту, якщо проект рішення було подано до управління правового забезпечення діяльності Київради профільною постійною комісією Київради та було погоджено управлінням правового забезпечення діяльності Київради, погоджений проект рішення разом із відповідними письмовими рекомендаціями управління (у разі наявності) не пізніше наступного дня після погодження направляється профільній постійній комісії Київради. Профільна постійна комісія не пізніше наступного дня після отримання проекту рішення передає його до управління організаційного та документального забезпечення діяльності

Київради для формування попереднього проекту порядку денного пленарного засідання Київради.

Частиною першою статті 32 Регламенту визначено, що управління організаційного та документального забезпечення діяльності Київради не пізніше ніж за три дні до дня засідання Президії Київради систематизує всі направлені проекти рішень, що були розглянуті з дотриманням вимог статей 30 - 31 цього Регламенту, формує та подає заступнику міського голови - секретарю Київради попередній проект порядку денного пленарного засідання Київради.

Президія Київради передає попередній проект порядку денного пленарного засідання Київради разом з власними рекомендаціями Київському міському голові для формування проекту порядку денного пленарного засідання Київради. (ч. 5 ст. 32 Регламенту)

Проект порядку денного пленарного засідання Київради, сформований відповідно до вимог цього Регламенту, затверджується в цілому більшістю голосів депутатів від загального складу Київради. (ч. 8 ст. 34 Регламенту).

У відповідності до ч. 1 ст. 37 Регламенту, рішення Київради вважається прийнятим, якщо на пленарному засіданні за нього проголосувала більшість депутатів від загального складу Київради, окрім випадків, передбачених цим Регламентом. При встановленні результатів голосування до загального складу Київради включається Київський міський голова, якщо він бере участь у пленарному засіданні Київради, і враховується його голос.

Також звертаємо вашу увагу на те, що за наявною у заявника інформацією на сьогодні у місті Києві є ряд вільних приміщень та будівель, які здатні розмістити Будинок дитячої творчості Голосіївського району та мають більшу площу порівняно з будівлею на просп. Голосіївський, 22/1, літ. «А».

Зокрема, нежитловий будинок за адресою пров. Георгіївський, 9 Літ. А, А2 загальною площею 3785,20 кв. м., який включений до переліку об'єктів групи А, що перебувають у комунальній власності територіальної громади міста Києва, які підлягають приватизації шляхом продажу на аукціонах, за конкурсом (*заплановано продаж об'єктів у I півріччі 2018 року*). Виставлення на приватизацію даного об'єкту свідчить про його вільність або можливість вивільнення у відповідних випадках.

Також, згідно інформації з офіційного веб-сайту Департаменту комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) щодо переліку вільних приміщень та будівель комунальної власності, що може бути здано в оренду вбачається ряд вільних або частково вільних будівель за адресами:

- вул. Басейна, 1/2, літ. А, загальною площею 4350,00 кв. м.;
- вул. І. Пулюя, 5, літ. А, загальною площею 3277,86 кв. м.

З огляду на вищенаведене та у відповідності до п. 2, 5 ст. 17 Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації»,

ПРОСИМО:

1. Перемістити Будинок дитячої та юнацької творчості Голосіївського району м. Києва з будівлі на просп. Голосіївський, 22/1, літ. «А» до однієї з вільних будівель або приміщень, які знаходяться за адресами:

1) м, Київ, вул. Басейна, 1/2, літ. А;

2) м. Київ, вул. І. Пулюя, 5, літ. А;

3) м. Київ, пров. Георгіївський, 9 Літ. А, А2.

2. Департамент комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготувати та подати до секретаріату Київради проект рішення про передачу культової будівлі синагоги

Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

3. Київського міського голову або за його дорученням заступника (секретаря) надати доручення постійній комісії Київської міської ради з питань власності попередньо розглянути та підготувати висновок до проекту рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

4. Постійну комісію Київської міської ради з питань власності підтримати проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

5. Постійну комісію Київської міської ради з питань культури та туризму підтримати проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

6. Управління правового забезпечення діяльності Київради погодити та підписати проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

7. Управління правового забезпечення діяльності Київради направити погоджений проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» до постійної комісії Київської міської ради з питань власності.

8. Постійну комісію Київської міської ради з питань власності передати проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» до управління організаційного та документального забезпечення діяльності Київради для формування попереднього проекту порядку денного пленарного засідання Київради.

9. Управління організаційного та документального забезпечення діяльності Київради сформувати та подати заступнику міського голови – секретарю Київради попередній проект порядку денного пленарного засідання Київради, який містить проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

10. Президію Київради передати попередній проект порядку денного пленарного засідання Київради, який містить проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» Київському міському голові для формування проекту порядку денного пленарного засідання Київради.

11. Київську міську раду затвердити проект порядку денного пленарного засідання Київради на якому буде розглянутий проект рішення Київради про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи

безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

12. Київську міську раду на пленарному засіданні прийняти рішення про передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва».

13. Київську міську раду, Київську міську державну адміністрації, Департамент комунальної власності міста Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) забезпечити передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. «А» у власність чи безоплатне користування Релігійній організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» (ідентифікаційний код: 26549717, місцезнаходження: м. Київ, проспект Голосіївський, будинок 62, кв. 87).

Додатки:

1) Копія статуту Релігійної організації «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»;

2) Оригінал витягу з ЄДР на Релігійну організацію «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»;

3) Копія Диплому Йонатана Беньяміна, виданого Головним раввінатом Ізраїлю;

4) Копія листа-звернення Баришпольського Бориса М.;

5) Копія листа-підтримки Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» представниками єврейської громади м. Києва;

6) Копія листа Департаменту комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 12.05.2017 р. № 062/06/51/305-4703;

7) Копія листа Департаменту комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 27.07.2017 р. № 062/06/51/305-7545;

8) Копія листа Державного архіву м. Києва від 09.08.2017 р. № 02-12/7-21/2931;

9) Копія листа Державного архіву Київської області від 14.08.2017 р. № 01-43/1170;

10) Копія свідоцтва про народження серії ІІ-УР № 293930, видане 07.05.1962 р., нотаріально засвідчена від 17.07.2017 р.;

11) Копія Свідоцтва про одруження серії Ш-УР № 114739 від 14.06.1961 р., нотаріально засвідчена від 24.05.1962 р.;

12) Копія архівної довідки Центрального державного історичного архіву України, м. Київ від 20.09.2017 р. № 02-3202 з додатками;

13) Копія архівної довідки Державного архіву м. Києва від 04.08.2017 р. № 02-12/д-95/1840 з додатками;

14) Копія архівної довідки Державного архіву м. Києва від 17.08.2017 р. № 02-12/д-104/2012 з додатками;

15) Копія архівної довідки Центрального державного історичного архіву України, м. Київ від 12.10.2017 р. № 02-3460 з додатками;

16) Копія архівної довідки Центрального державного історичного архіву України, м. Київ від 21.11.2017 р. № 02-3938;

17) Копія Архівної довідки від 16.03.2018 № 01-43/152(1) з додатками.

Головний Равин **Б.Й. Маркович**

Зареєстровано
Розпорядження Київської міської
державної адміністрації
02 липня 2004 року № 1176
(в редакції розпорядження
виконавчого органу Київської міської ради
(Київської міської державної адміністрації)
від 08 лютого 2018 року № 166)

Директор Департаменту
культури Д. Попова

СТАТУТ
РЕЛІГІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ
«ІУДЕЙСЬКА РЕЛІГІЙНА ГРОМАДА
«ХАБАД ЛЮБАВИЧ»
В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М. КИЄВА»

Прийнято
на Загальних зборах
членів Громади
20 жовтня 2017 року
Протокол № 17-02

Відповідає
оригіналу

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. РЕЛІГІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «ІУДЕЙСЬКА РЕЛІГІЙНА ГРОМАДА «ХАБАД ЛЮБАВИЧ» В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М.КИЄВА» (далі – Громада).

1.2. Громада створена на засадах добровільності, гуманності та спільності інтересів її членів.

1.3. Громада є релігійною організацією, що створена громадянами України, які досягли 18-річного віку та проживають у місті Києві і добровільно об'єдналися з метою спільного задоволення релігійних потреб.

1.4. Віросповідна приналежність Громади – іудаїзм, направлення Хабад Любавич.

1.5. У своїй діяльності Громада керується Конституцією України, Законом України «Про свободу совісті та релігійні організації», іншими нормативно-правовими актами України та даним Статутом.

1.6. Громада є юридичною особою з моменту її державної реєстрації. Громада, як юридична особа, користується правами і несе обов'язки відповідно до законодавства України і даного Статуту.

1.7. Громада має відокремлене майно, набуває майнові та особисті немайнові права та обов'язки, може бути позивачем та відповідачем в судах, має самостійний баланс, рахунки в установах банків як у валюті України, так і в іноземних валютах, круглу печатку у центрі кола якої зображено відкриту книгу зі схематично відображеним текстом, штампи, бланки зі своїм найменуванням, які реєструються в установленому чинним законодавством порядку.

1.8. Місцезнаходження керівного органу Громади (юридична адреса): 03039, Україна, м. Київ, проспект 40-річчя Жовтня, буд. 62, кв.87.

1.9. У відповідності до конституційного принципу відокремлення релігійних організацій в Україні від держави:

- Громада не виконує державні функції;
- держава не втручається у здійснювану в межах закону діяльність Громади;

Громада не бере участь у діяльності політичних партій і не дає політичним партіям фінансової підтримки, не висуває кандидатів до органів державної влади, не веде агітації або фінансування виборчих кампаній кандидатів до цих органів.

1.10. У відповідності до конституційного принципу відокремлення системи освіти в Україні від релігійних організацій, релігійні проповідники та викладачі релігійних віровчень, створюваних Громадою духовних навчальних та добродійних закладів зобов'язані виховувати своїх слухачів у дусі терпимості і поваги до людей, які не сповідують релігії, та до віруючих інших віросповідань.

1.11. Громада є неприбутковою організацією.

1.12. Найменування Громади:

Українською мовою:

Повне – РЕЛІГІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ «ІУДЕЙСЬКА РЕЛІГІЙНА ГРОМАДА «ХАБАД ЛЮБАВИЧ» В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М. КИЄВА»

Скорочене – ІРГ «ХАБАД ЛЮБАВИЧ» В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М. КИЄВА

Російською мовою:

Повне – РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ «ИУДЕЙСКАЯ РЕЛИГИОЗНАЯ ОБЩИНА «ХАБАД ЛЮБАВИЧ» В ГОЛОСЕЕВСКОМ РАЙОНЕ Г. КИЕВА»

Скорочене – ИРО «ХАБАД ЛЮБАВИЧ» В ГОЛОСЕЕВСКОМ РАЙОНЕ Г. КИЕВА

Англійською мовою:

Повне – RELIGIOUS ORGANISATION «JUWISH RELIGIOUS COMMUNITY «CHABAD LUBAVICH» IN HOLOSIIVSKIY DISTRICT OF KYIV CITY»

Скорочене – JRC«CHABAD LUBAVICH» IN HOLOSIIVSKIY DISTRICT OF KYIV CITY

Відповідає оригіналу Головний Раввін Б.Й. Маркович

2. МЕТА, ЗАВДАННЯ ТА ОСНОВНІ ФОРМИ ДІЯЛЬНОСТІ ГРОМАДИ

2.1. Головною метою діяльності Громади є задоволення релігійних потреб громадян сповідувати та поширювати іудейську віру, а також піклування про релігійно-моральне виховання.

2.2. Завданнями Громади є:

2.2.1. Допомога віруючим у відправленні релігійного культу, релігійних обрядів відповідно до вимог іудейського релігійного закону.

2.2.2. Організація заходів, присвячених іудейським релігійним святам з дотриманням законодавства України.

2.2.3. Увезення з-за кордону, вивезення з України, видання і розповсюдження (реалізація) релігійної літератури без отримання прибутку.

2.2.4. Увезення з-за кордону, вивезення з України та (або) виробництво предметів культового призначення і ритуальних кошерних продуктів та їх реалізація без отримання прибутку.

2.2.5. Організація релігійної освіти дітей та дорослих членів Громади.

2.2.6. Здійснення зв'язків з іудейськими релігійними організаціями України та зарубіжних країн.

2.2.7. Залучення зацікавлених осіб і громадян до вирішення проблем розвитку іудейської релігійної освіти.

2.2.8. Організація і фінансування заходів Громади для організації зустрічей з представниками українських та міжнародних релігійних та інших організацій.

2.2.9. Організація добродійної діяльності, надання добродійної допомоги пенсіонерам, ветеранам війни, інвалідам, особам, що постраждали внаслідок стихійного лиха, екологічних та техногенних катастроф, хворим та іншим нужденним та малозабезпеченим громадянам.

2.2.10. Надання гуманітарної допомоги нужденним та здійснення благодійної діяльності відносно фізичних осіб або юридичних неприбуткових осіб.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ГРОМАДИ

3.1. В інтересах виконання статутних завдань Громада має право:

3.1.1. Виступати учасником цивільно-правових відносин, укладати від свого імені угоди, що не суперечать законодавству України, з фізичними та юридичними особами.

3.1.2. Розповсюджувати інформацію про свою діяльність.

3.1.3. Представляти та захищати права і законні інтереси Громади.

3.1.4. Брати участь у громадському житті, використовувати засоби масової інформації.

3.1.5. Засновувати, користуватися і утримувати вільно доступні місця богослужінь, релігійних зібрань, а також місця паломництва.

3.1.6. Проводити богослужіння, релігійні обряди, церемонії та процесії в культових будівлях та спорудах і на прилеглій території, місцях паломництва, в установах релігійних організацій, на кладовищах, в місцях окремих поховань за погодженням їх адміністрацій.

3.1.7. На прохання громадян проводити богослужіння та релігійні обряди в їх квартирах і будинках, а в установах, організаціях і на підприємствах – за ініціативою їх трудових колективів і за згодою адміністрації.

3.1.8. Проводити богослужіння та релігійні обряди в лікарнях, госпіталях, будинках для престарілих та інвалідів, місцях попереднього ув'язнення і відбування покарання на прохання громадян, які перебувають в них, або за власною ініціативою при сприянні адміністрації вищезазначених установ.

3.1.9. Виготовляти, придбавати, експортувати, імпортувати і розповсюджувати (реалізовувати) предмети культового призначення, ритуальні, кошерні продукти, релігійну літературу, релігійні друковані, аудіо і відеоматеріали та інші інформаційні матеріали релігійного змісту без отримання прибутку.

Головний раввин

3.1.10. Засновувати у порядку, визначеному законодавством України, для виконання своїх статутних завдань, засоби масової інформації, видавничі, поліграфічні, виробничі, реставраційно-будівельні, сільськогосподарські та інші підприємства, а також добродійні заклади (притулки, інтернати, лікарні тощо), які є окремими юридичними особами.

3.1.11. Сприяти утворенню при Громаді товариств, асоціацій, інших об'єднань громадян для здійснення благодійництва, вивчення та розповсюдження релігійної літератури та іншої культурно-освітньої діяльності.

3.1.12. Здійснювати благодійну діяльність і милосердя як самостійно, так і через громадські фонди, або шляхом заснування благодійних організацій.

3.1.13. Самостійно вирішувати питання про надання благодійної допомоги, гуманітарної допомоги, використовувати цільові пожертвування, що надаються благодійниками.

3.1.14. Організовувати благодійне харчування шляхом створення благодійних їдалень, пунктів благодійного харчування.

3.1.15. Організовувати здійснення благодійної медичної допомоги і патронажних послуг шляхом створення відповідних служб.

3.1.16. Виступати з ініціативами з питань релігійної освіти і культури.

3.1.17. Створювати для релігійної освіти дітей та дорослих іудейські духовні навчальні заклади і групи, недільні школи, а також провадити навчання в інших формах, використовуючи для цього приміщення, які належать Громаді, або передані їй в користування.

3.1.18. З благодійною метою створювати дитячі будинки.

3.1.19. Направляти громадян за кордон для навчання в духовних закладах і приймати з цією метою іноземних громадян, а також фінансувати ці заходи.

3.1.20. Бути колективним членом благодійних та громадських організацій, ідейно, організаційно та матеріально підтримувати їх.

3.1.21. Самостійно вирішувати питання найму, звільнення, оплати праці працівників Громади відповідно до законодавства України.

3.1.22. Організовувати збір благодійних пожертвувань та внесків від фізичних та юридичних осіб, як резидентів так і нерезидентів України.

3.1.23. Встановлювати і підтримувати міжнародні зв'язки, включаючи виїзд за кордон для паломництва та участі в релігійних зборах та культурних заходах.

3.1.24. Запрошувати іноземних громадян для проповідування релігійних віровчень, виконання релігійних обрядів та іншої канонічної діяльності у Громаді відповідно до законодавства України.

3.1.25. Надавати благодійні пожертвування та/або гуманітарну допомогу навчальним неприбутковим закладам, дитячим будинкам, інтернатам та іншим неприбутковим юридичним особам.

3.1.26. Мати інші права згідно з законодавством України.

3.2. Громада зобов'язана додержуватися вимог законодавства України і правопорядку.

3.3. У своїй діяльності Громада не вправі допускати будь-яке примушування при визначенні громадянином свого ставлення до релігії, до сповідання або відмови від сповідання релігії, до участі або неучасті в богослужіннях, релігійних обрядах і церемоніях, навчання релігії.

3.4. Громада не повинна в будь-якій формі проповідувати ворожнечу, нетерпимість до невіруючих і віруючих інших віросповідань.

4. ЧЛЕНСТВО У ГРОМАДІ

Відповідає оригіналу

Головний Раввин Б.Й. Мергович

4.1. До складу Громади можуть входити віруючі віросповідною приналежністю яких є іудаїзм, направлення – Хабад Любавич, які досягли 18-ти років і є дієздатними згідно законодавства України.

4.2. Для вступу в Громаду, кандидат подає Головному Равину заяву про вступ, встановленого Виконавчим комітетом зразка, з доданням копії документа, що посвідчує його особу.

4.3. Нові члени приймаються до складу Громади рішенням Головного Равину.

4.4. Члени Громади зобов'язані дотримуватися іудейських релігійних звичаїв та правил, провадити іудейський спосіб життя.

4.5. Члени Громади зобов'язані дотримуватися законодавства України, цього Статуту, внутрішніх документів Громади, рішень та настанов Головного Равина, Керуючого справами, Виконавчого комітету.

4.6. Члени Громади зобов'язані брати активну участь у діяльності Громади, дотримуватися правил етичної поведінки та вимог щодо рівності віросповідань.

4.7. Члени Громади мають право за власним бажанням вийти з членів Громади, письмово попередивши про це Головного Равина.

4.8. За рішенням Головного Равина члена Громади може бути виключено з Громади у разі:

4.8.1. Порушення таким членом умов цього Статуту.

4.8.2. Відсутністю більше ніж 2 рази на засіданнях Загальних зборів членів Громади.

4.8.3. За релігійні порушення.

5. ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ ГРОМАДИ

5.1. Органами управління Громади є:

- Загальні збори членів Громади;
- Головний Равин;
- Керуючий справами;
- Виконавчий комітет.

5.2. Вищим органом управління Громади є Загальні збори членів Громади.

5.3. До виключної компетенції Загальних зборів членів Громади належать:

5.3.1. Затвердження Статуту Громади.

5.3.2. Затвердження змін і доповнень до Статуту Громади.

5.3.3. Прийняття рішень про реорганізацію або ліквідацію Громади.

5.4. Загальні збори членів Громади скликаються не рідше одного разу на 5 (п'ять) років Головним Равином або Керуючим справами.

5.5. У Загальних зборах членів Громади мають право приймати участь всі члени Громади. Кожний член Громади має один голос. Збори вважаються правомочними, якщо на них присутні 2/3 членів Громади.

5.6. Повідомлення про скликання Загальних зборів членів Громади із зазначенням порядку денного публікується на веб-порталі Громади не пізніше як за 15 днів до дати проведення Загальних зборів членів Громади.

У випадку неможливості розміщення повідомлень на веб-порталі Громади, повідомлення про скликання Загальних зборів членів Громади із зазначенням порядку денного можуть бути надіслані кожному з членів Громади на його електрону адресу або поштову адресу, яку він повідомив при набутті членства, або вручено власноруч, або розміщено оголошення в приміщенні Синагоги.

5.7. Позачергові Загальні збори скликаються Головним Равином або Керуючим справами при наявності питань, що потребують негайного вирішення Загальними зборами членів Громади. Повідомлення про скликання Загальних зборів членів Громади із зазначенням порядку денного публікується на веб-порталі Громади не пізніше як за 10 днів до дати проведення Загальних зборів членів Громади.

Відповідає оригіналу

У випадку неможливості розміщення повідомлень на веб-порталі Громади, повідомлення про скликання Позачергових Загальних зборів членів Громади із зазначенням порядку денного можуть бути надіслані кожному з членів Громади на його електрону адресу або поштову адресу, яку він повідомив при набутті членства, або вручено власноруч, або розміщено оголошення в приміщенні Синагоги.

5.8. У повідомленні про скликання чергових або позачергових Загальних зборів членів Громади повинна міститися наступна інформація: дата, час та місце проведення Загальних зборів членів Громади, а також перелік питань, що мають бути на них розглянуті (порядок денний).

5.9. Проект порядку денного, дата, час та місце проведення Загальних зборів членів Громади затверджується рішенням Виконавчого комітету або Головним Равином, у разі скликання за його ініціативою.

5.10. Члени Громади, які прибули для участі у Загальних зборах членів Громади, реєструються Керуючим справами (або іншою уповноваженою Головним Равином на те особою) у реєстрі членів Громади, які беруть участь у Загальних зборах членів Громади. Особа члена Громади та право брати участь у Загальних зборах встановлюється на підставі документу, якій підтверджує особу та переліку членів Громади, складеного Виконавчим комітетом. Реєстр членів Громади, які взяли участь у Загальних зборах членів Громади підписується Керуючим справами (або іншою уповноваженою Головним Равином на те особою), Головою Загальних зборів членів Громади, Секретарем Загальних зборів членів Громади.

5.11. Головою Загальних зборів членів Громади є Головний Равин. На початку засідання члени Громади, присутні на Загальних зборах членів Громади обирають Секретаря Загальних зборів членів Громади, який веде протокол Загальних зборів членів Громади.

5.12. Протокол Загальних зборів членів Громади підписується Головою Загальних зборів членів Громади та Секретарем Загальних зборів членів Громади.

5.13. Рішення Загальних зборів членів Громади вважаються прийнятими, якщо за них проголосувала більшість присутніх на них членів Громади (простою більшістю голосів). Голосування проводяться відкрито шляхом підняття рук. Підрахунок голосів здійснює Голова Загальних зборів членів Громади.

У випадку, якщо голоси розділилися порівну, вирішальним є голос Голови Загальних зборів членів Громади.

5.14. ***Головний Равин очолює Громаду та є духовним наставником та лідером Громади. Головним Равином Громади є Маркович Беньямін Йонатан.***

5.15. Головний Равин здійснює керівництво поточною діяльністю Громади, самостійно вирішуючи всі питання, крім віднесених до виключної компетенції інших органів управління.

5.16. Головний Равин має право першого розпорядчого підпису від імені Громади, в тому числі адміністративних, господарських, фінансових, податкових, звітних та банківських документів.

5.17 Головний Равин покликаний нести відповідальність за релігійно-моральне виховання членів Громади, проведення єврейських (іудейських) релігійних обрядів (засвідчення шлюбу, розлучення, похорону) та інших заходів. Він повинен виконувати всі релігійні та адміністративні обов'язки, які визначаються його посадою відповідно до релігійних законів та цього Статуту.

5.18. Виключна компетенція Головного Равина:

5.18.1. Здійснення керівництва діяльністю Громади.

5.18.2. Бути Головою Загальних зборів членів Громади та мати вирішальний голос у випадку рівного розділу голосів під час голосування.

5.18.3. Приймати та виключати членів Громади.

Відповідає оригіналу

Головний Равин Б.Й. Маркович

5.18.4. Зупиняти виконання, прийнятих Загальними зборами членів Громади, Виконавчим комітетом та інших органів Громади, рішень. Накладати вето на будь-які питання та рішення будь-якого органу управління Громади та приймати рішення в межах повноважень будь-якого органу Громади. Рішення Головного Равина є обов'язковими для всіх органів управління Громадою та членів Громади.

5.18.5. Обирати та затверджувати склад Виконавчого комітету та призначати Керуючого справами, Заступника Керуючого справами та Секретаря Виконавчого комітету.

5.18.6. Погодження рішень прийнятих Виконавчим комітетом та Керуючого справами.

5.18.7. За результатами перевірки продуктів на дотримання кошерності надавати сертифікати або інші підтверджуючі документи.

5.18.8. Проводити іудейські релігійні обряди.

5.18.9. Судити в Равинатському суді.

5.18.10. Слідкувати за дотриманням членами Громади іудейських релігійних законів та у випадку їх порушення виключати таких членів з Громади.

5.18.11. Приймає рішення про участь і про форми участі в діяльності інших релігійних організацій.

5.18.12. Затверджує штатний розпис Громади та погоджує кандидатури на посади, передбачені штатним розписом.

5.18.13. Затвердження, за поданням Керуючого справами або Виконавчого комітету рішень про заснування Громадою підприємств, засобів масової інформації, створення духовних загально-освітніх, навчальних та добродійних закладів Громади.

5.18.14. Оформлювати право власності та користування Громади на нерухоме майно та земельні ділянки. Приймати рішення та здійснювати правочини по відчужуванню в будь-який спосіб права власності на нерухоме майно та земельні ділянки.

5.19. Повноваження Головного Равина:

5.19.1. Діє від імені Громади без довіреності, представляє без довіреності Громаду в органах державного управління України, громадських та міжнародних організаціях, перед будь-якими юридичними та фізичними особами.

5.19.2. Контролює дотримання Статуту Громади та рішень Загальних зборів членів Громади і Виконавчого комітету.

5.19.3. Видає накази, розпорядження, інші внутрішні нормативні акти та документи Громади, обов'язкові для виконання всіма посадовими особами Громади та членами Громади.

5.19.4. Організовує документообіг, діловодство, ведення бухгалтерського обліку та звітності Громади.

5.19.5. Звертається від імені Громади до органів державної влади, органів місцевого самоврядування, посольств, консульств та представництв інших держав в Україні, їх посадових і службових осіб з пропозиціями (зауваженнями), заявами (клопотаннями), скаргами.

5.19.6. Одержує в порядку, визначеному законом, публічну інформацію, що знаходиться у володінні суб'єкта владних повноважень, інших розпорядників публічної інформації.

5.19.7. Здійснює фінансово-господарські операції, розпоряджається майном та коштами Громади.

5.19.8. Приймає на роботу та звільняє працівників Громади. Укладає від імені Громади трудові договори, контракти та угоди. Призначає та звільняє керівників створених Громадою підприємств, засобів масової інформації, духовних навчальних та добродійних закладів та визначає їх повноваження.

Відповідає оригіналу

Головний Равин Бі. Мореович

5.19.9. Визначає розмір оплати праці працівників Громади, застосовує заохочення працівників Громади та притягує працівників Громади до дисциплінарної та/або адміністративної відповідальності.

5.19.10. Представляє інтереси та права Громади в органах державної влади.

5.19.11. Ініціює скликання Загальних зборів членів Громади та Виконавчого комітету.

5.19.12. Здійснює інші дії, спрямовані на досягнення статутної мети Громади в межах його компетенції.

5.19.13. Відкриває та закриває рахунки в установах банків. Головний Равин має право першого розпорядчого підпису від імені Громади, в тому числі адміністративних, господарських, фінансових, податкових, звітних та банківських документів.

5.19.14. Від імені Громади отримувати грошові кошти та матеріальні цінності від юридичних та фізичних осіб як резидентів так і нерезидентів України для здійснення допомоги особам, які цього потребують, та задля досягнення мети та завдань визначених цим Статутом.

5.19.15. Без доручення підписувати від імені Громади листи, клопотання та звернення.

5.19.16. Представляє Громаду та підтримує контакти з органами державної влади, органами місцевого самоврядування, посольствами, консульствами та представництвами інших держав в Україні, громадськими та релігійними організаціями.

5.19.17. Самостійно проводити перевірки продуктів на дотримання кошерності або уповноважувати на те третіх осіб.

5.19.18. Представляє інтереси Громади з релігійних питань в органах державної влади і органах місцевого самоврядування, посольствах, консульствах та представництвах інших держав в Україні.

5.20. Головний Равин має право доручити виконання всіх своїх повноважень або їх частину, які не входять до виключної компетенції Головного Равина Керуючому справами шляхом видачі наказу або довіреності.

5.21. Головний Равин може також доручити виконання всіх або частини своїх повноважень, які не входять до виключної компетенції Головного Равина та які не доручені Керуючому справами, будь-якому з членів Виконавчого комітету шляхом видання довіреності.

5.22. Постійно діючим адміністративно-керівним органом Громади є Виконавчий комітет.

5.23. Виконавчий комітет формується строком на 1 (один) рік в кількості трьох осіб та складається з Керуючого справами, Заступника Керуючого справами та Секретаря Виконавчого комітету. За рішенням (наказом) Головного Равина до складу Виконавчого комітету обираються та призначаються громадяни України або іноземні громадяни, які досягли 18-річного віку та є членами Громади.

5.24. Виконавчий комітет здійснює розпорядчі та контролюючі функції з усіх питань діяльності Громади.

5.25. До компетенції Виконавчого комітету належить:

5.25.1. Здійснення контролю за статутною діяльністю Громади.

5.25.2. Організація та здійснення контролю за виконанням рішень Загальних зборів членів Громади та Головного Равина.

5.25.3. Підготовка питань порядку денного і проектів документів для проведення Загальних зборів членів Громади.

5.25.4. Розробка пропозиції Головному Равину про заснування Громадою підприємств, засобів масової інформації, створення духовних загально-освітніх, навчальних та добродійних закладів Громади.

Відповідає оригіналу

Головний Равин Б.Й. Маркович

5.25.5. Розробка проектів Правил внутрішнього трудового розпорядку та інших внутрішніх документів (штатний розпис, посадові інструкції тощо) для затвердження Головним Равином.

5.26. Засідання Виконавчого комітету є правомочним у випадку присутності на ньому 2/3 членів Виконавчого комітету та Головного Равина. Рішення приймаються простою більшістю голосів. У випадку, якщо голоси розділилися порівну, вирішальним є голос Керуючого справами.

5.27. У разі, якщо після спливу 1 (одного) року повноважень Виконавчого комітету Загальними зборами членів Громади не обрано інший склад Виконавчого комітету (або не обрано на новий строк), Виконавчий комітет є повноважним до обрання Головним Равином іншого складу Виконавчого комітету (або обрання на новий строк).

5.28. Виконавчий комітет очолює ***Керуючий справами***, який обирається та призначається рішенням (наказом) Головного Равина строком на 1 (один) рік. Керуючим справами може бути обраний громадянин України або іноземний громадянин, який досяг 18-річного віку.

Керуючий справами забезпечує діяльність Громади відповідно до статутної мети та завдань.

5.29. Керуючий справами забезпечує виконання рішень Загальних зборів членів Громади, Головного Равина та Виконавчого комітету. Керуючий справами за дорученням Головного Равину, оформленим наказом або довіреністю, здійснює керівництво поточною діяльністю Громади, самостійно вирішуючи всі питання, крім віднесених до виключної компетенції інших органів управління.

5.30. Керуючий справами має право першого розпорядчого підпису, що надається йому Головним Равином у вигляді наказу або довіреності. Головний Равин має право скасувати право першого розпорядчого підпису Керуючого справами, шляхом оформлення відповідного наказу.

5.31. Повноваження Керуючого справами:

5.31.1. Діє від імені Громади без довіреності, представляє без довіреності Громаду в органах державного управління України, громадських та міжнародних організаціях, перед будь-якими юридичними та фізичними особами (крім релігійних питань).

5.31.2 Контролює дотримання Статуту Громади та рішень Загальних зборів членів Громади і Головного Равина.

5.31.3. Подає на затвердження Головному Равину Правила внутрішнього трудового розпорядку та інші внутрішні документи (штатний розпис, посадові інструкції тощо), що регулюють діяльність Громади.

5.31.4. Подає кандидатури для прийому на роботу працівників Громади та керівників створених Громадою підприємств, засобів масової інформації, духовних навчальних та добродійних закладів та визначає їх повноваження.

5.31.5. Подає Головному Равину пропозиції щодо застосування заохочення працівників Громади та притягнення працівників Громади до дисциплінарної та/або адміністративної відповідальності.

5.31.6 Представляє інтереси та права Громади в органах державної влади.

5.31.7. Вносить на розгляд Виконавчого комітету та затвердження Головним Равином пропозиції, проекти, програми (в тому числі благодійну), які сприяють більш ефективній діяльності Громади щодо реалізації поставленої мети та завдань.

5.31.8. Ініціює скликання Загальних зборів членів Громади та Виконавчого комітету для вирішення найбільш важливих питань або термінових проблем.

5.31.9. Веде облік членів Громади. Складає перелік членів Громади перед проведенням засідання Загальних зборів членів Громади. Складає реєстр присутніх членів Громади на засіданні Загальних зборів членів Громади.

5.31.10. Інформує членів Громади в спосіб передбачений даним Статутом про скликання чергових та позачергових Загальних зборів членів Громади.

Відповідає оригіналу

Головний Равин Бі. Мотькович

5.31.11. Здійснює інші дії, спрямовані на досягнення статутної мети Громади в межах його компетенції.

5.32. У разі відсутності Керуючого справами, його повноваження визначені даним Статутом здійснює Заступник Керуючого справами.

5.33. У разі, якщо після спливу 1 (одного) року повноважень Керуючого справами Загальними зборами членів Громади не обрано іншого Керуючого справами (або не обрано на новий строк), Керуючий справами є повноважним до обрання Загальними зборами членів Громади іншого Керуючого справами (або обрання на новий строк).

6. Майновий стан Громади

6.1. Громада володіє, користується і розпоряджається майном, яке належить їй на праві власності.

6.2. У власності Громади можуть бути будівлі та споруди, предмети культу, об'єкти виробничого, соціального і добродійного призначення, транспорт, кошти та інше майно, необхідне для забезпечення її діяльності.

6.3. У власності Громади може бути майно, що знаходиться за межами України.

6.4. Громада має право використовувати для своїх потреб будівлі та майно, що надається їй на договірних засадах державними, іншими організаціями або громадянами. Громада має право на передачу їй культових будівель із земельною ділянкою, необхідною для обслуговування цих будівель.

6.5. Громада має право власності на майно, придбане або створене нею за рахунок власних коштів, пожертвуване громадянами, організаціями або передане державою, а також придбане на інших підставах, передбачених законодавством України.

6.6. Громада має право звертатися за добровільними, фінансовими та іншими пожертвуваннями та одержувати їх.

6.7. Громада не має права проводити примусове обкладання віруючих.

6.8. Розподіл отриманих доходів (прибутків) або їх частини серед засновників (учасників), членів Громади, працівників (крім оплати їхньої праці, нарахування єдиного соціального внеску), членів органів управління та інших пов'язаних з ними осіб - заборонено.

6.9. Доходи (прибутки) Громади використовуються виключно для фінансування видатків на утримання Громади, реалізації мети (цілей, завдань) та напрямів діяльності, визначених її установчими документами.

6.10. Доходи Громади можуть використовуватись також для здійснення неприбуткової (добродійної) діяльності, передбаченої законом для релігійних організацій, у тому числі надання гуманітарної допомоги, здійснення благодійної діяльності, милосердя.

7. Трудова діяльність у Громаді

7.1. Громада має право приймати на роботу громадян України та іноземних громадян. Умови праці встановлюються згідно з законодавством України.

7.2. На громадян, які працюють у Громаді поширюється законодавство про працю.

7.3. Громадяни, які працюють у Громаді, і особи, які працюють у Громаді на виборних посадах, підлягають соціальному забезпеченню і соціальному страхуванню згідно законодавства України.

8. Порядок внесення змін і доповнень до Статуту Громади

Відповідає оригіналу Головний Равин Б.Й. Моркович

8.1. Зміни та доповнення до Статуту Громади затверджуються Загальними зборами членів Громади.

8.2. Зміни та доповнення до Статуту Громади підлягають державній реєстрації в порядку, передбаченому законодавством України.

9. Припинення Громади

9.1. Громаду може бути припинено у зв'язку з її реорганізацією (поділом, злиттям, перетворенням, приєднанням) або ліквідацією.

9.2. Рішення про реорганізацію або ліквідацію Громади приймається Загальними зборами членів Громади.

У разі порушення Громадою, що є юридичною особою, положень Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» та інших законодавчих актів України її діяльність може бути припинено також за рішенням суду.

9.3. У разі припинення Громади, майнові питання вирішуються згідно до законодавства України і цього Статуту.

9.4. Після припинення Громади, майно, надане їй у користування державними, громадськими, та іншими організаціями або громадянами, повертається його колишньому власнику.

9.5. На майно культового призначення, що належить Громаді, не може бути звернене стягнення за претензіями кредиторів.

9.6. У разі припинення Громади (у результаті її ліквідації, злиття, поділу, приєднання або перетворення) усі активи Громади, у тому числі майно та кошти, що залишилися після розрахунків з кредиторами, за рішенням Загальних зборів членів Громади, передаються одній або кільком неприбутковим організаціям відповідного виду або зараховуються до доходу бюджету.

Голова зборів Б.Й. Маркович

Секретар зборів А.Г.Ш. Маркович

місто Ки-

Відповідає оригіналу

Головний Павел Б.Й. Маркович

-ів, Україна, п'ятнадцятого березня дві тисячі вісімнадцятого року.

Я, Рунова Н.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підписів ***Беньямін Йонатана Марковича*** *та* ***Аріель Гершон Шалом Марковича,*** які зроблено у моїй присутності.

Особу ***Беньямін Йонатана Марковича*** *та* ***Аріель Гершон Шалом Марковича,*** які підписали документ, встановлено, їх дієздатність перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 255, 256.

Стягнуто плати згідно статті 31 Закону України «Про нотаріат».

Приватний нотаріус **Н.О. Рунова**

Приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу Рунова Наталія Олегівна

Всього прошито, пронумеровано і скріплено печаткою аркушів

Відповідає оригіналу

Головний раввин Б.Й. Маркович

ВИТЯГ
з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань

Відповідно до статті 11 Закону України "Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань" на запит: від **21.03.2018** за № **1003767461** станом на **21.03.2018** відповідно до наступних критеріїв пошуку:

Код ЄДРПОУ: 26549717

надається інформація з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (ЄДР) у кількості **1** записів:

Запис 1

Повне найменування юридичної особи та скорочене у разі його наявності:
РЕЛІГІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ "ІУДЕЙСЬКА РЕЛІГІЙНА ГРОМАДА "ХАБАД ЛЮБАВИЧ" В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М.КИЄВА", ІРГ "ХАБАД ЛЮБАВИЧ" В ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ М. КИЄВА

Повне та скорочене найменування юридичної особи англійською мовою у разі їх наявності:
THE JUDAIC RELIGIOUS COMMUNITY "HABAD LUBAVICH" IN GOLOSIIVSKIY DISTRICT OF KYIV, JRC "HABAD LUBAVICH" IN GOLOSIIVSKIY DISTRICT OF KYIV

Ідентифікаційний код юридичної особи:
26549717

Організаційно-правова форма:
РЕЛІГІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ

Центральний чи місцевий орган виконавчої влади, до сфери управління якого належить державне підприємство або частка держави у статутному капіталі юридичної особи, якщо ця частка становить не менше 25 відсотків:
відомості відсутні

Місцезнаходження юридичної особи:
03039, М.КИЇВ, ГОЛОСІЇВСЬКИЙ РАЙОН, ПРОСПЕКТ 40-РІЧЧЯ ЖОВТНЯ, БУДИНОК 62, КВАРТИРА 87

Перелік засновників (учасників) юридичної особи, у тому числі частки кожного із засновників (учасників); прізвище, ім'я, по батькові, місце проживання, якщо засновник – фізична особа; найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний код юридичної особи, якщо засновник – юридична особа:

ВІННИЦЬКИЙ В'ЯЧЕСЛАВ РОБЕРТОВИЧ, індекс 04201, м.Київ, Оболонський район, ВУЛИЦЯБЕРЕЖАНСЬКА, будинок 20, квартира 25, розмір внеску до статутного фонду - 0.00 грн.; СТРУГАЦЬКИЙ ЄВГЕН ЕДУАРДОВИЧ, індекс 04070, м.Київ, Подільський район, ВУЛИЦЯ ПЕТРА САГАЙДАЧНОГО, квартира 48, розмір внеску до статутного фонду - 0.00 грн.; ЧЕРЕДНІКОВ АРКАДІЙ ПЕТРОВИЧ, індекс 01023, м.Київ, Печерський район, ВУЛИЦЯ ШОТА РУСТАВЕЛІ, будинок 26, квартира 5, розмір внеску до статутного фонду - 0.00 грн.

Дані про розмір статутного капіталу (статутного або складеного капіталу) та про дату закінчення його формування:

0.00 грн.

Види діяльності:

94.91 Діяльність релігійних організацій

Відомості про органи управління юридичної особи:

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ ГРОМАДИ, ГОЛОВНИЙ РАВИН, КЕРУЮЧИЙ СПРАВАМИ, ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ

Прізвище, ім'я, по батькові, дата обрання (призначення) осіб, які обираються (призначаються) до органу управління юридичної особи, уповноважених представляти юридичну особу у правовідносинах з третіми особами, або осіб, які мають право вчиняти дії від імені юридичної особи без довіреності, у тому числі підписувати договори та дані про наявність обмежень щодо представництва від імені юридичної особи:

МАРКОВИЧ БЕНЬЯМІН ЙОНАТАН - керівник

Дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі про проведення державної реєстрації юридичної особи – у разі, коли державна реєстрація юридичної особи була проведена після набрання чинності Законом України "Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань":

відомості відсутні

Дата державної реєстрації, дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі про включення до Єдиного державного реєстру відомостей про юридичну особу – у разі, коли державна реєстрація юридичної особи була проведена до набрання чинності Законом України "Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань":

02.07.2004, 24.11.2004, 1 069 120 0000 001474

Дата державної реєстрації, дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі про проведення державної реєстрації юридичної особи, яка утворена в результаті перетворення:

відомості відсутні

Назва установчого документа:

відомості відсутні

Дані про наявність відмітки про те, що юридична особа створюється та діє на підставі модельного статуту:

відомості відсутні

Дані про відокремлені підрозділи юридичної особи: найменування та місцезнаходження відокремленого підрозділу, його ідентифікаційний код

відомості відсутні

Дані про перебування юридичної особи у процесі провадження у справі про банкрутство, санації, зокрема відомості про розпорядника майна, санатора:

відомості відсутні

Відомості про перебування юридичної особи у процесі припинення:

відомості відсутні

Відомості про строк, визначений засновниками (учасниками) юридичної особи, судом або органом, що прийняв рішення про припинення юридичної особи, для заявлення кредиторами своїх вимог:

відомості відсутні

Дата та номер запису про державну реєстрацію припинення юридичної особи, підстава для його внесення:

відомості відсутні

Дата та номер запису про відміну державної реєстрації припинення юридичної особи, підстава для його внесення:

відомості відсутні

Дані про юридичних осіб, правонаступником яких є зареєстрована юридична особа:

відомості відсутні

Дані про юридичних осіб-правонаступників: повне найменування та місцезнаходження юридичних осіб-правонаступників, їх ідентифікаційні коди:
відомості відсутні

Номер та дата розпорядження про скасування реєстрації випуску акцій, винесеного уповноваженою особою Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку:
відомості відсутні

Місцезнаходження реєстраційної справи:
Голосіївська районна в місті Києві державна адміністрація

Відомості, отримані в порядку взаємного обміну інформацією з відомчих реєстрів органів статистики, Міндоходів, Пенсійного фонду України:
Дата та номер запису про взяття та зняття з обліку, назва та ідентифікаційні коди органів статистики, Міндоходів, Пенсійного фонду України, в яких юридична особа перебуває на обліку:
06.07.2004, ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ РЕГІОНАЛЬНОЇ СТАТИСТИКИ, 21680000
08.07.2004, 47100, ДЕРЖАВНА ПОДАТКОВА ІНСПЕКЦІЯ У ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ ГОЛОВНОГО УПРАВЛІННЯ ДФС У М.КИЄВІ, 39468461 (дані про взяття на облік як платника податків)
19.11.2007, 10-051370, ДЕРЖАВНА ПОДАТКОВА ІНСПЕКЦІЯ У ГОЛОСІЇВСЬКОМУ РАЙОНІ ГОЛОВНОГО УПРАВЛІННЯ ДФС У М.КИЄВІ, 39468461 (дані про взяття на облік як платника єдиного внеску)

Не підлягає постановці на облік в ПЕНСІЙНОМУ ФОНДІ УКРАЇНИ у зв'язку з прийняттям Закону України від 04.07.2013 № 406-VII "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з проведенням адміністративної реформи"

Дата надходження від органів Міндоходів, Пенсійного фонду України до державного реєстратора документів (повідомлень, інформації), передбачених Законом України "Про державну реєстрацію юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань", у зв'язку з припиненням юридичної особи із зазначенням прізвища, імені та по батькові посадової особи, яка підписала документ:
відомості відсутні

Дані органів статистики про основний вид економічної діяльності юридичної особи, визначений на підставі даних державних статистичних спостережень відповідно до статистичної методології за підсумками діяльності за рік:
94.91 Діяльність релігійних організацій

Дані про реєстраційний номер платника єдиного внеску, клас професійного ризику виробництва платника єдиного внеску за основним видом його економічної діяльності:
10-051370, 1

Термін, до якого юридична особа перебуває на обліку в органі Міндоходів за місцем попередньої реєстрації, у разі зміни місцезнаходження юридичної особи:
відомості відсутні

Інформація про здійснення зв'язку з юридичною особою:
+380444255349, GASVA@UKR.NET

Дані про реєстраційні дії:
Включення відомостей про юридичну особу; 24.11.2004 10691200000001474; Сергієнко Ірина Іванівна; Оболонська районна у місті Києві державна адміністрація

Підтвердження відомостей про юридичну особу; 16.08.2006 10691060001001474; Кучерявий Роман Тарасович; Оболонська районна у місті Києві державна адміністрація

Державна реєстрація змін до установчих документів юридичної особи; 23.10.2007 10691050003001474; Цукренко Ірина Миколаївна; Оболонська районна у місті Києві державна адміністрація; зміна повного найменування, зміна скороченого найменування

Внесення змін до відомостей про юридичну особу, що не пов'язані зі змінами в установчих документах; 24.10.2007 10691070004001474; Цукренко Ірина Миколаївна; Оболонська районна у місті Києві державна адміністрація; зміна місцезнаходження, зміна додаткової інформації, зміна відомостей про керівника юридичної особи, зміна відомостей про підписантів

Внесення змін до відомостей про юридичну особу, що не пов'язані зі змінами в установчих документах; 30.07.2012 10701070005030535; Іванюха Олег Володимирович; Печерська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна видів діяльності, зміна додаткової інформації

Внесення змін до відомостей про юридичну особу, що не пов'язані зі змінами в установчих документах; 21.07.2015 10701070006030535; Савенкова Ольга Валеріївна; Печерська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна додаткової інформації, зміна керівника юридичної особи, зміна складу підписантів

Внесення відмітки про втрату оригіналів установчих документів юридичної особи; 14.08.2015 10701680007030535; Шпак Ірина Іванівна; Солом'янська районна в місті Києві державна адміністрація

Державна реєстрація змін до установчих документів юридичної особи; 06.10.2015 10701050008030535; Максименко Лариса Іванівна; Печерська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна повного найменування, зміна скороченого найменування, зміна місцезнаходження

Державна реєстрація змін до установчих документів юридичної особи; 01.07.2016 10681050009040976; Галунко Андрій Петрович; Дніпровська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна повного найменування, зміна скороченого найменування

Державна реєстрація змін до установчих документів юридичної особи; 16.03.2018 10681050010040976; Галунко Андрій Петрович; Дніпровська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна органу управління, інші зміни

Внесення змін до відомостей про юридичну особу, що не пов'язані зі змінами в установчих документах; 16.03.2018 10681070011040976; Галунко Андрій Петрович; Дніпровська районна в місті Києві державна адміністрація; зміна керівника юридичної особи

Номер, дата та час формування витягу:
1003767461, 21.03.2018 16:02:03

Єдиний державний реєстр юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань знаходиться у стані формування. Інформація про юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань зареєстрованих до 01.07.2004 та не включених до Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань отримується в органі виконавчої влади, в якому проводилась державна реєстрація.

Відповідно до п. 2 наказу Міністерства юстиції України від 31.03.2015 № 466/5 "Про деякі питання надання відомостей з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців" виписки, витяги та довідки в паперовій та електронній формах відповідно до Закону України "Про електронні документи та електронний документообіг", мають однакову юридичну силу, автентичність цього документу може бути перевірена на сайті Міністерства юстиції України за адресою: https://usr.minjust.gov.ua/.

ב"ה כ' בחשוון תשנ"ח

הנדון: אישור לימודים - הישגים

הרינו לאשר כי הרב יונתן בוימין מרקוביץ, ת"ז 14719827 למד בישיבתנו מאייר תשמ"ט

ועד תשנ"ב.

ולאחר מכן משנת תשנ"ד ומשיך ללמוד בישיבה בהצלחה רבה.

ולהלן נושאי הבחינות וההישגים :

נושא:	הישג:
1. איסור והיתר	95
2. שבת	86
3. תערובות	90
4. בשר בחלב	94

ישיבת חב"ד * רח' אליהו הנביא 5 ת.ד. 755 קרית גת *

רחוב אליהו הנביא 5 ת.ד. 755 קרית גת 82000 טל. 07-812441, טלפקס. 07-885562
KIRYAT GAT 82000, 5 ELIYAHU HANAVI ST. P.O.B. 755 TEL. 07-812441 TEL-FAX. 07-885562

20 хешван 5758

Тема: ДОВІДКА ПРО НАВЧАННЯ – ДОСЯГНЕННЯ

Цим засвідчується, що раввін **ЙОНАТАН БЕНЬЯМІН МАРКОВИЧ,** ідентифікаційний номер 14719827, навчався у нашій Єшиві Мейер з 5749 по 5752.

Та після цього з 5757 продовжує навчання в єшиві із великими успіхами.

Склав іспити з наступних предметів із такими оцінками:

Предмет	Оцінка
1. Заборони та дозволи	95
2. Шабат	86
3. Змішування	90
4. М'ясо та молоко	94

ПІДПИС

ОФІЦІЙНА ПЕЧАТКА: Єшива Хабад
Вул. Еліяху Анабія 5
755 Кірьят Гат

Головний Рабин Б.Й. Маркович

Переклад тексту цього документа з івриту на українську мову зроблено мною, перекладачем Шевчук Анастасією Володимирівною

Перекладач _____ Шевчук Анастасія Володимирівна

Місто Київ, Україна

Десятого січня дві тисячі вісімнадцятого року я, Чигрін А.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Шевчук Анастасії Володимирівни, який проставлений у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 139.

Стягнуто плату відповідно до вимог ст. 31 Закону України „Про нотаріат".

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС

Всього прошито (або прошнуровано) пронумеровано і скріплено печаткою

הרבנות הראשית לישראל
THE CHIEF RABBINATE OF ISRAEL
מחלקת הבחינות הארצית

בס"ד , כ"ב אדר ב' תשס"ג

תעודת כושר

הריני לאשר בזה כי הרב **יונתן בנימין ב"ר שמואל צבי מרקוביץ** שליט"א

ת.ז. (014719827) אשר גדל באהלה של תורה

כשיר לכהן כרב שכונה

ויהי רצון שיפוצו מעינותיו חוצה להגדיל תורה ולהאדירה.

אליהו בקשי דורון
הראשון לציון הרב הראשי לישראל

Відповідає оригіналу
Головний

Б.Й. Маркович

בית יהב, ירמיהו 80, ירושלים, ת.ד. 36016 מיקוד 91360, טל: 02-5313144/3 פקס. 02-5000353
Beit Yahav, 80 Yirmiyahu St., Jerusalem P.O.B. 36016 Tel. 02-5313144/3 Fax 02-5000353

ГОЛОВНИЙ РАВВІНАТ ІЗРАЇЛЮ

Національний іспитовий відділ

22 Адар 5763

ДИПЛОМ

Цим засвідчується, що пан **ЙОНАТАН БЕНЬЯМІН син ШМУЕЛЬ ЦВІ МАРКОВИЧ**, ідентифікаційний номер 014719827, пройшов виховання та вивчення Тори

ТА ОТРИМАВ ПРАВО СЛУЖИТИ РАВВІНОМ ОБЩИНИ

Він є достойним навчати людей Торі та поширювати знання.

ПІДПИС
Еліяху Бекші Дорон
Головний раввін Рішон ле Ціон

Головний раввін

Б.Ц. Маркович

Переклад тексту цього документа з івриту на українську мову зроблено мною, перекладачем Шевчук Анастасією Володимирівною

Перекладач _____ Шевчук Анастасія Володимирівна

Місто Київ, Україна

Десятого січня дві тисячі вісімнадцятого року я, Чигрін А.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Шевчук Анастасії Володимирівни, який проставлений у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 137.

Стягнуто плату відповідно до вимог ст. 31 Закону України „Про нотаріат".

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС

Всього прошито (або пронумеровано) пронумеровано і скріплено печаткою

аркушів

Головний Рабин

Бі Мерковиц

Central Committee Chabad-Lubavitch Rabbis
in The United States and Canada

וועד הרבנים הכללי (המרכזי)
של רבני חב"ד ליובאוויטש בארה"ב וקאנאדא

וזאת לתעודה כי

הרב יונתן בנימין מרקוביץ

קייב, אוקראינא

השתתף בלימודי סידור חופה וקידושין הלכה למעשה כראוי, וגם עמד בכור המבחן,
ונמצא יודע בטיב קידושין ומוסמך וראוי לסדר חופה וקידושין כהלכה.

ולראיה באנו על החתום בתאריך
עשרים ושלשה ימים לחודש מר-חשון ה'תשע"ו

משה בוגומילסקי
חבר וועד הרבנים הכללי ליובאוויטש
מו"צ בק"ק קראון הייטס

אלי' יוחנן גוראר'
רבה הראשי לחולון
וחבר ביה"ד רבני חב"ד בארה"ק

פנחס טודרוס אלטהויז
חבר לשכת הרבנות חולון

נחום קפלן
מנהל וועד הפועל של
וועד הרבנים הכללי ליובאוויטש

מרדכי פרקש
חבר וועד הרבנים הכללי ליובאוויטש
ורבה של בעלתו וואשינגטאן

אף ידינו תיכון עימו

דוד לאו
הרב הראשי לישראל
ונשיא מועצת הרבנות הראשית

יצחק יוסף
הראשון לציון
והרב הראשי לישראל

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ РАББІНАТУ ХАБАД-ЛЮБАВІЧ
У Сполучених Штатах Америки та Канаді

Це свідоцтво видане
Равіну **ЙОНАТАН БЕНЬЯМІН МАРКОВИЧ**
Київ, Україна

Про те, що він брав участь у вивченні та проведенні єврейського обряду одруження, пройшов відповідну практику, він знає природу Кідушина, і йому доречно відповідним чином проводити єврейський обряд одруження та кідушина.
На підтвердження чого ми підписали цей документи
Двадцять третього хешвана 5766 року.

Підписи раввінів

ОФІЦІЙНА ПЕЧАТКА

Головний Равин

Б.Й. Маркович

Переклад тексту цього документа з івриту на українську мову зроблено мною, перекладачем Шевчук Анастасією Володимирівною

Перекладач _____ Шевчук Анастасія Володимирівна

Місто Київ, Україна

Десятого січня дві тисячі вісімнадцятого року я, Чигрін А.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Шевчук Анастасії Володимирівни, який проставлений у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 138.

Стягнуто плату відповідно до вимог ст. 31 Закону України „Про нотаріат".

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС

Всього прошито (або пронумеровано) пронумеровано і скріплено печаткою

аркуш

Головний Рівсан

Б.Й. Меркович

До: **Київської міської державної адміністрації**
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36

До: **Київської міської ради**
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36

До: **Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації**
03039, м. Київ, просп. Голосіївський, 42

Від: **Баришпольського Бориса М.**
Жовтень, 23, 1936
131 Hyde Rd
West Hartford, CT
06117, USA

ЛИСТ

Я, праправнук Іцко Баришпольського (*навести реквізити підтверджуючих документів*), купця 2-ї гільдії, який збудував у 1870 році будівлю синагоги Баришпольского та передав її єврейській громаді міста Києва у 1878 році. Будівлю синагоги було експропрійовано радянською владою у 1925 році.

Будівля синагоги Баришпольського, яка знаходиться за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А, рішенням IV сесії XXIV скликання Київської Міської Ради від 10 липня 2003 року N 692/852, була передана до

To: **Kyiv city State Administration**
36 Khreschatyk str., Kyiv, 01044

To: **Kyiv city Council**
36 Khreschatyk str,, Kyiv, 01044

To: **Holosiivskyi District State Administration in Kyiv city**
42 Holosiivskyi Blvd., Kyiv, 03039

From: **Boris M. Barishpolsky**
October 23, 1936
131 Hyde Rd.
West Hartford, CT
06117, USA

LETTER

I am the great-great-grandson of Itsko Barishpolsky (*insert requisite details of the documentary evidence*), second guild merchant, who built the house of Barishpolsky' synagogue in 1870 and transferred it to Jewish community of Kyiv in 1878. The building of synagogue was expropriated by Soviet regime in 1925.

The building of Barishpolsky' synagogue located at the following address: 22/1 (letter A) Holosiivskyi Blvd. (40-richchia Zhovtnia), was transferred to municipal property of the territorial community of

Відповідає оригіналу
Головний бібліотекар
Б.П. Меркович

комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва. Згідно з Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київська міська державна адміністрація) від 10.12.2010 р. N 1112 "Про питання організації управління районами в місті Києві", будівля синагоги Баришпольського, яка знаходиться за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А, належить до сфери управління Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації. Зауважую, що у відповідності до Указу Президента України від 4 березня 1992 року N 125 "Про заходи щодо повернення релігійним організаціям культового майна", культові будівлі та інше майно, що було незаконно вилучене з церковного вжитку має бути повернене релігійним громадам у власність чи безоплатне користування для використання за призначенням. Указом Президента України від 21 березня 2002 року N 279/2002 "Про невідкладні заходи щодо остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР стосовно релігії та відновлення порушених прав церков і релігійних організацій" визначено, що з метою остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР щодо релігії, забезпечення відновлення порушеної справедливості, захисту прав і законних	Holosiivskyi District of Kyiv in compliance with the decree No. 692/852 issued by the Kyiv City Council (IVth session, XXIVth calling) dated July 10, 2003. According to the Regulation No. 1112 issued by the executive organ of Kyiv city Council (Kyiv City State Administration) dated December 10, 2010 "On Organization of Administrative Management of districts in Kyiv" the building of Barishpolskyy' synagogue located at the following address: 22/1 (letter A) Holosiivskyi Blvd. (40-richchia Zhovtnia), belongs to the management domain of Holosiivskyi District State Administration in Kyiv. Let me emphasize that according to the Decree of the President of Ukraine No. 125 dated March 21, 2002 "On the Measures to Return Ceremonial Belongings to Religious Organizations" religious buildings and structures as well as other property illegally expropriated from church shall be returned to religious communities as property or assigned to use free-of-charge as intended. The Decree of the President of Ukraine No. 279/2002 dated March 21, 2002 "On High Priority Measures to Eliminate Negative Consequences of Totalitarian Politics of the Former Soviet Union on Religion and Restoration of Violated Rights of Churches and Religious Organizations" established that for the purpose of complete elimination of negative consequences of totalitarian politics of the former USSR on religion, restoration of offended justice, protection of rights and legitimate interests of religious organizations,

Відповідає оригіналу
Головний редактор Б.О. Мирович

інтересів релігійних організацій, подальшого процесу їх морально-політичної реабілітації, поліпшення відносин взаємної релігійної і світоглядної терпимості, створення сприятливих умов для утвердження принципів свободи совісті та віросповідної рівності рекомендувати органам місцевого самоврядування вжити заходів з відновлення порушених прав церков і релігійних організацій, зокрема щодо повернення їм колишніх культових будівель, іншого церковного майна (в тому числі приміщень), що перебувають у комунальній власності і використовуються не за призначенням.	further process of their moral and political rehabilitation, improvement of mutual religious tolerance and persuasions, facilitation of of liberty of conscience and religious liberty principles it is has been recommended for local government authorities to take measures to restore violated rights of churches and religious organizations, namely concerning returning former religious buildings, other religious property (including premises) which belong to municipal property and for the time being are not used as intended.
Відповідно до п. 8 Рекомендацій Парламентської асамблеї Ради Європи з питань захисту власності релігійних громад № 1566 від 2002 року, рекомендовано – гарантувати релігійним інститутам, власність яких була націоналізована в минулому, реституцію цієї власності у визначений термін.	According to the p. 8 of the Recommendation No. 1566 On Protection of Property of Religious Communities adopted the Parliamentary Assembly of European Council in 2002 it is advised to guarantee religious institutes, the property of which has been nationalized in the past, the restitution of such property within the stipulated period.
Звертаю Вашу увагу, що на сьогодні діє Комплексна міська цільова програма "Столична культура 2016 - 2018", затверджена Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 15 січня 2016 року N 12, яка покликана на розв'язання різноманітних проблем міста Києва, у тому числі пов'язаних з передачею культових будівель та іншого церковного майна. Це, зокрема, стосується: будівлі синагоги Баришпольського за адресою:	Please take into consideration that nowadays the Integrated targeted program "Capital city Culture 2016-2018" approved by the Regulation No. 12 adopted by the executive authority Kyiv city Council (Kyiv City State Administration) dated January 15, 2016 is effective aimed to solve various pending issues in Kyiv city, including issues concerning religious buildings and other religious property return. In particular, it refers to the building of Baryshpolskyi' synagogue located at the following address:

Відповідає оригіналу
Головний бібліотекар Б.Й. Мерхович

проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня) 22/1, літ. А, яка належить до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва і використовується для потреб позашкільної установи Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району міста Києва.	22/1 (letter A) Holosiivskyi Blvd. (40-richchia Zhovtnia), which is in municipal property of the territorial community of Holosiivskyi District Kyiv city and is used for community needs of the out-of-school education facility Students Activity Centre of Holosiivskyi District Kyiv city.
З огляду на вищенаведене, прошу:	Taking into account all abovementioned, you are kindly requested as follows:
1. Розглянути питання стосовно повернення культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А до єврейської громади міста Києва.	1. To address the issue of religious building of Barishpolsky' synagogue redelivery located at the following address: 22/1 (letter A) Holosiivskyi Blvd. (40-richchia Zhovtnia), to Jewish community of Kyiv city.
2. Забезпечити передачу культової будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А у власність Іудейській релігійній громади "Хабад Любавич в Голосіївському районі м. Києва" (Ідентифікаційний код: 26549717, місцезнаходження: м. Київ, проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), будинок 62, кв. 87).	2. To ensure the transfer of the religious building of Barishpolsky synagogue located at: 22/1 (letter A) Holosiivskyi Blvd. (40-richchia Zhovtnia), to Jewish religious community "Khabad-Lubavich in Holosiivskyi District Kyiv city" (Identification number: 26549717, location: apt. 87, 62 Holosiivskyi Blvrd. (40-richchia Zhovtnia), Kyiv).
З повагою, Др. Борис М. Баришпольський	Respectfully Yours, Dr. Boris M. Barishpolsky

My Commission Expires July 31, 2021

DAY OF

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME, THIS 11th DAY OF November 2017

NOTARY PUBLIC

Відповідає оригіналу

Головний

«ХАБАД ЛЮБАВИЧ» 26549717

Б.Ю. Маркович

61-66
Rev. 2/94

Office of the Secretary of the State of Connecticut

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **REZI L MUCKA**

3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**

4. in the State of Connecticut for the term of **August 01, 2016 to July 31, 2021**

CERTIFIED

5. at Hartford, Connecticut

6. on **March 23, 2017**

7. by **DENISE W. MERRILL,** Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2017-03618**

9. Seal :

10. Signature

Secretary of the State

Відповідає оригіналу

Головний Розробник Б.О. Шаповалов

До: **Київської міської державної адміністрації**
Ідентифікаційний код: 00022527
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, буд. 36

До: **Київської міської ради**
Ідентифікаційний код: 22883141
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, буд. 36

До: **Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації**
Ідентифікаційний код: 37308812
03039, м. Київ, просп. Голосіївський, буд. 42

Від: **Релігійної організації "Іудейська релігійна громада "Хабад Любавич" в Голосіївському районі м. Києва"**
Ідентифікаційний код: 26549717
03039, м. Київ, просп. Голосіївський, буд. 62, кв. 87

ЛИСТ-ЗВЕРНЕННЯ

Ми, єврейська релігійна громада міста Києва звертаємось з проханням передати у власність чи безоплатне користування нежилу будівлю за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. А.

Ця будівля, раніше відома як синагога Баришпольського, була збудована у 1870 році за кошти Іцко Баришпольського, купця 2-ї гільдії, та передана єврейській громаді міста Києва у 1878 році. Проте її було експропрійовано радянською владою у 1920 –тих роках.

Колишню синагогу Баришпольського, до моменту її вилучення радянською владою, відвідували численні представники єврейської громади міста Києва нащадки яких, на сьогодні, охоче підтримують повернення цієї культової будівлі до єврейської громади для використання за призначенням з метою проведення богослужінь.

У зв'язку з чим, Релігійна організація "Хабад Любавич в Голосіївському районі м. Києва" (ідентифікаційний код: 26549717, місцезнаходження: м. Київ, проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), будинок 62, кв. 87) звернулась із клопотанням до Київської міської державної адміністрації, Київської міської ради, Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації про повернення колишньої будівлі синагоги Баришпольського до єврейської громади міста Києва шляхом передачі у власність чи безоплатне користування.

Зауважуємо, що у відповідності до Указу Президента України від 4 березня 1992 року N 125 "Про заходи щодо повернення релігійним організаціям культового майна", культові будівлі та інше майно, що було незаконно вилучене з церковного вжитку має бути повернене релігійним громадам у власність чи безоплатне користування для використання за призначенням.

Указом Президента України від 21 березня 2002 року N 279/2002 "Про невідкладні заходи щодо остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР стосовно релігії та відновлення порушених прав церков і релігійних організацій" визначено, що з метою остаточного подолання негативних наслідків тоталітарної політики колишнього Союзу РСР щодо релігії, забезпечення відновлення порушеної справедливості, захисту прав і законних інтересів релігійних організацій, подальшого процесу їх морально-політичної реабілітації, поліпшення відносин взаємної релігійної і світоглядної терпимості, створення сприятливих умов для утвердження принципів свободи совісті та віросповідної

Головний раввин Б.Й. Шерман

рівності рекомендувати органам місцевого самоврядування вжити заходів з відновлення порушених прав церков і релігійних організацій, зокрема щодо повернення їм колишніх культових будівель, іншого церковного майна (в тому числі приміщень), що перебувають у комунальній власності і використовуються не за призначенням.

Відповідно до п. 8 Рекомендацій Парламентської асамблеї Ради Європи з питань захисту власності релігійних громад № 1566 від 2002 року, рекомендовано – гарантувати релігійним інститутам, власність яких була націоналізована в минулому, реституцію цієї власності у визначений термін.

Звертаємо увагу на те, що на сьогодні діє Комплексна міська цільова програма "Столична культура 2016 - 2018", затверджена Розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 15 січня 2016 року N 12, яка покликана на розв'язання різноманітних проблем міста Києва, у тому числі пов'язаних з передачею культових будівель та іншого церковного майна. Це, зокрема, стосується: будівлі синагоги Баришпольського за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня) 22/1, літ. А, яка належить до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва і використовується для потреб позашкільної установи Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району міста Києва.

Відповідно до ч. 2 ст. 17 Закону України "Про свободу совісті та релігійні організації", культові будівлі і майно, які становлять державну власність, передаються організаціями, на балансі яких вони знаходяться, у безоплатне користування або повертаються у власність релігійних організацій безоплатно за рішеннями обласних, Київської та Севастопольської міських державних адміністрацій, а в Республіці Крим - Уряду Республіки Крим.

Тому, Ми, нащадки осіб, які відвідували колишню синагогу Баришпольського, нижче підписались під даним листом з проханням передати у власність чи безоплатне користування нежилу будівлю за адресою: проспект Голосіївський, 22/1, літ. А - Релігійній організації "Іудейська релігійна громада "Хабад Любавич" в Голосіївському районі м. Києва" з метою відновлення історичної справедливості та використання за релігійним призначенням.

З повагою,
члени
Релігійної організації
"Іудейська релігійна громада "Хабад Любавич"
в Голосіївському районі м. Києва"

Винницький В.Р.	Бережанская 20 кв 25
Сергієнко Г.В.	Обсерваторна 7 кв.16 0503109543
Шнеерсон Э.В.	Лаврская 4 кв. 105
Базалюк О.В.	Глушенкова 5 11
Хаславский М.В.	Золотоустівська 50 кв 66
Чапольский Д.А.	Семашко 12 кв 29
Хаславская Л.А.	Золотоустівська 50, кв. 66
Ганопольский В.О.	Зоологическая 5 50 кв 66
Лисик О.С.	Дитятки 98/19 кв 17
Рижик Я.Ч.	Лютеранская 28/19 кв 12
Шевчук О.Л.	м. Бровки Шевченка 5. кв 75
Лабачникова С.Ч.	Лютеранская 28/15 кв. 12
Рижик М.Ю.	м. Бровки вул. Ванковского 47 кв. 62
Зельдис В.Л.	В. Житомирська 30 кв 66

2

Головний раввин Б.Ш. Мориович

Фадеєва С.В. вул. Дачевий Закон, 4 кв 260
Кузнецов О.В вул. Дружбина, 8 кв. 132
Бондарева Л.Д. ул. Васильковская 18 кв. 137
Ершова О.С. вул. М. Цвєтаєвої, б. 9, кв. 269
Куринко С.А. ул. Сержа 14 кв 45
Булгакова Т.В ул. Пироговского 4, кв. 130
Белоусская И.Т. ул. Евгенко 16 кв. 27
Волынце Н.П. ул. Доброхотова 9, 12 кв 179
Попяков А.С ул. Запорожское 9, 45 кв 3
Галоненко Р.Д проспект Правди, 32, кв 108.
Черненко З.С ул. Богатівська, 37/2
М. Карпиловский вул. Ивенгуска 16/185
Зайцев Е.М. ул. Н. Головко, 31, кв. 138.
Петренко В.М Карпиловская 111/67
Гусев Г.М Петропавловский переулок 23/1
Савич В.В пер Щемний 5
Новак Е.М ул Гуцалова 15-В кв 19
Трушкевич 17 ул Трушкевич 17
Радних ул. Гоголя 26, кв 49
Пасечная Ю.В. ул. Доброхотова 9 кв 65
Мастер А.Г. ул. Ушинского 26 к. 28
Баранеко Л.О. вул. Донецька 35, кв 79
Христенко И.И. б. Лепсе 85-4
Чоборян М.О. ул. Гуцала 39 кв 187
Жарницкая Е.Б. ул. Васильченко 3 кв 43
Фіщина Г.К пров. Лісний 10
Табиц Е.И. Ахматової 13г
Левина Л.В. Харьковское шоссе 92/1 кв. 41
Мордер Т.Т. Пражская 3, кв 279
Мордер Е.Я. Пражская 3, кв 279
Тимаркина О.М. ул. Строительная, 9, кв 62
Незода А.А. ул. Виноградов 5/1 кв. 37
Погорелая С.Г. ул. Тимирязева 2/20 кв 28
Резинова Л.И вул. Верховного совета 17, кв 4
Карпова Н.А ул Строительная 18, кв 62
Самодей М.Ж. ул. Ю-Гагарина 17 кв 69
Сидченко М.М. ул. Краснокатская 22а, к. 32
Водовозов Игорь ул. Пражская 3, к. 94
Каминский Ф.М. Харьковское шоссе 2а, к. 113
Бондаровская Н.Н. пр-т Юрия Гагарина 15, к. 100
Ровинская И.Г. пр-т Воссоединения 20/2, кв. 9
Ковшенко В.И. ул. Строительная 39, к. 10
Малкова Н.Г. ул Краснокаменная 22а, кв 3
Виноград Е.И. вул. Верховного Совета 26б, кв 41
Мирошниченко О.Н. ул. Сергея Лазо 50, кв 10
Мавзон М.И. Строителей 4, кв. 57
Курчаткина Л.Л. ул. Вефлиемская 12 кв 42
Бондаренко И.В ул. Харьковское шоссе 5, кв 8

"22" грудня 2017 р.

Головний Равин Б.Й. Маркович

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ КОМУНАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ м. КИЄВА

01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 10, тел. (044) 202-61-51 Call-центр (044) 15-51
E-mail: gukv@gukv.gov.ua Код ЄДРПОУ 19020407

12.05.2017 № 062/06/51/305-4703

на № _____ *від* _____

Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»

03039, м. Київ, просп. Голосіївський, 62, кв.87

На виконання доручення заступника міського голови-секретаря Київської міської ради В. Прокопіва від 26.04.2017 № 08/7579 у Департаменті комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) опрацьовано звернення Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» від 21.04.2017 № В-17-09 стосовно нежилої будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А.

Повідомляємо, що питання передачі будівлі за вказаною адресою у Департаменті комунальної власності м. Києва опрацьовується протягом останніх років на підставі звернень єврейських релігійних громад, у томі числі і Єврейської релігійної громади міста Києва.

Одночасно зазначаємо, що до Департаменту комунальної власності м. Києва не надані документи, які підтверджують належність нежилої будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А саме Єврейській релігійній громаді міста Києва або відсутність законного претендента на цю будівлю, якій вона належала на момент її переходу у власність держави, як того вимагають розпорядження Кабінету Міністрів України від 27.09.2002 № 564-р і роз'яснення Вищого арбітражного суду України від 29.02.1996 № 02-5/109.

Враховуючи наведене, а також те, що в комунальній власності територіальної громади міста Києва немає вільних приміщень, до яких можливо було б перемістити Будинок дитячої та юнацької творчості Голосіївського району м. Києва, який розміщується у будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А, питання передачі зазначеної будівлі у власність єврейським релігійним громадам на сьогодні не є можливим.

Перший заступник директора О. Шмуляр

Ткачик В.Д., Малютіна І.С.
Назаренко В.В. 202-61-92

Копія відповідає оригіналу
Головний Рабин Б.Й. Моренович

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕПАРТАМЕНТ КОМУНАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ м. КИЄВА

01001, м.Київ, вул.Хрещатик, 10, тел. (044) 202-61-51 Call-центр (044) 15-51
E-mail: gukv@gukv.gov.ua Код ЄДРПОУ 19020407

27.07.2017 № 062/06/51/305-7545
на № _____ *від* _____

Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»

03039, м. Київ, просп. Голосіївський, 62, кв.87

На виконання доручення заступника міського голови-секретаря Київської міської ради В. Прокопіва від 14.07.2017 № 08/12416 та заступника голови Київської міської державної адміністрації М. Поворозника від 14.07.2017 № 24924 у Департаменті комунальної власності м. Києва виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) опрацьовано звернення Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва» від 10.07.2017 № В-17-16 щодо повернення у власність колишньої культової будівлі синагоги Боришпольського на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А.

Повідомляємо, що у місті Києві практично завершено передачу культових будівель релігійним громадам, зокрема й іудейським, які використовуються не за призначенням та реально могли бути переданими.

Так, за останнє двадцятиліття у власність іудейським громадам міста Києва передано будівлі на вулицях Шота Руставелі, 13, Щекавицькій, 29, Щекавицькій, 27-є та Жилянській, 97.

Разом з тим дуже проблематичним є питання передачі будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А.

Будівля на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А є пам'яткою архітектури місцевого значення, належить до комунальної власності територіальної громади міста Києва та згідно з розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 10.12.2010 № 1112 передана до сфери управління Голосіївської районної в місті Києві державної адміністрації і використовується для потреб позашкільної установи Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району м. Києва.

Постановою Кабінету Міністрів України від 14.02.2002 № 137 «Про умови передачі культових будівель – визначних пам'яток архітектури релігійним організаціям» визначено, що питання передачі культових будівель – визначних

Головний Раввин Б.Ю. Маркович

пам'яток архітектури у користування релігійним організаціям може розглядатися тільки після вирішення питань, пов'язаних з переміщенням навчальних закладів, архівних установ, закладів культури, що займають ці культові будівлі, до інших приміщень.

Враховуючи численні звернення іудейських релігійних громад стосовно передачі у власність будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А, Київська міська державна адміністрація та Голосіївська районна в місті Києві державна адміністрація протягом останніх років вишукували можливість переміщення позашкільної установи Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району м. Києва до інших приміщень. На сьогодні переміщення зазначеної позашкільної установи не вирішене.

Водночас зазначаємо, що в комунальній власності територіальної громади міста Києва немає вільних приміщень, до яких можливо було б перемістити зазначений Будинок дитячої та юнацької творчості.

Розпорядженням Кабінету Міністрів України від 27.09.2002 № 564-р «Про перспективний план невідкладних заходів щодо остаточного подолання негативних наслідків політики колишнього Союзу РСР стосовно релігії та відновлення порушених прав церков і релігійних організацій» встановлено, що належність колишніх культових будівель, церковних приміщень та майна до колишньої церковної власності повинна бути підтверджена відповідними архівними документами.

Відповідно до підпункту 9.4 пункту 9 роз'яснень Вищого арбітражного суду України від 29.02.1996 № 02-5/109 «Про деякі питання, що виникають при застосуванні Закону України «Про свободу совісті та релігійні організації» встановлено, що доказами належності культового майна або будівель тій чи іншій релігійній організації можуть бути довідки державних архівних установ, Державного комітету України у справах релігій, архівні документи церковних організацій (шематизми), рішення місцевих органів влади та інші письмові докази.

З огляду на наведене, питання передачі будівлі на просп. Голосіївському, 22/1, літ. А може бути розглянуто у разі надання відповідних архівних документів, що підтверджують належність вказаного об'єкта до колишньої церковної власності Іудейської релігійної громади «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва», як того вимагають розпорядження Кабінету Міністрів України від 27.09.2002 № 564-р і роз'яснення Вищого арбітражного суду України від 29.02.1996 № 02-5/109, та переміщення Будинку дитячої та юнацької творчості Голосіївського району м. Києва до інших приміщень.

Заступник директора Ю. Плотніков

Ткачик В.Д., Малютіна І.С.
Назаренко В.В. 202-61-92

Відповідальний виконавець Головний Рівін Б.Й. Меркович

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ м. КИЄВА

вул. О. Теліги, 23, м. Київ, 04060, тел.440-54-16, факс (044) 440-43-18,Call-центр 15-51
E-mail: info@kiev-arhiv.gov.ua Код ЄДРПОУ 03494327

09.08.2017 №02-12/7-21/2331
На № — від —

Релігійна організація "Іудейська релігійна громада "Хабад Любавич" в Голосіївському районі м. Києва"

просп. Голосіївський, 62, кв. 87,
м. Київ, 03039

Державним архівом м. Києва опрацьовано Ваш запит від 10.07.2017 Вих. № В-17-15, що надійшов до архіву поштою 13.07.2017, щодо надання "документів (архівні довідки, витяги, листи, карти, схеми планування, генеральні плани, картографічні матеріали тощо), які свідчать про історичну, культурну, релігійну цінність будівлі колишньої синагоги Баришпольського розташованої на просп. Голосіївський, 21/1 літ. "А" для єврейської громади міста Києва" (так у запиті). Повідомляємо про наступне.

Відповідно до чинного законодавства Державний архів м. Києва правомочний надавати фізичним та юридичним особам архівні довідки (копії, витяги) лише за тими архівними документами, які передані та зберігаються у фондах архіву. Вся інформація про фонди архіву розміщена на офіційному сайті: www.kiev-arhiv.gov.ua.

На зберігання до Державного архіву м. Києва надійшли документи фонду Р-6 "Головне архітектурно-планувальне управління виконавчого комітету Київської міської ради народних депутатів" за період 1946 – 1985 рр.

Акти введення в експлуатацію будівель та споруд по фонду Р-1316 "Управління капітального будівництва Київської міської державної адміністрації" надійшли на зберігання до архіву за період 1970, 1976-1996 рр.

У переглянутих: покажчику документів фонду Р-6 "Головне архітектурно-планувальне управління виконавчого комітету Київської міської ради народних депутатів" за 1946 – 1985 рр., алфавітному покажчику актів введення в експлуатацію будівель та споруд за 1970, 1976-1996 рр." фонду Р-1316 "Управління капітального будівництва Київської міської державної адміністрації", які було складено працівниками архіву, відомостей про будівлі, розташовані за адресою: просп. Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А не виявлено.

Одночасно повідомляємо, що у фондах Державного архіву м. Києва зберігаються документи органів виконавчої влади та місцевого самоврядування, а саме: протоколи засідань виконавчих комітетів Київської міської та районних рад та рішення до них.

022622

Головний [illegible]

Б.Й. Маркович

Зазначені документи передані на зберігання до Державного архіву м.Києва за описами справ та згідно актів приймання-передавання на паперових носіях, сформовані та зброшуровані у справи із загальними назвами, що містять посилання лише на дату протоколу засідання виконкому та номери рішень, які були прийняті. Державний архів м. Києва не має у своєму розпорядженні електронної пошукової бази до цих рішень (поадресної, поіменної, за назвами, змістом). Пошук проводиться шляхом перегляду описів до фондів та поаркушного перегляду справ.

До Державного архіву м. Києва передані на зберігання документи фондів № 1697 "Київська міська рада" включно по 16.03.2006 р., № 1689 "Київська міська державна адміністрація" по 29.12.2006 р.

У Вашому запиті зазначено, що "будівля синагоги Баришпольського, яка знаходиться за адресою: проспект Голосіївський (40-річчя Жовтня), 22/1, літ. А, рішенням IV сесії XXIV скликання Київської міської ради від 10 липня 2003 року № 692/852, була передана до комунальної власності територіальної громади Голосіївського району міста Києва".

У разі необхідності, замовити архівну копію рішення Київської міської ради від 10 липня 2003 року № 692/852 уповноважений представник Вашої організації може у столі довідок Державного архіву м.Києва (каб. № 7) у приймальні дні – понеділок, середа з 9.00 до 17.45, контактний телефон – 440-63-50.

Звертаємо Вашу увагу, що відповідно до пункту 4.2.5 Правил роботи архівних установ України, затверджених наказом Міністерства юстиції України 08.04.2013 № 656/5, зареєстрованих в Міністерстві юстиції України 10 квітня 2013 р. за № 584/23116, виконання тематичних, персональних та майнових запитів архів здійснює як платну послугу з оплатою згідно цін і тарифів, затверджених наказом директора Державного архіву м. Києва від 02.02.2009 № 7 "Про затвердження цін і тарифів на послуги, що надаються Державним архівом м. Києва у сфері використання відомостей, які містяться в архівних документах, збереженості архівних документів та науково-технічного опрацювання документів", зареєстрованого в Головному управлінні юстиції в місті Києві 23.02.2009 р. за № 6/804.

Для проведення пошуку запитуваних відомостей за документами органів виконавчої влади та/або місцевого самоврядування, у зв'язку з відсутністю електронної пошукової бази, просимо уточнити конкретні пошукові дані – дату, номер рішення та виконавчий комітет, яким приймалось відповідне рішення. За надання пошукових даних буде проведено виявлення документа шляхом поаркушного перегляду справ.

Підстава: Ф. Р-6, оп. 2, 3; Р-1316, оп. 2-тр.

З повагою

В.о. директора архіву О.В. Спольнік

Начальник відділу інформації та використання документів І.П. Дубок

Сидоренко 4406350

Головний бухгалтер Б.Й. Маркович

КИЇВСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

вул. Мельникова, 40, м. Київ, 04119, тел./факс: (044) 483-53-07, тел. 206-74-99
E-mail: org@dako.gov.ua Код ЄДРПОУ 03494333

14.08.17 № 01-43/1170 на № В-17-15 від 10.07.2017

Релігійна організація «Іудейська релігійна громада «Хабад Любавич» в Голосіївському районі м. Києва»

просп. Голосіївський, 62, кв. 87,
м. Київ, 03039

Повідомляємо, що у зв'язку з великим обсягом пошукової роботи за запитом, Державний архів Київської області (далі – державний архів) немає можливості виконати його у повному обсязі та у встановлені Законом України «Про інформацію» та «Правилами роботи архівних установ України» терміни.

Пропонуємо представнику організації оформитися у читальному залі державного архіву в якості користувача і провести виявлення запитуваної інформації самостійно.

Читальний зал державного архіву працює за таким графіком: понеділок, середа, четвер – 09.00-18.00, п'ятниця – 09.00-17.00. Остання п'ятниця місяця – санітарний день.

Для оформлення в читальному залі державного архіву при собі потрібно мати паспорт та фото розміром 3х4 см.

Рекомендуємо також звернутися до Центрального державного історичного архіву України в м. Києві (03110, м. Київ, вул. Солом'янська, 24).

Директор С.А. Каменєва

Головний спеціаліст М.М. Корінний

483-21-48

Головний Рабин Б.Й. Маркович

СВІДОЦТВО ПРО НАРОДЖЕННЯ

СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ

Гр. Винницький
Гр. Вячеслав
Робертович

народився (лась) 7 травня 1962 р.
родился (лась) тысяча девятьсот шестьдесят второго года

Місце народження дитини: місто, село
Место рождения ребенка: город, селение
Київ
район
район
область
область

про що в книзі записів актів громадянського стану про народження
о чем в книге записей актов гражданского состояния о рождении
19 62 року / года Мая / мая місяця / месяца 7 числа / число
зроблено відповідний запис за
произведена соответствующая запись за № 660

пост. IV-ЛР 637390
21-10-78 г. ОВД Ленинского РИК г. Киева

БАТЬКИ: РОДИТЕЛИ:

Батько / Отец: Винницкий Роберт Яковлевич
національність / национальность: Еврей
Мати / Мать: Винницкая Людмила Михайловна
національність / национальность: Украинка
Місце реєстрації / Место регистрации: Киев
Назва ЗАГС / Название ЗАГС: Ленинского р-на

Дата видачі / Дата выдачи: 10 мая 1962 р.

М. П.

II-УР № 293930

Завідуючий бюро записів актів громадянського стану
Заведующий бюро записей актов гражданского состояния

Пуц

КОПІЯ

Київський районний м. Києва «Хабад любавич» Україна

Київський ревін

УРСР

КОПІЯ

СВІДОЦТВО ПРО ОДРУЖЕННЯ

Громадянин ВІННИЦЬКИЙ Роберт Якович
/ім"я та по батькові/

1937 року народження м.Київ

/рік народження, місце народження/

національність - єврей

і громадянка ГОРОВА ЛЮДМИЛА Михаилівна
/ім"я та по батькові/

1939 року народження м.Чернігів /місце народження/

національність - українка

одружились 14 червня 1961 р.

/прописом та цифрами рік, місяць та число/

тисяча дев"ятсот шістдесят першого року

Після реєстрації одруження присвоєно прізвища:

чоловікові - ВІННИЦЬКИЙ

дружині - ВІННИЦЬКА

про що в книзі записів актів громадянського стану про одруження

1961 року червня місяця 14 числа

зроблено відповідний запис за № 5731

Місце реєстрації - м.Київ

ПАЛАЦ ОДРУЖЕННЯ

Дата видачі 14 червня 1961 р.

ПЕЧАТЬ
М.П.
того же
Учреждения

Ш-УР № 114739

Завідуючий бюро записів актів громадянського стану

/підпис/

Відповідає оригіналу

Головний Равіч

Б.Ю. Маркович

м. Київ 1962р. травня 24 дня

Я, Сусло Н.Д.,

нотаріус шостої Київської Державної нотаріальної контори, що міститься на Красіна будинку № 12 засвідчую вірність цієї копії з оригіналом.

При порівнюванні цієї копії з оригіналом в останньому поправок підчисток, приписок, закреслених слів і інших особливостей не виявлено.

Гонорар державної пошлини стягнено

2-72 43

Нотаріус Сусло

Головний бухгалтер Бій Маркович

ДЕРЖАВНА АРХІВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ (ЦДІАК України)
вул. Солом'янська, 24, м. Київ, 03110
тел/факс +38 044 275-30-02
E-mail: mail.cdiak@arch.gov.ua
web: http://cdiak.archives.gov.ua
ЄДРПОУ 03494310

20.09.2017 № 02-3202

На № Заяву від 28.08.2017

Архівна довідка про народження
Лондон В. Ш.-Л.

Повідомляємо, що в метричній книзі синагоги І дільниці м. Києва за 1916 р. виявлено запис про народження **Віри Шмуль-Лейбівни Лондон** такого змісту:

*№ 169. Віра. Народилася 39 серпня (14 елула) 1916 року у м. Києві. Батьки: васильківський міщанин Шмуль-Лейб Іцкович Лондон; мати Гітель Рувинівна.**

*Біля запису олівцем та різними чорнилами зроблено приписки: *«Зачеркнутого числа «169» не читать. А. Б. Гуревич»; «[...]/VII 32 г»; «Пов. Выд. 8/III 50»; «Кац 11.10.90».*

Підстава: ф.1164, оп.1, спр.514, арк. 168 зв.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Начальник відділу використання інформації документів **В. В. Москалець**

Відповідає оригіналу
Головний Раввін Б.Й. Маркович

1680

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. Христіанскій.	Еврейскій.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
168.			Авг 30	Элул 14	Вокабъ	Житель г. Владавы Волынской губерніи Мендель Моисеевъ Лейбовъ Фридманъ; мать Житель Моисеевна Лейбова	Дочь Софія
169/167.		Кальтнобъ	„ 30.	„ 14	„	Васильковскій житель Шмуль Лейбъ Исаковъ Лондонъ; мать Житель Рувимовна	Дочь Вера
Вакабъ		Дръ А. Б. Рудевичъ					

Відповідає оригіналу
Головний Рабин
Б.Й. Марковиц

Копія

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

ф.1164, оп.1, спр.514, арк.168 зв.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Головний Рабін

חלק ראשון מן נולדים

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה	שם האב והאם של הילד ומה מעשתו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ן סוחר אי חייט מרים בת צבי קצב	איה נולד ד"מ בעיר ווילנא	חדש ויום הלידה יום הטילה ד"מ נולד כ"א אלול ניטל כ"ח		מי היה המוהל הפורע והמוציא	מספר	
			למנין יהודים	למנין יווים		מן	עד
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		"	168
[illegible]	[illegible]	"	14	20		169	169

Головнинъ Кобецъ

Б. Морковецъ

Elsen, Пуб. Тип.

Копія

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

ф.1164, оп.1, спр.514, арк.169.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Головний ревізор К.О. Маркович

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ м. КИЄВА

вул. О. Теліги, 23, м. Київ, 04060, тел.440-54-16, факс (044) 440-43-18,Call-центр 15-51
E-mail: info@kiev-arhiv.gov.ua Код ЄДРПОУ 03494327

07.08.2017 № 02-12/Д-957
На № — від —

Дереча В.В.
(за довіреністю Вінницького В.Р.)
2840

АРХІВНА ДОВІДКА

Гр. **Вин[*]цкий Роберт****
народився **«20» грудня 1935 року**, про
що в книзі реєстрації актів про народження **Міського районного відділу реєстрації актів цивільного стану м. Києва**
проведений відповідний запис за **№ 1**
від **2 січня 1936 р.**
Місце народження **м. Київ**
Батько: **Вин[*]цкий Яков Беркович****
Мати: **Лондон Вера Шмуль-Лейбовна****

Графа «Громадянство» у документі не передбачена.

Національність Батька: **Евр.**
Матері: **Евр.**

*[*] четверта літера написана нерозбірливо. У графі «Підпис заявника» зазначено прізвище «Виницкий».
**У документі російською мовою.

Підстава: Ф.Р-1654, оп. 4, спр. 108, арк. 172, 172 зв.

В.о.директора архіву О.В.Спольнік

Начальник відділу інформації
та використання документів І.П.Дубок

Клецко 4406350

022805

Головний Равин Б.И. Маркович

Київ

АРХІВНА КОПІЯ

НАРОДНИЙ КОМІСАРІАТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ УСРР

Відділ актів громадянського стану

ЗАПИС АКТА ПРО НАРОДЖЕННЯ № 1

2 числа Січня м-ця 1936 р.

(перший примірник)

ВІДОМОСТІ ПРО ДИТИНУ

1	Прізвище	Вишуский	2. Імя	Роберт	3. Стать Чол.
4	Час народження	——— число 20-Грудня місяць 1935 р.			
5	Позначка про близнюків	Двійня, трійня (підкреслити)			
6	Позначка про мертво-народженого				

ВІДОМОСТІ ПРО БАТЬКІВ

		Батько	Мати
7	Прізвище	Вишуский	Лондон
8	Імя	Яков	Вера Шмуйл
9	По-батькові	Беркович	Лейбовна
10	Національність	Євр.	Євр.
11	Вік: минуло ..... літ	1893 р.	1901

Державний архів м. Києва не несе відповідальності за подальше комерційне використання цього документу з метою його виготовлення, подальші зміни та зміни змісту тексту

Головний Рабин

Б.И. Моркович

Основні засоби існування ... живе на кошти: іншої ... кого ...	(Так, ні)	(Так, ні)
Заняття (спеціальність, посада, ремесло)	Учитель	утриманец
Місце роботи (підприємство, колгосп тощо)	Укрфрукутьвоенторг	
Місце постійного життя батьків	місто / селище Б-Сорокова; район / область	місто / селище Ч/Т; район / область
Скільки часу живуть батьки в даному місці	весь час	Київ
Особливі позначки	Видано свідоцтво про народження за № 39904 Довідка про народж. Лицистатуту сліпих.	
Прізвище, ім'я, по батькові	Батько	
	Вагинський	

Якщо батьків або обидва — утриманці, то обидві частини графи 13 заповнюються про осіб, на утриманні яких ...

Завід. ріддю ЦАГС

Підпис

Державний архів м. Києва не несе відповідальності за подальше використання цього документа та його прийняття, подальші виправлення у його тексті

Відповідає оригіналу
Головний Редактор Б.Й. Морович

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ м. КИЄВА

вул. О. Теліги, 23, м. Київ, 04060, тел.440-54-16, факс (044) 440-43-18,Call-центр 15-51
E-mail: info@kiev-arhiv.gov.ua Код ЄДРПОУ 03494327

17.04.2017 № 02-12/Д-207/2012 Дереча В.В.
На № — від — (за довіреністю Вінницького В.Р.)

АРХІВНА ДОВІДКА

8 квітня 1934 року у Ленінському районному відділі реєстрації актів цивільного стану м. Києва
зареєстровано шлюб громадянина **Віницький Яків Беркович**
та громадянки **Лондон Віра Шмуль-Лейбівна**
запис акта № **628**
національність
його:
її } **Євр.**

Прізвища після реєстрації шлюбу:
його:
її: } **Віницькі**

Графа «Громадянство» у документі не передбачена.

Підстава: Ф. Р-1654, оп. 2, спр. 50, арк. 115, 115 зв.

Заступник директора – начальник відділу
забезпечення збереженості документів,
обліку та довідкового апарату О.В.Спольнік

Начальник відділу інформації
та використання документів І.П.Дубок

Клецко 4406350

0229 Головний Раввин Б.Й. Маркович

ДЕРЖАВНА АРХІВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ (ЦДІАК України)

вул. Солом'янська, 24, м. Київ, 03110
тел/факс +38 044 275-30-02
E-mail: mail.cdiak@.arch.gov.ua
web: http://cdiak.archives.gov.ua
ЄДРПОУ 03494310

12.10.2017 № 02-3460

На № заяву від 04.10.2017

Архівна довідка про шлюб
Лондона Ш-Л. І. та Вейнер Г. Р.

Повідомляємо, що у метричній книзі синагоги 1 дільниці м. Києва за 1911 р. виявлено запис про шлюб **Лондона Шмуля-Лейби Іцковича** та **Вейнер Гітель Рувинівни** такого змісту:

№ 247. 08 листопада (30 хешвана) 1911 року одружилися васильківський міщанин Київської губернії Шмуль-Лейб Іцкович Лондон, парубок 24 років, з дівицею, гостомельською міщанкою Гітель Рувинівною Вейнер, 20 років.

Свідками були: Абрам Сляшевич Силинський і Єфрем Мойсейович Бланкман.

Підстава: ф. 1164, оп. 1, спр. 495, арк. 212 зв.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Начальник відділу використання інформації документів **В. В. Москалець**

Головний Раввин Б.Й. Маркович

Захарчук В. І.

КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 19 11 г.

ספר לכתוב בו נשואי יהודים משנת אלף תת"מ למנין הגוים

ЧАСТЬ II.

Том 2-й (от 1 Января 1911 года)

Відповідає оригіналу
Головний Рабин

Б. Й. Морхович

Фотокопія

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

ф. 1164, оп. 1, спр. 495, арк. 211.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Головний Ровесн. Бі Мерчесь

21205

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хупу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также и состояніе родителей.
24/7	20	24	Равинъ	Нояб.	8.	Кетубе Ведрайсо дан. 20 левы изумлемъ оне ... 200 зекуким. Свидѣтельствуемъ бы ... Ефимъ Ефимъ ... Ефимъ Ефимъ ...	Виленскій ... Кіевскій ... Берлин Шмуй ... Лейбъ Шмуй ... Лондонъ ... Вилно ... Пинскій ... Витебскій ... Вейнеръ ...

Равинъ Равин

Б.И. Марковичъ

Фотокопія

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

ф. 1164, оп. 1, спр. 495, арк. 212 зв.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Головний ревізор Б.Й. Маркович

חלק שני: נשואין

מי חתם בעלי הנשואין ישם אבי וזבעל והאשה יכה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובה והתחייבות על איזה סך נתנו ומי היו העדים	יום וחדש החתונה		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שני	
		יום	חדש		ראשה	הנעל
[illegible]	[illegible]	20	[illegible]	[illegible]	24	1920

Головник Рабин

Б.И. Мерковиц

Фотокопія

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

ф. 1164, оп. 1, спр. 495, арк. 213.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Головний Рівен

ДЕРЖАВНА АРХІВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ (ЦДІАК України)
вул. Солом'янська, 24, м. Київ, 03110
тел/факс +38 044 275-30-02
E-mail: mail.cdiak@.arch.gov.ua
web: http://cdiak.archives.gov.ua
ЄДРПОУ 03494310

21.11.2017 № 02-393В

На № 3-17-112 від 13.11.2017

Адвокату Ткаченко Т. М.
вул. Г. Сковороди, 1-В
м. Київ
04070

Про відсутність метричних книг

Повідомляємо, що метричних книг синагоги повітового містечка Васильків Київської губернії пізніше 1856 р. на зберіганні в архіві немає, у зв'язку з чим виявити запис про народження **Лондона Шмуля-Лейби Іцковича** не маємо можливості. Однак у метричній книзі синагоги м. Києва за 1888 р. виявлено запис про народження **Лондона Шмуїла-Лейби Мошковича.** У разі, якщо Вам потрібна довідка на підтвердження цього факту, повідомте про це архів у новому запиті.

Директор архіву **О. В. Музичук**

Начальник відділу використання інформації документів **В. В. Москалець**

Головний раввин Б.Й. Маркович

Захарчук В. І.

КИЇВСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

вул. Мельникова, 40, м. Київ, 04119, тел./факс: (044) 483-53-07, тел. 206-74-99
E-mail: org@dako.gov.ua Код ЄДРПОУ 03494333

16.03.2018 № 01-43/152(1)

на № 3-18-02 від 19.01.2018,
оплачений 14.02.2018

Адвокату
Ткаченко Т.М.

вул. Г. Сковороди, 1-в,
м. Київ, 04070

Архівна довідка

У документах архівного фонду «Київське губернське правління» зберігається справа про вибори членів духовних правлінь в Київські єврейські молитовні школи. В Іменному списку уповноважених від молитовних єврейських громад міста Києва та передмістя, для обрання Київського міського рабина, датованому 09 грудня 1902 роком, значиться Лондон Іцко Лейбов (так в документі), який проживав по вул. Хрещатик, 22 у м. Києві.

Підстава: Ф-1, оп. 139, спр. 1601, арк. 8, 8 зв.

Директор С.А. Каменєва

Головний спеціаліст М.М. Корінний

Головний Рабин Б.Й. Мерхович

483-21-48

Київський обласний державний архів
№ Фонду
Опису
Справи

Дело

о выборе членов духовных правлений в Киевские еврейские молитвенные школы.

Почато 10 марта 1903 г.

Закінчено 31 октября 1905 г.

На 87 аркушах

Київський обласний державний архів
№ Фонду 1
Опису 129
Справи 1601

зак. 1007

№ 140 1905 года.

181-1905 г.

Кіевскаго Губернскаго Правленія.

ДѢЛО

О выборѣ чиновъ духовныхъ правленій въ Кіевскій еврейскій смѣшанный училищ.

Началось 10 марта 1905 года.

Кончилось 31 Октября 1905 года.

№1
оп 139

№ 1601

Головний

8

Именной списокъ

уполномоченныхъ отъ религіозныхъ еврейскихъ обществъ г. Кіева и предмѣстій, для избранія Кіевскаго городского раввина.

Составленъ 9 Декабря 1902 года.

Названіе: Полицейскаго участка, домовладѣнія и номера дома.	Фамиліи, имена и отчества уполномоченныхъ.	Мѣсто жительства.
Бессарабскій участокъ №9.	1. Брюйдъ Аронъ Шоломовъ.	Бульонная №27.
	2. Фрегеманъ Мовша Мировъ.	Подвальная №7.
	3. Лейбовичъ Лейба Пейсаховъ.	—"— 21.
Подвальная №28.	4. Керкерманъ Аронъ Мовша Лейбовъ	—"— 130
	5. Виленскій Абрамъ Ирасимовъ.	Бульонная. 28
	6. Сапеновскій Зиманъ Абрамовъ.	М. Голосѣевъ №15
	7. Хелемскій Даніилъ Айзиковъ.	Совская №13.
	8. Фридмаръ Янкель Зейликовъ.	Б. Васильк. №58.
	9. Виленскій Ицикъ Лейбовъ.	Бульон. №28.
	10. Аронсонъ Мовша Гершевъ.	Б. Васильк. №67.
Мариинскій участокъ	11. Голденбергъ Абрамъ Моисеевъ.	Фундукл. №33.
	12. Коралъ Гаврилъ Моисеевъ.	Жилянская. №37.
Кирилловскій участокъ	13. Ирасовскій Вилъ Гусевъ.	Подгорная. №34.
	14. Вихенсонъ Хаимъ Вениаминовъ	М. Подвальн. с. 9.
	15. Эдмонъ Исаакъ Борисовичъ	Б. Васильк. №19.
	16. Богитырскій Мусо Мохимовичъ	Крещатик. №15.
	17. Майзенбергъ Мусо Мировъ	Гусейн. №5.
	18. Мушниковъ Лазарь Абрамовъ	Б. Житомир. №9
	19. Мацепиновскій Ицикъ Вильковъ	Новопатоин. №20.
	20. Невуперъ Гирсо Элевъ	Софійская №15.

БЕЛОРУССКАЯ ... ОРИГИНАЛ

Киевский раввин

Б. И. Мирковичъ

	21.	Лондонъ Ицко Лейбовъ	Брацлавск. № 21.
Лядецкой	22.	Аренштейнъ Бурхо Гершановъ	Бурсковск. № 22.
участокъ	23.	Бейхманъ Исаакъ Львовичъ	Николаевск. № 3.
Кутковскій	24.	Симховичъ Шепсель Гершовичъ	М. Висмыск. № 24.
	25.	Аренштейнъ Зельманъ Гоцировичъ	Крыц. прудл. № 3.
	26.	Хуршанъ Яковъ Абрамовъ	Николаевск. № 3.
	27.	Ворчилъ Мерль Сендеровъ	ул. М. Голиговицы. М. Висмыск. № 45.
	28.	Торчинскій Шлемо Сруль Лейбовъ	Брацлавск. № 27.
	29.	Ганьскій Боруть Мееровъ	Б. Висмыск. № 22.
	30.	Юзонъ Аронъ Давидовъ	Брацлавск. № 58.
	31.	Перельмутскій Лазарь Симховъ	Б. Висмыск. № 19.
	32.	Фидзинъ Гершъ Срулевъ	—"— № 38
Бульварный участокъ	33.	Вгницкій Беня Шмулевъ	Жмынск. № 105
	34.	Дайгошенко Хаимъ Ароновъ	Бол. бульвар. № 6
	35.	Шварцъ Авидоръ Хаимъ-Мордуховъ	Н. Брест. шос. № 5
Шумлянскій	36.	Вальфсонъ Вольфъ Литманновъ	—"— № 52.
	37.	Ихнельскій Шмуль Сенькъ	Крив. прудл. № 3.
	38.	Литманскій Рувимъ Хаимовъ	Н. Брест. шос. № 5
	39.	Бурштейнъ Авраамъ Шмулевъ	Бурцнов. № 3
	40.	Погозовскій Ноахъ Хаимовъ	—"— № 2
	41.	Шварцъ Боруть Шаевовъ	Б. Дзиж. лин. №
	42.	Ростовскій Беня Менделевъ	Н. Бр. шос. № 6
	43.	Ошинскій Лейкъ Мошковъ	—"— 15
	44.	Гибчевъ Симхо Гинзбурговъ	—"— 66
Бульварный участокъ	45.	Бронфенъ Нухимъ Мошковъ	Мокр. ул. № 2
	46.	Коцанъ Шлемо Срулевъ	Бальш. ул. № 2
Верско-Самгинскій	47.	Ольманъ Элъ Мочковъ	Мокр. прудл.

Головный Раввинъ Б.Й. Мировичъ

4 (чотири)
аркуші М.К. /М.Корінна/

Державний архів
Київської області
Фонд № ф 1
Опис № 139
Справа № 1601
№ арк. титул, 8, 8зв.

Директор С.А. Каменєва
Головний спеціаліст М.К. /М.Корінна/

Головний бібліотекар Б.Й. Мархевич

К-70 04070 3 12 08 5 24

(найменування поштового відправлення)

ОПИС

Вкладення у _____

(найменування поштового відправлення)

На ім'я **Київська міська державна адміністрація**

(прізвище одержувача або найменування підприємства)

Куди: вул. Хрещатик, буд.36, м. Київ, 01044

№ п/п	Найменування предметів	Кількість предметів	Оголошена цінність
1	Клопотання вих. № В-18-06 від 22.03.18р. – 10 аркушів	1	1,00 грн.
2	Копія статуту – 13 аркушів	1	1,00 грн.
3	Оригінал витягу з ЄДР № 1003767461 – 6 аркушів	1	1,00 грн.
4	Копія Диплому Йонатана Беньяміна – 6 аркушів	1	1,00 грн.
5	Копія листа-звернення Баришпольського Бориса М. – 5 аркушів	1	1,00 грн.
6	Копія листа-підтримки представників єврейської громади м. Києва – 3 аркуші	1	1,00 грн.
7	Копія листа від 12.05.2017 р. № 062/06/51/305-4703 – 1 аркуш	1	1,00 грн.
8	Копія листа від 27.07.2017 р. № 062/06/51/305-7545 – 2 аркуші	1	1,00 грн.
9	Копія листа від 09.08.2017 р. № 02-12/7-21/2931 – 2 аркуші	1	1,00 грн.
10	Копія листа від 14.08.2017 р. № 01-43/1170 – 1 аркуш	1	1,00 грн.
11	Копія свідоцтва про народження серії II-УР № 293930 – 1 аркуш	1	1,00 грн.
12	Копія Свідоцтва про одруження серії Ш-УР № 114739 від 14.06.1961 р. – 1 аркуш	1	1,00 грн.
13	Копія архівної довідки від 20.09.2017 р. № 02-3202 з додатками – 3 аркуші	1	1,00 грн.
14	Копія архівної довідки від 04.08.2017 р. № 02-12/д-95/1840 з додатками – 3 аркуші	1	1,00 грн.
15	Копія архівної довідки від 17.08.2017 р. № 02-12/д-104/2012 з додатками – 3 аркуші	1	1,00 грн.
16	Копія архівної довідки від 12.10.2017 р. № 02-3460 з додатками – 4 аркуші	1	1,00 грн.
17	Копія архівної довідки від 21.11.2017 р. № 02-3938 – 1 аркуш	1	1,00 грн.
18	Копія Архівної довідки від 16.03.2018 № 01-43/152(1) з додатками – 5 аркушів	1	1,00 грн.

Загальний підсумок предметів і оголошеної цінності _18 предмети на суму 18,00 грн.

Відправник: РО «ІРГ «Хабад Любавич»
в Голосіївському районі м. Києва» через Деречу В.В. _____

(підпис)

(Відбиток кален.шт. місця приймання)

Перевірив _____

(посада, підпис працівника зв'язку)

Іудейська релігійна громада
«Хабад Любавич» в
Голосіївському районі м. Києва
просп. Голосіївський,
буд. 62, кв. 87
м. Київ
03039

К
КИЇВ 70
04070 3120852 4

ПРІОРИТЕТНЕ

28 БЕР 2018

Київська міська
державна адміністрація

вул. Хрещатик, буд.36
м. Київ
01044

Керуючий справами

Антонєнку Л.В.
Мусі В.В.

Шановні колеги!

Прошу розглянути в установленому порядку, в межах компетенції, з урахуванням доручення міського голови.

Юнаковій С.М.
Чумаченко А.В.

І.ХАЦЕВИЧ

30 березня 2018 р.
№ 11330

Київський міський голова

До клопотання Іудейської релігійної громади "Хабад Любавич" в Голосіївському районі м. Києва" від 22.03.2018 № В-18-06

Прокопіву В.В.
Пантелеєву П.О. узаг.
Резнікову О.Ю.
Бондар Н.В.

Прошу розглянути в установленому порядку та надати відповідь автору листа.

В. КЛИЧКО

29 березня 2018 р.
№ 11330

№ 6

ДЕПУТАТ

КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ VIII СКЛИКАННЯ

"23" квітня 2018 р. № 08/279/8/167-1779

Київська міська рада
27.04.2018 № **08/7794**

Голові постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики
Мусі В.В.
01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36, каб. 1013

ДЕПУТАТСЬКЕ ЗВЕРНЕННЯ

Шановна Вікторіє Вячеславівно!

До мене, як до депутата Київської міської ради, звернулися працівники музею-аптеки, який знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Притисько-Микільська, 7, із проханням посприяти в наступному.

Працівники музею занепокоєні його подальшою долею. Вони зазначають, що, на жаль, теперішній директор, який зайняв цю посаду у травні 2017 року, не виконав своїх обіцянок щодо здійснення реставрації музею.

На сьогодні будівля, в якій знаходиться музей, перебуває у занедбаному стані. Керівництво відмовляється від будь-якої допомоги різних спеціалістів задля його покращення, наприклад – художників, які брали участь у створенні музею, та екскурсоводів, які могли б проводити екскурсії. Директор музею вважає, що самостійно здатний справитися з усіма обов'язками і завданнями, пов'язаними з функціонуванням музею-аптеки. При цьому, як зазначають працівники, спеціальної освіти він не має.

Протягом 2017 року значно знизилося відвідування музею-аптеки, який до цього завжди користувався популярністю серед киян, гостей міста і особливо – серед школярів. Під час екскурсії вони могли дізнатися багато цікаво з історії першої приватної аптеки у м. Києві XVIII-XIX ст., придбати сувеніри-магніти із зображенням музею і м. Києва, а також – спробувати корисний і смачний трав'яний чай.

Сьогодні вчителі київських шкіл все рідше приводять школярів до музею, посилаючись на те, що температура повітря у приміщенні низька, і для дітей існує ризик захворіти.

До того ж, за інформацією заявників, є напруження у стосунках між керівництвом музею і його працівниками. У зв'язку із цим, деякі працівники, які брали участь у створені музею у 80-х роках XX ст., були змушені звідти звільнитися.

Все це спричинює занепад музею-аптеки та обурює не тільки його працівників, а й екскурсоводів, які регулярно приводили туристів з інших міст, а також небайдужих киян.

Враховуючи викладене, з метою врегулювання соціального питання, покращення умов проживання мешканців району, керуючись статтею 13 Закону України «Про статус депутатів місцевих рад», на виконання моїх повноважень депутата Київської міської ради:

ПРОШУ:

1. Включити в порядок денний засідання Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики розгляд вищеописаного питання.
2. Залучити керівництво музею-аптеки, який знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Притисько-Микільська, 7, до засідання Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики з метою обговорення питання, описаного у даному депутатському зверненні.
3. Відповідь про результат розгляду депутатського звернення прошу надати мені на адресу: 01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36, а також Кирильчук Еллі Аркадіївні, яка проживає за адресою: 02100, м. Київ, бульвар Верховної Ради, 14-А, кв. 40.

Про результат розгляду депутатського звернення прошу повідомити мене у строк, передбачений Законом України «Про статус депутатів місцевих рад».

З повагою,
Депутат Київської міської ради **О. О. НОВІКОВ**

Вик.: Т. Юр (044) 331-84-31

№7

ГРОМАДСЬКА РАДА

ПРИ ПОДІЛЬСЬКІЙ РАЙОННІЙ В МІСТІ КИЄВІ ДЕРЖАВНІЙ АДМІНІСТРАЦІЇ

Київ,Контрактова площа 2 +38 0664445554

« 4 » травня 2018 року № 4 /05.2018

Голові Київської міської державної адміністрації, Київському міському голові

п. Кличку В.В.

Копія:

ГОЛОВІ ПОСТІЙНОЇ КОМІСІЇ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ З ПИТАНЬ КУЛЬТУРИ, ТУРИЗМУ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ

ПАНІ МУХА В.

ПРИЙНЯТО 04 ТРА 2018
АПАРАТ ВИКОНАВЧОГО ОРГАНУ КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ (КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ)
УПРАВЛІННЯ ДОКУМЕНТООБІГУ ТА АНАЛІЗУ СЛУЖБОВОЇ КОРЕСПОНДЕНЦІЇ
П.І.Б.
Тел.: 202 75 58, 202 74 22 202-76-33

Щодо відновлення пам'ятника "Першому київському трамваю", встановленого у 1992 році на маршруті №1 електричного трамваю першого в Російській імперії таСхідній Єврої, що знаходиться в Подільському районі м. Києва

Київська міська рада
04.05.2018 № 08/Б-2223

Вельмишановний Віталію Володимировичу!

У відповідності до абзацу 5 частини першої статті 3, та статті 6 Закону України «Про охорону культурної спадщини» від 08.06.2000 № 1805-III, статей 6 та 8 Закону України «Про туризм» від 15.09.1995 № 324/95 просимо Вас розглянути можливість сприяти поверненню на місце встановлення пам'ятника "Першому у Східній Європі електричному трамваю" який знаходиться в Подільському районі м. Києва.

Інформуємо, що з невстановлених причин цей пам`ятник, який прикрашав перетин Володимирського узвозу та Поштової площі, поблизу зупинки автобусного маршруту №62 зник на початковому етапі будівництва

транспортної розв`язки на вказаній площі та втаємничено з`явився на вулиці Набережно-Хрещатицької, біля входу в департамент транспортної інфраструктури КМДА. Таким чином з символа туристичної принади загальноєвропейського рівня, пам`ятник перетворився на корпоративний орієнтир входу в один з департаментів КМДА. Дисонує й текст на пам`ятника «Тут на Володимирському узвозі»(наОлександрівському узвозі..раніше) з теперішнім місцем розташування «вулиця Набережно-Хрещатицька».

Крім того, хочу наголосити, що вказане місце не є випадковим, бо на сучасній пл. Поштовій була кінцева зупинка лінії першого в Російській імперії електричного трамваю, що розпочав рух 1 червня 1892 від пл. Царської (тепер пл. Європейська).

Позитивне вирішення данного питання дасть змогу збільшити туристичні потоки, а такох збільшить надходження в бюджет міста.

Додаток: Історична довідка на 1 аркуші .

З повагою,

Голова
Громадської ради при Подільській районній
в місті Києві державній адміністрації Т. Білінський

Історична довідка

Один із найбільш незвичайних пам'яток, розташованих у столиці України, - це пам'ятник першому трамваю, встановлений на Володимирському узвозі. Місце було обрано невипадково, адже саме тут було вперше пущено електричний трамвай. Ця неабияка навіть для такого великого міста, як Київ, подія, відбулося в червні 1892 року.

На період появи в Києві трамвая, в таких великих містах, як Петербург, Москва та Одеса вже діяли кінні залізні дороги, так звані конки. Проте для Києва такий варіант був не зовсім прийнятний через особливості рельєфу, який ряснів крутими горами та спусками. Навіть шести коням, впряженим у вагон, не завжди вдавалося долати круті київські підйоми. Трохи пізніше в Києві з'явилися парові трамваї, але вони теж не стали поширеним явищем. Парові трамваї сильно гриміли, диміли, випуском пара лякали коней та візників, й могли тягнути тільки один вагончик на підйомі.

В кінці 19 століття Київ, економіка якого розвивалася досить бурхливо, вимагав створення мережі регулярного міського транспорту. Київському міському управлінню було запропоновано досить революційний проект, розроблений інженером Амандом Струве, - трамвай з електричним двигуном. 14 червня 1892 року саме Аманд Струве ініціював рух трамваїв на першій півторакілометровоій лінії на Олександрівському узвозі (нинішній Володимирський узвіз). Незабаром довжина маршруту електричних трамваїв становила вже 50 км. Експлуатація електричного трамвая вже в перші місяці показала свої переваги на крутих міських вулицях. До початку 20 століття дохід від експлуатації електричної трамвайної лінії покрив не тільки всі витрати, але й збитки від експлуатацій ліній з кінною та паровою тягами.

Пам'ятник першому трамваю було встановлено в 1992 році, на честь 100-річчя київського трамвая. Скульптором виступив Ю.О. Кисельов, а архітектором В.М. Собцов. До речі, рекомендуємо звернутися до авторів проекту

ДЕПУТАТ
КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ VIII СКЛИКАННЯ

«03» травня 2018 року № 08/279/08/028-1587

Київська міська рада
04.05.2018 № **08/8023**

Голові Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики
Мусі В.В.

ДЕПУТАТСЬКЕ ЗВЕРНЕННЯ

Шановний Вікторіє В'ячеславівно!

Прошу включити в проект порядку денного чергового засідання Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики питання **про заслуховування інформації про хід реставрації будинків №№ 12-а, 12-б, 14-а, 14-б на вул. Малій Житомирській (міські садиби Олександра Мурашка) у Шевченківському районі міста Києва**. Для доповіді по даному питанню прошу запросити: заступника голови КМДА **Резнікова О.Ю.**, директора Департаменту культури **Попову Д.О.**, заступника голови КМДА **Пантєлєєва П.О.**, директора Департаменту земельних ресурсів **Поліщука О.Г.**, директора Департаменту комунальної власності **Гудзя А.А.**, директора Департаменту будівництва та житлового забезпечення **Федотова К.П.**

Так, на засіданні Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики 24.01.2018 відбувся розгляд звернення гр. Глухова О.Д. з проханням вжити термінових заходів щодо збереження будинків №12-14 на вул. Малій Житомирській. Під час доповіді представника Департаменту культури зазначалося, що на вказані будівлі вже розроблена проектно-кошторисна документація протиаварійних та консерваційних робіт, однак проводити будь-які роботи заборонено згідно будівельних норм, до моменту вирішення питання з відселенням мешканців. Окрім того, вказані будівлі є аварійними, а балансоутримувач нестиме кримінальну відповідальність в разі виникнення надзвичайної ситуації на цих об'єктах. Проінформовано, що протягом наступного тижня запланована нарада в КМДА з питань відселення громадян та продовження робіт на вказаному об'єкті.

За результатом розгляду вказаного питання Постійна комісія вирішила звернутися до першого заступника голови Київської міської державної адміністрації М. Поворозника щодо проведення відповідної наради з залученням

всіх зацікавлених структур та установ (протокол № 2/62). Однак, на сьогодні відсутня будь-яка інформація про результати проведеної наради та вжитих заходів, як і не відомо, чи скликалась зазначена нарада взагалі.

Відповідно до статті 24 Закону України «Про охорону культурної спадщини» (далі – Закон), **власник або уповноважений ним орган, користувач зобов'язані утримувати пам'ятку в належному стані, своєчасно провадити ремонт, захищати від пошкодження, руйнування або знищення відповідно до цього Закону та охоронного договору**.

Статтею 27 Закону передбачено, що **у разі, коли пам'ятці загрожує небезпека пошкодження, руйнування чи знищення, власник або уповноважений ним орган, особа, яка набула права володіння, користування чи управління, зобов'язані привести цю пам'ятку до належного стану** (змінити вид або спосіб її використання, провести роботи з її консервації, реставрації, реабілітації, музеєфікації, ремонту та пристосування).

Із відповіді виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 20.04.2018 № 001-1245 вбачається, що Управління охорони культурної спадщини замовило у ТОВ «Творча архітектурна майстерня «Ю. Лосицький» проектну документацію щодо виконання попередніх протиаварійних робіт, однак сама **проектна документація надана не була, як і не були вказані основні етапи виконання робі із визначеними строками їх виконання.**

Хоча про аварійний стан пам'ятки було відомо вже давно, лише в 2016 та в 2017 роках підрядними організаціями розпочалося фактичне проведення підготовчих робіт, а станом **на сьогодні підрядна організація взагалі припинила будівельні роботи до вирішення питання встановлення баштового крана та виселення громадян із приміщень будівлі на вул. Малій Житомирській, 12-а.**

Також у вищевказаній відповіді зазначено, що в березні 2018 року громадянину Глухову О.Д. було запропоновано для **тимчасового переселення** приміщення житлового фонду спеціального призначення – гуртожиток на вул. Празькій, 34, який обліковується на балансі КП «Спецжитлофонд».

Враховуючи вищевказане, **прошу** при заслуховуванні інформації надати відповіді на наступні питання:

1. Вказати, які конкретні дії були здійснені виконавчим органом Київської міської ради (Київською міською державною адміністрацією) щодо попередження та недопущення руйнації та будинків 12-а та 14-а, 14-б (Садиби О. Мурашка) з часу переходу пам'ятки культурної спадщини в комунальну власність, а також вказати основні етапи протиаварійних робіт із зазначенням строків виконання та кінцевий очікуваний результат згідно з проектною документацією. Також прошу вказати, чи є на сьогодні бачення щодо того, що має бути на місці відреставрованих будинків за вищевказаними адресами;

2. Вказати, які конкретні заходи вживаються Департаментом культури спільно з Департаментом комунальної власності щодо реєстрації права власності територіальної громади на будівлі №№ 14-а, 14-б, 12-а, 12-б на вул. Малій Житомирській;

3. Надати інформацію щодо правового статусу земельної ділянки під зазначеними будинками (власника/орендаря/балансоутримувача);

4. Вказати, чи заплановано залишати за вищевказаними будинками житловий статус після здійснення протиаварійних робіт і після реставрації, і, у випадку тимчасового переселення мешканця Глухова О.Д., чи зможе він повернутись до відремонтованого помешкання.

Під час розгляду зазначеного питання також **прошу запросити на засідання постійної комісії та надати слово громадянину Глухову Олександру Дмитровичу.**

Про результати розгляду депутатського звернення, а також вжитих заходів прошу проінформувати мене за адресою: 01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36, а також на електронну адресу: sgusovsky@gmail.com, у встановлений законодавством України строк.

З повагою,

депутат Київської міської ради,
Голова депутатської фракції
«Об'єднання «Самопоміч»
у Київській міській раді С.М. Гусовський

Борсук Олександр
+380678667670

(005)

ЗАТВЕРЖДУЮ
Заступник голови Київської
міської державної адміністрації

Резніков О.Ю

«___»_____ 2018р.

Протокол доручень 007-02
напрацьованих під час наради з врегулювання проблемних питань, пов'язаних з виконанням робіт з реставрації будівель садиби О. Мурашка на вул. Мала Житомирська, 12-А, 12-Б, 14-А та 14-Б (першочергові протиаварійні роботи)

13.02.2018року м. Київ

1. Створити комісію з обстеження стану будівель садиби О. Мурашка на вул. Мала Житомирська, 12-А, 12-Б, 14-А та 14-Б з метою встановлення їх відповідності санітарним та технічним вимогам, у порядку визначеному постановою Ради Міністрів Української РСР від 26.04.1984 № 189, розпорядженням від 31.01.2011 № 121 (додаток № 5)

   Відповідальний: Шевченківська РДА- відп., Департамент будівництва та житлового забезпечення, Департамент культури
   Термін виконання: до 28.02.2018

2. Прискорити виконання заходів, пов'язаних з реєстрацією права власності територіальної громади міста Києва на вказані будівлі. Департаменту культури забезпечити надання Департаменту комунальної власності м. Києва відповідного пакету документів.

   Відповідальний: Департамент комунальної власності м. Києва, Департамент культури
   Термін виконання: до 23.02.2018

3. Направити звернення до Головного управління Національної поліції у місті Києві з проханням вжити всіх заходів направлених для виселення із приміщень будівель на вул. Мала Житомирська, 12-А та 14-Б невідомих осіб, у зв'язку з загрозою обвалу перекриттів будівель та проведенням будівельних робіт на зазначених об'єктах.

   Відповідальний: Департамент культури, Управління з питань взаємодії з правоохоронними органами по забезпеченню правопорядку та муніципальної безпеки
   Термін виконання: до 23.02.2018

Київська міська державна адміністрація
01.02.2018 № 6752

4. Департаменту міського благоустрою прискорити видачу Департаменту культури картки порушення благоустрою на продовження виконання робіт з реставрації будівель садиби О. Мурашка на вул. Мала Житомирська, 12-А, 12-Б, 14-А та 14-Б (першочергові протиаварійні роботи).

Термін виконання: до 28.02.2018

5. Департаменту культури направити листа громадянину Глухову О.Д. з вимогою про недопущення перешкоджання виконання робіт із встановлення баперу на фасаді аварійного будинку на вул. Мала Житомирська, 12-А.

Термін виконання: до 23.02.2018

6. Департаменту культури направити звернення до постійної комісії з питань техногенно-екологічної безпеки та надзвичайних ситуацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) про проведення обстеження приміщень будівель садиби О.Мурашка на вул. Мала Житомирська, 12-А, 12-Б, 14-А та 14-Б з метою надання відповідних висновків про безпечність проживання (перебування) там фізичних осіб.

Термін виконання: до 23.02.2018

ОРГАН САМОВРЯДУВАННЯ НАСЕЛЕННЯ « ХРЕЩАТИК, 27»

ПЕЧЕРСЬКИЙ РАЙОН МІСТА КИЄВА

Адреса: вул. Хрещатик, 27, м. Київ, Україна, 01001 тел. 230-94-78

№9

Київська міська рада
18.04.2018 № 08/О-1897

Голові Комісії
Київської міської ради з питань культури,
туризму та інформаційної політики
МУСІ
Вікторії Вячеславівні

щодо вирішення питання невідкладного ремонту
даху будинку - пам´ятки архітектури

16 квітня 2018 р.

Шановна Вікторіє Вячеславівно!

Поточний рік – є роком культурної спадщини у Україні ОСН «Хрещатик, 27» у зв`язку з аварійним станом даху нашого будинку та стрімким руйнуванням фасаду будинку просить Вас

1.Сформувати комісію для обстеження та підтвердження аварійного стану даху будинку 27 по вулиці Хрещатик. *Будинок* перебуває на обліку як пам`ятка архітектури місцевого значення.(Охоронний договір №165, Наказ Міністерства культури України від 14.08.2013 №757).

2. *Відповідно до постанови Кабінету міністрів Україні № 1760 від 27.12.2001 р.* з метою дотримання вимог при виконанні ремонтних робіт у будинку – пам'ятнику архітектури та історії м.Києва **просимо допомогти *вирішити питання з підписанням охоронного договору необхідного для початку ремонтних робіт***. *Печерське РДА відмовляється, бо за їх аргументацією вони не мають письмового дозволу КМДА та погодженої проектної документації (Печерське РДА лист 05/02/890/13 від 29.03.2018 р.)*

3. У 2018 Печерське РДА на капітальний ремонт покрівлі *у житловому будинку на вул.Хрешатик, 27* ***не виділило.*** *Отже,* наш Будинок руйнується, майстерні художників затоплені, бо вони розташовані саме під дахом, а у квартирах нижче - стелі зіпсовані. Дах потребує ***невідкладних гідроізоляційних робіт, до того часу поки відбудеться ремонт покрівлі.*** Вологість руйнує фасад – осипаються ліпнина з карнизу будинку та еркерних балконів, великі шматки каміння падають на терасу та на вулицю Хрещатик перед магазином «Всі свої».

4. *Підтримати нас щодо необхідності* ***включення будинку до адресного переліку робіт з капітального ремонту та врахувати при виділенні коштів необхідність саме реставраційних робіт - реконструкції балконів та укріплення фасаду будинку.***

Про результати розгляду листа просимо інформувати у встановлений законодавством України термін Голову домового комітету будинку Осіковську Ларису Яківну (адреса: м. Київ, вул. *Хрещатик 27, кв.17,*).

З історії питання :

На протязі п`яти років звертаємось до Печерської РДА, у 2014-2016 виділяються, але жодні ремонтні ***ти так і не проводилися,*** *бо* та потребує саме ***реставраційних робіт***. Відсутність проекту та ліцензій у виконавців призупиняє рух у цьому питанні. ***у 2017 році на капітальний ремонт покрівлі*** *у житловому будинку на вул.Хрешатик, 27 було передбачені асигнування* ***у сумі 1231,3 тис.грн.*** Розпорядження Київської міської державної адміністрації від 06.01.2017 №3 «Про Програму економічного і соціального розвитку м.Києва на 2017 рік».

З повагою,

За дорученням мешканців

будинку № 27 по вул. Хрещатик,

Голова Будинкового комітету «Вулиця Хрещатик,27»

Л.Я. Осіковська

/моб. тел. 0503538310/

ДіЯ
МІЖНАРОДНИЙ
БЛАГОДІЙНИЙ
ФОНД

№10

вих.№ 24
від 11.04.2018

Київська міська рада
11.04.2018 № **08/6403**

Голові
постійної комісії
Київської міської ради з
питань культури, туризму та
інформаційної політики
Мусі В.В.

Шановна Вікторіє Вячеславівно!

Міжнародний фестиваль Київський тиждень мистецтва (Kyiv Art Week) висловлює Вам свою повагу та звертається до Вас з проханням розглянути можливість сприяння реалізації проекту відновлення культурної пам'ятки «Стіна Пам'яті», яка знаходиться на території комплексу Байкового кладовища.

«Kyiv Art Week» проходить з 18 по 27 травня 2018 року. До фестивалю залучено велику кількість культурних установ та інституцій Києва, а також включено міжнародний ярмарок сучасного мистецтва Kyiv Art Fair в комплексі «Торонто-Київ». Тема Kyiv Art Week-2018 концентрована навколо проблеми інтеграції пам'яток радянського періоду в публічний простір сучасного Києва.

Під час роботи над підготовкою програми заходу до нас звернувся заслужений художник України, Володимир Мельниченко, з проханням допомогти йому у вирішенні складного питання відновлення історичної справедливості. Величний твір авторства Володимира Мельниченка та Ади Рибачук, що беззаперечно відноситься до найвизначніших пам'яток київського модернізму, було знищено у 1982 р. за наказом української компартії через те, що він естетично випереджав свій час, а також проти авторів велась кампанія по їх дискредитації. Меморіальну композицію присвячену життю і смерті знищили, заливши бетоном.

В Київській громаді дуже довго очікують вирішення цього питання, адже це може повернути киянам одну з втрачених під час радянського періоду пам'яток та стати важливим символом творення громадянського суспільства.

Для Києва прецедент реставрації історичної пам'ятки стане важливою ознакою європейського ставлення до своєї спадщини, людяності і гуманності, поваги до власного мистецтва та історії. Відновлення рельєфів «Стіни Пам'яті»

виведе діалог влади та суспільства на принципово новий рівень. Місто отримає не лише відновлений шедевр скульптури, над яким міжнародно визнані майстри Ада Рибачук та Володимир Мельниченко працювали більше 10 років, а й довершений публічний простір, із закінченою сучасною філософською концепцією ритуальної традиції прощання, що має проходити із піднесенням та гідністю.

Реставрація стіни має економічну доцільність, адже цей скульптурний комплекс є однією із важливих, наряду із «Батьківщиною-Мати» та «Аркою дружби народів», пам'яток східноєвропейського модернізму. «Стіні Пам'яті» присвячено розділи у багатьох європейських популярних путівниках та дослідженнях, зокрема «Cosmic communist costruction» Фредеріка Чобена (видавництво Taschen) та «Мистецтво українських шістдесятників» Лізавети Герман та Ольги Балашової (видавництво «Основи»). Завдяки літературним працям та виступам експертів, «Стіна Пам'яті» чи не більш відома в світі, аніж в Україні. Це означає, що спеціально до пам'ятки щороку приїжджатимуть декілька тисяч туристів-архітекторів, науковців, дослідників. Відновлення рельєфів є важливим рушієм для підсилення сучасного арт-туризму в Києві. «Стіна Пам'яті» стане новою туристичною точкою у всіх сучасних путівниках Києвом, а власне, як і планувалося, одним серед визначних місць для відвідин, як кладовище Пер-Лашез у Парижі або Личаківське у Львові.

Для початку процесу відновлення «Стіни Пам'яті» Київський міський фестиваль сучасного мистецтва Kyiv Art Week в рамках своєї програми, власного бюджету та згоди Київської міської влади сприятиме авторові у першочергових роботах з розкриття частини рельєфу «Стіни Пам'яті», а також ініціюватиме громадську програму спільнокошту для отримання необхідного фінансування для виконання комплексу робіт з повного відновлення «Стіни Пам'яті».

Ураховуючи викладене, звертаємося до Вас за згодою на реалізацію та забезпечення погодження цієї ініціативи з компетентними муніципальними структурними підрозділами.

Додаток: лист від автора рельєфу «Стіни Пам'яті» Мельниченка В., з додатками.

З повагою

Голова фонду **Марія Вторушина**

МІЖНАРОДНИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «ДІЯ» Ідентифікаційний код 40392087 УКРАЇНА * м.КИЇВ *

Київському міському голові
Главі Київської міської державної адміністрації
Пану Кличко В.В.

Рельєфи Стіни Пам'яті в меморіально-обрядовому комплексі Парк Пам'яті в Києві.

Меморіально-обрядовий поховальний Комплекс з крематорієм в Києві, на Байковій горі, проектувався й споруджувався з 1968 по 1982 роки. У 1974 році почалося створення «підпірної стіни» – рельєфів Стіни Пам'яті.

Рельєфи Стіни Пам'яті - головна, емоційна і духовна частина комплексу, його зміст. Комплекс проектувався і будувався як погребально-обрядовий меморіальний архітектурний ансамбль - Парк Пам'яті. Монументальні роботи - змістом і пластикою створюють єдине ціле з пластично-просторовими архітектурними вирішеннями і смислами Комплексу, аби те, що будувалося, стало не просто крематорієм з цвинтарем при ньому, але постало би, саме Меморіально-обрядовим поховальним Комплексом. Це є питання з царини моралі.

Монументальне мистецтво мало донести суть ставлення Держави до Акту смерті людини, - ставлення до людини саме як до члена суспільства, - це аж ніяк не «художнє оформлення», - ні, - монументальне мистецтво повертає до своєї суті, витоків - не «прикрашати» чи «оздоблювати» - бути провідним компонентом Комплексу, - мистецтвом, що невід'ємне від загальної пластики, існування будов комплексу у просторі, - бути наглядно-суттєвим вираженням духовних основ Комплексу. Скульптурні рельєфи стають, водночас, інженерно-конструктивною спорудою - конструкція стіни стає конструкцією рельєфів.

Таким чином до природних стихій - небопростір, - Байкова гора, - вода у підніжжі (джерельце, що витікає з-під гори та створює штучне - меморіальне - озеро) - приєднуються людські постаті Каріатид Землі. Рельєфи - литий бетон, розпис - розповідають про шлях людини на Землі - од приходу у цей світ, розповідають про те, що зустрічає - й що спіткало людину у світі, з його здобутками, і нагадування - про причетність кожної людини подіям загальнолюдським. Рельєфи «крокують» у життєвому перетіканні часу - «природному» перетіканні «сюжетів», - пам'ятник, що повістує й про скінченність індивідуального життя - й про надію - принаймні на те, що найкращі діяння людини будуть підхоплені майбутніми поколіннями... І про те, що життя, чудове земне життя пізнається кожного разу - наново, - життя, в якому смерть людини має бути Актом Природи, невідділимим - невідділеним від неї - природня умова буття цього світу - земного, людського... Незбагненного.

Стіна з рельєфами завдовжки понад 200 метрів, висотою від чотирьох до чотирнадцяти метрів - площею понад дві тисячі квадратних метрів споруджувалася і творилася, за винайденою авторами технологією, близько семи років, з 1974 по 1982 рік.

10.12.1981 було підписано протокол: «Рекомендовать ликвидировать». Страта-знищення рельєфів Стіни Пам'яті тривала з березня по травень 1982 року – 950 кубометрів бетону – 500 самоскидів. Автори всіляко намагалися протидіяти «ліквідації» Рельєфів – загибелі ансамблю. Роз'яснювали смисли, зверталися до всіх «інстанцій», установ... Роз'яснювали жахливість страти та її наслідків для людського суспільства. З 1982 року автори Комплексу, а також діячі культури і науки (М.Амосов, М.Бажан, О.Антонов, Б.Патон, М.Попович та інші), громадськість – прикладали всіх зусиль, аби відродити, відтворити Парк Пам'яті з рельєфами Стіни Пам'яті у Києві.

Зі знищенням головної складової комплексу - закриттям бетоном від людських очей рельєфів Стіни Пам'яті - архітектурний ансамбль зруйновано.

Причина ліквідації рельєфів у рішеннях і протоколах 1982 року позначена так: «Не відповідають принципам соціалістичного реалізму», «Автори пішли у фарватері Пікассо», - і так далі, на ста двадцяти сторінках, - але чи можливо сформулювати причини заборони на вільну творчість, мислення, що відрізняється від встановлених канонів соцреалізму? Дійсні причини полягають у боротьбі з вільнодумством і свободою в сприйнятті мистецтва з боку радянських партійних керівників вищого рангу, а в руйнуванні і запустінні Парка Пам'яті присутні причини соціальні, людські.

З березня 1982 року по лютий 1988 здійснювалася повна заборону на будь-яку згадку про рельєфи Стіни Пам'яті. Автори, А.Рибачук і В.Мельниченко, були позбавлені авторства в архітектурі комплексу, позбавлені можливості будь-якого прояву своєї творчості, - в той же час створювалась

легенда про те, що рельєфів Стіни Пам'яті просто не існувало, - що рельєфи - плід вимислу авторів, які змогли і встигли виконати лише модель з глини...

Однак у 1988 році статтею в газеті «Радянська культура» - «Бетон найважче», автор В.Война, - підірвана стіна мовчання, - почався публічний захист рельєфів Стіни Пам'яті, - більше трьохсот публікацій в пресі, сім виставок матеріалів про комплекс, знято шість фільмів - документальних свідчень про проектування, будівництво та зруйнування Меморіально-обрядового комплексу Парк Пам'яті з рельєфами Стіни Пам'яті.

У 1992 році на вимогу інтелігенції нової демократичної України та світової громадськості, Колегія Міністерства Культури України (20.01.92.), Держбуд України (29.01.92.) та Президентська Рада Спілки архітекторів України (04.02.92.) визнали акт закриття рельєфів Стіни Пам'яті варварським актом, неприпустимим в цивілізованому суспільстві, анулювали свої рішення 1982 року - «Рекомендовать ликвидировать» - і прийняли рішення сприяти авторам у відродженні рельєфів Стіни Пам'яті - і реконструкції Меморіально-обрядового комплексу Парк Пам'яті за затвердженим у 1968 році проектом.

«Капітал» митця – його твори. Творчий доробок митця є, водночас, «надбанням національним» (якщо того вартий), – пам'ять народу.

У країнах Європи оберігають та з руїн світових воєн відроджують храми, середньовічні міста, книгосховища, зберігають твори мистецтва у музеях, створюючи музеї у королівських та імператорських палацах, будують унікальні споруди: музеї-храми. Саме у цьому суттєва різниця між «капіталом у банку» – і «мистецьким національним надбанням».

На часі здійснення відродження рельєфів Стіни Пам'яті. Попри всі перешкоди, творчий доробок нас, Авторів Парку Пам'яті, українських митців Ади Рибачук і Володимира Мельниченка, за підтримки киян, потрібно зберегти і захистити.

За Вашим сприянням вважаємо можливим:

- надати Рельєфам Стіни Пам'яті статусу Національного культурного здобутку України,

- прийняти рішення про дозвіл на відкриття фрагменту Рельєфів за підготовленим та узгодженим проектом, під керівництвом Автора, Володимира Мельниченка.

З повагою

Заслужений художник України **Володимир Мельниченко**

«Творчою трагедією видатних художників стала історія зі знаменитою Стіною на Байковому кладовищі в Києві, вкритою бетоном за розпорядженням неосвічених партійних керівників. Але навіть цей пам'ятник тоталітаризму, що приховує порожнечу влади, безсилий забрати в небуття те відчуття цінності життя і смерті, яке вклали в камінь видатні майстри. Людяність - ось те, що відрізняє талант Ади і Володимира, ось їх мистецтво».

Академік Національної Академії Наук України, **Мирослав Попович.**

«... В цій стіні зливаються із днем нинішнім тисячоліття цілі. Предки наші вийшли з могил, фрески зійшли зі стін Київських Соборів і набули об'ємності, тілесності, історія поєдналася з нашим життям сущим і стала великим мистецтвом і вічною красою. В цих рельєфах, у барвах, у формах і переплетінних склубочених бачим безмежну складність світу, його незбагненність і невичерпність, і кожен знайде тут щось тільки для себе, дорогe, близьке, неповторне. А саме це і є те мистецтво, яке підносить людський дух.

Ті, хто зруйнував стіну, знищив роботу А.Рибачук і В.Мельниченка, відкинули всіх нас у стан первісний, мало не в стан протоплазми. Я не можу назвати їх навіть варварами, бо у варварів була мета, були якісь ідеали, а тут – тільки нищительство, тупе, сліпе, вороже. Який сором, ганьба, яке пониження духу нашого! Треба зробити все, щоб відновити цей великий твір. Ми не мали своєї епохи Відродження - маємо тепер нагоду влаштувати своє Київське Відродження!»

Письменник **Павло Загребельний.**

«... Добре відома трагічна доля унікального твору талановитих українських художників Ади Рибачук і Володимира Мельниченка – Меморіально-обрядового комплексу Парк Пам'яті, серцевиною якого мала бути Стіна Пам'яті. Багато років самовідданої праці поклали ці подвижники на створення меморіалу, який мав мовою високого мистецтва сакралізувати почуття скорботи живих перед пам'яттю померлих, відповідальність нащадків перед своїми батьками, трагічний зв'язок Життя і Смерті. Це був би унікальний ритуальний і мистецький витвір, із зворушливим поєднанням епічної потужності і щемливої інтимності. Він кликав людину побути наодинці з Вічністю – і очиститися її невблаганністю. Та саме цього не хотів режим, який хотів сам, неподільно, володіти людиною. Тому знищення меморіалу не було випадковістю, стихійним виявом самодурства. В ньому була залізна логіка тоталітаризму».

Академік Національної Академії Наук України **Іван Дзюба.**

SOVIETMODERNISM

1955–1991/Unknown History

Architekturzentrum Wien

Az W

Архитектурный центр города Вена выражает благодарность Владимиру Мельниченко за материалы, предоставленные для выставки «Советский модернизм: Неизвестные истории, 1955–1991», и обязуется использовать эти материалы только в рамках выставки и сопровождающего ее каталога. Материалы проекта Парка Памяти в Киеве и его документация будет включена в выставку в Архитектурном центре Вены в максимально возможном объеме.

Директор: Дитмар Штайнер

Az W | Architekturzentrum Wien

Museumsplatz 1
1070 Wien
Österreich
T ++43 1 522 31 15
F ++43 1 522 31 17
office@azw.at
www.azw.at

©Az W Textformat erstellt am /Druck02.10.2012 Seite 1/2

Київ, 5 грудня 1991 року

Президентові України панові Леоніду Макаровичу Кравчуку

З В Е Р Н Е Н Н Я

Вельмишановний пане Президенте !

Весь світ у ці дні чекає, якими будуть перші кроки вільної України та її Президента. Ми звертаємось до Вас із закликом перекреслити саме у ці дні акт вандалізму, що стався майже 10 років тому у Києві, коли на Байковій горі було замуровано бетоном видатний твір українських художників А.Рибачук і В.Мельниченка – Стіну Пам"яті. З того часу почався і процес руйнування Парку Пам"яті: приходять у запустіння унікальні його споруди – Зали Прощання, Земля-пам"ятник відкритого колумбарію – витвір тих самих митців.

З перших днів громадськість України – художники, поети, кінематографісти, вчені, робітники – намагались захистити унікальне творіння українського монументального мистецтва. Зараз доля Парку Пам"яті – широко відома за кордоном – у США, Канаді, Японії, Угорщині, Франції.

Жителі французького міста Сан-Мора виявили бажання зібрати гроші на відновлення Стіни Пам"яті. Далі ми пропонуємо Вашій увазі лист пана мера міста Сан-Мора професора Жан-Луї БОМОНА.

Ми звертаємось до Вас, пане Президенте, тому, що драма гнаних художників в уявленні людей давно вже перейшла за межі одного трагічного випадку – варварське ставлення до творів мистецтва поєдналося тут з брутальним порушенням елементарних прав людини й стало зловісним символом.

Інерція руйнування на Україні надзвичайно небезпечне явище: мова, історія, релігія, старовина, традиції, народні звичаї... Руйнування триває. Його треба зупинити.

Пане Президенте ! Громадськість чекає термінового розпочатку робіт по визволенню з під бетону рел"єфів Стіни Пам"яті. Своїм авторитетним словом Ви могли б вплинути на позитивне рішення проблеми й сприяти авторам проекту А.Рибачук і В.Мельниченку в справі відродження Парку Пам"яті на Байковій горі.

Ваше рішення засвідчить, що для України і для її культури справді розпочався новий час.

З глибокою повагою

М.Беліков – Перший секретар Спілки Кінематографістів України

В.Калита – Секретар СК України

Р.Остапович – Секретар СК України

В.Кузнецов – Секретар СК України, Співголова "Меморіалу".

М.Жулинський – член-кор. АН України

М.Попович – доктор філософських наук, професор.

В.Мазепа – доктор філософських наук, професор.

Н.Мазепа – літератор, доктор філології

Н.Вяткіна – гл.редактор "Український оглядач".

Київ, 5 грудня 1991 року

Президентові України панові Леоніду Макаровичу Кравчуку

ВІДТВОРИТИ "СТІНУ ПАМ"ЯТІ"

Підписи:

1. О.Кіричук - директор НДІ психології, проф., доктор псих. наук.
2. В. Татенко - заст. директора НДІ психології, канд. псих. наук.
3. Б.Федоришин - зав. відділом психології профорієнтації.
4. В. Андріївська - ст. науковий співроб. НДІ психології
5. Л.Егорова - ст. науковий співробітник
6. М. Лишневська - м. н. с. республіканської консульт-психол. ка
7. З. Кісарчук - зав. Республ. консультат. психолог. кабінет. НДІ п.
8. С. Кулачковська - зав. лаб. психології дошкільн. виховання.
9. Т. Пироженко - н. с. НДІ психології
10. С. Ладивір - ведучий наук. співробітник лаб. псих. д/в - ння
11. Т. Ілляшенко - ст. наук. співроб. НДІ психології
12. Н. Стадненко - зав. лаб. - центром допомоги дітям з відхи в психо-фізичн. розвит
13. М. Алексіїва - ст. н. с. НДІ психології
14. І. Бех - ст. н. співр. НДІ психології
15. С. Максименко - зав. лаб. псих. навчання, доктор псих. наук.
16. Н. Литвинова - ст. н. с. НДІ психології
17. А. Полякова - ст. н. с. НДІ психології
18. Л. Черная - мол. н. с. НДІ психології
19. Т. Захарченко - лаб. НДІ психології
20. Г. Горбач - Черкаський педінститут

5 грудня 1991 року

Президентові України панові Леоніду Макаровичу Кравчуку

З В Е Р Н Е Н Н Я

Підписи: Туба, Нагурний

В.Туба - композитор, член правління Спілки композиторів та Спілки кінематографистів України
А.Нагурний - художник-монументаліст
Б.Горовой - ведучий конструктор авіазаводу, Лауреат Держпремії
П.Утієвська - письменник
А.Ігнащенко - архітектор
Ю.Сінкевич - скульптор, секретар правління Спілки художників України
Н.Лапчик - художник
В.Клоков - скульптор, заслужений діяч мистецтв України
Ю.Укадер - скульптор
Н.Кирюшко - викладач Київського госуніверситету
А.Крементуло - інженер-математик інституту автоматики
Н.Строганова - старший науковий співробітник НДІ кардіології ім.Стражеско
Н.Басовська - в даний час безробітня
В.Василенко - інженер-теплотехнік
Є.Мокроусова - студент історичного факультету Київського госуніверситету
А.Бажан - старший викладач кафедри конструкції та бетону Київського інженерно-будівельного інституту
Т.Кузнецова - геофізик
С.Полянкер - директор Республіканського науково-технічного центру аеростатичної техніки
Я.Лішанський - фізик
С.Аптік - відділ випуску проектної документації ГУ "Київпроект"
Р.Мовчан - літературознавець, музей-архів
Р.Корогодський - кінокритик Спілка Кінематографистів України
В.Кугібіда - поет, Депутат обласної Ради. Львів
Є.Сверстюк - письменник, Віце-президент пен-клубу України
А.Яценко - конструктор, зам.начальника ГУ "Київпроект"

5 грудня 1991 року

Президентові України панові Леоніду Макаровичу Кравчуку

З В Е Р Н Е Н Н Я

Підписи:

Я.Лішанський – фізик

І.Горогов – ведучий конструктор автозаводу Лауреат Держ премії

Н.Басовська – референт – перекладач

Я.Приходько – ведучий конструктор автозаводу ім.Антонов.

/Т.ГЕРГЕЙ/

APPLIED LOGIC LABORATORY
P.O. BOX 675
H-1539, BUDAPEST

Т.Гергей – професор, доктор технічних наук /Кібернетика/ . Лабораторія прикладної логики Венгрія, Будапешт.

В.Полоник – скульптор, Голова Донецької організації Спілки художник України.

Яковенко – художник

Сильваши – художник, Секретар Спілки художників України.

В.Чепелик – скульптор, Голова Спілки художників України

В.Турін – художник, Перший Секретар Спілки художників України

Гущин – худоник Голова художнього фонду України

В.Прядка – художник-монументаліст, Секретар Спілки художник України.

В.Григоров – художник-монументаліст. Секретар Спілки художників України

В.Чеканюк – художник, професор КДХІ /моеументальна майстерн.

17 грудня 1991 року на IX Пленумі Спілки художників України, одноголосно принято рішення засудити акт вандалізму замурування бетоно рельєфів Стіни Пам"яті, що сталося в березні-травні 1982 року на Байковій горі в місті Києві та підтримати громадськість Києва про відтворення авторами рельєфів Стіни Пам"яті.

ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Комісія з питань культури та духовного відродження

№ 06-13/25-594 23.10.1992 р.

Панові Салію І.М.
Представникові Президента України
Главі Київської міської державної адміністрації

Про відтворення художніх
рельєфів Стіни Пам"яті
та реконструкцію і розвиток
меморіально-обрядового ком-
плексу "Парк Пам"яті"

Шановний Іване Миколайовичу !

Громадськість та діячі культури України 5 грудня 1991 року надіслали Президентові України Леоніду Макаровичу Кравчуку Звернення, в якому мова про відтворення рельєфів Стіни Пам"яті, що актом свавілля і беззаконня були залитиі бетоном у березні-травні 1982 року на Байковій Горі в Києві; автори архітектурного ансамблю Парк Пам"яті українські художники А.Рибачук і В.Мельниченко звернулися до Президента України з Відкритим листом - 21 грудня 1991 року.

За дорученням Президента України Колегія Міністерства Культури України, Колегія Держбуду України та Президентська Рада Спілки архітекторів України, розглянувши питання, своїми постановами /відповідно 20.01.92 р. № 1/5-г; 29.01.92 р. № 6; 04.02.92 р. № 3, - скасували та припинили чинність документів, на підставі яких було знищено художній твір та рекомендували "відтворити рельєфи Стіни Пам"яті і виконати у повному обсязі роботи по благоустрою території і впорядкуванню об"ємних споруд".

Президент України Леонід Макарович Кравчук у свойому виступі у липні 1992 року в Брюсселі, Бельгія, заспокоїв світову громадськість, сповістивши про те, що прийнято рішення про відродження рельєфів Стіни Пам"яті.

Виконавчий Комітет Київської Ради народних депутатів своїм розпорядженням № I-р від 03.01.92 р. створив Комісію у складі:

Омельченко О.О.	- заступник голови міськвиконкому - голова Комісії
Танюк Л.С.	- член Президії Верховної Ради України, голова постійної комісії з питань культури та духовного відродження
Хоролець Л.І.	- міністр культури України
Гусаков В.М.	- голова Держбуду України
Беліков М.О.	- голова Спілки кінематографістів України
Шпара М.О.	- президент Спілки архітекторів України
Кузнецов В.М.	- співголова Українського культурно-просвітнього товариства "Меморіал"
Кравцов В.В.	- співзасновник товариства "Стіна і Сад"
Сілецький О.П.	- в.о. начальника ГоловПЕУ міськвиконкому
Белокопитов Г.Є	- начальник управління комунального обслуговування міськвиконкому
Кармінський А.М.	- начальник управління "Київдержекспертизи" при міськвиконкомі
Величко В.О.	- головний інженер Головкиївміськбуду
Дубок В.Г.	- заступник начальника Головкиївархітектури
Гордеєв І.Пі	- в.о. начальника головного управління "Київпроект"
Рибачук А.Ф.	- член Спілки художників України автор комплексу "Парк Пам"яті"
Мельниченко В.В.	- член Спілки художників України автор комплексу "Парк Пам"яті"
Коваль В.С.	- радник ГУ "Київпроект", член Спілки архітекторів України автор комплексу "Парк Пам"яті

Комісія розглянула матеріали:

виступи преси, матеріали збору підписів громадськості, матеріали експозиції та громадського обговорення виставки "Парк Пам"яті - Рельєфи Стіни Пам"яті", яка експонувалась у Республіканському Будинку Кіно /Київ/, у Комітеті Захисту Миру /Москва/, в Центральному Будинку архітекторів /Москва/, -

публіцистичні фільми - "Стіна", "На цвинтарі розстріляних ілюзій", Стінограма", "Крик птаха", "Лінія краси", "З Малоросії - в Україну" /Французьке телебачення/, -

розглянула Звернення Загальних Зборів секції монументального мистецтва художників Києва до Верховної Ради та Кабінету Міністрів України /29.03.91р./, Постанову IУ пленуму правління СК України /10.02.88р./ та постанову Першого установчого з"їзду художників Києва /12.03.92р./, -

Рішуче засудивши акт знищення монументального твору, розглянувши Доповідну Записку авторів про стан споруд на комплексі, де викладена програма відродження ансамблю Парк Пам"яті та його подальшого розвитку як культурно-обрядового закладу, беручи до уваги засноване СК України, авторами архітектурного ансамблю та РВП "ЮРІНФОРМ" з метою сприяння відтворенню рельєфів Стіни Пам"яті товариство "Стіна і Сад" /зареєстровано 31.03.92 р., Свідотство № 1266/, Комісія у лютому 1992 р. розробила організаційно-технічні заходи з терміном розпочатку відбудовчих робіт у березні 1992 р.

Р О З П О Р Я Д Ж Е Н Н Я , підписане всіма членами Комісії не було оприлюднене до виконання через реорганізацію структури влади Київської державної адміністраці

Знищення художнього твору є грубим порушенням міжнародних правових актів і, перш за все, права людини на свободу творчості.

Залитий бетоном на Байковому цвинтарі, художній твір, площею у 1600 м^2, перетворився на символ свавілля тиранії.

Вартість знищення художнього твору за проектом та кошторисом "ліквідації рельєфів" становить 172 тис.карбованців у цінах 1982 рок сплачених з податків киян.

Художній твір, що знаходиться під бетоном, є інтелектуальною власністю авторів - і має грошову вартість.

Отож повернення хоча б у деякій мірі боргів, а саме: прийняття рішення про відтворення рельєфів Стіни Пам"яті та визначення Київською державною адміністрацією спокутовальної суми коштів на відродження рельєфів Стіни Пам"яті надали б можливість нарешті розпочати роботи, передбачивши й залучення фінансів спонсорів, громадські внески для забезпечення програм реконструкції і розвитку Парку Пам"яті в Києві.

Подальше зволікання з вирішенням питання про відтворення рельєфів Стіни Пам"яті шкодить інтересам української культури й зокрема культурі поховальної обрядовості, шкодить міжнародному престижу Держави Україна, яка має зайняти гідне місце у співдружності цивілізованих держав.

Комісія пропонує проект РОЗПОРЯДЖЕННЯ по цьому питанню.

З повагою -

Голова Комісії з питань
культури та духовного відродження України Л.Танюк

Світ кінця XX століття попри всі негаразди, попри всі соціальні катаклізми стає все більше єдиним. Основою цієї єдності є не тільки концептуальні тексти, інформаційні технології, а й мистецькі вартості, через які відбувається діалог культур, діалог поколінь.

Особливе місце серед них займають автентичні твори, основою яких є національна самобутність, природність і краса.

До таких мистецьких вартостей належать твори відомих українських художників Ади Рибачук і Володимира Мельниченка. Ці твори уособлюють собою специфічний світогляд, індивідуальну пластику і мову, гармонію Людини і Природи.

Це є саме Життя, самість всього сущого.

Міністр культури
і мистецтв України

БОГДАН СТУПКА

ПЕРВОМУ СЕКРЕТАРЮ ЦК КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ
УКРАИНЫ
товарищу В.В.ЩЕРБИЦКОМУ

Глубокоуважаемый Владимир Васильевич !

Я только что ездил смотреть Парк Памяти (крематорий) - а вернее барельеф, создаваемый Рыбачук и Мельниченко (они же оформили весь киевский Дворец пионеров).

Я был почти во всех столицах мира, много видел, но подобное встретишь редко.

Владимир Васильевич ! Поверьте мне, когда стена будет завершена - она станет самой большой художественной достопримечательностью Киева - не дайте ее разрушить преждевременно.

Пусть загородят ее высоким забором и пусть позволят авторам закончить хотя бы кусок стены для того, чтобы судить о красоте произведения: после отделки и нанесения цвета оно заиграет.

Это реалистическое и глубоко оптимистическое произведение, - в нем нет ни грана мистики или натурализма, оно полностью выдержано в русле нашей идеологии.

Простите, Владимир Васильевич, мое нахальство за обращение к Вам лично, но уничтожение незавершенного талантливого художественного произведения не вяжется с советскими представлениями о духовных ценностях.

С уважением,
академик АН УССР Н.АМОСОВ

P.S. Стоимость самого барельефа - без конструкции опорной стены, которая все равно нужна, составляет с 1974 по 1982 год 79 тыс.рублей, - среднемесячный заработок авторов за II лет - 220 рублей.

12.I 1982

European Funeral Directors Association | **Europäische Bestatter-Union** | **Union Européenne des Pompes Funèbres**

1030 Wien III, Charasgasse 8, Austria ☎ 72 16 36

Europäische Bestatter - Union, Charasgasse 8, A - 1030 Wien

Frau
Architekt
A. R y b a t s c h u k

Stadtbauamt Kiew
K i e w

UdSSR

Unsere / Notre / Our Ref.
P/L

Ihre / Votre / Your Ref.

Datum / Date
12.November 1974

Betreff / Objet / Object: Artikel "Architektur und Ritual"

Sehr geehrte Frau Architekt !

Aus der mir freundlicherweise übergebenen Zeitschrift, die sich mit der Neuanlage des Friedhofes Kiew befaßt, habe ich Ihre Ausführungen übersetzen lassen und ich habe das Bedürfnis, Ihnen für diese ausgezeichnete Darlegung meine Anerkennung auszusprechen. Ich bin über 25 Jahre Direktor der Wiener Kommunalbestattung und bin Generalsekretär der Europäischen Bestatter-Union. In diesen Eigenschaften habe ich viele fachliche Beiträge gelesen, doch noch keinen Beitrag, der von einer solchen Tiefgründigkeit in philosophischer Hinsicht, ethische Belange betreffend, die Pietät berücksichtigend war, sodaß ich, wenn Sie es erlauben, bei Gelegenheit gerne auf Ihre Ausführungen zurückkommen werde. Ich wünsche Ihrem Projekt einen vollen Erfolg, das gilt gleichfalls für den Chef Ihres Amtes und die Stadtverwaltung Kiew. Ich würde mich freuen, wenn ich von der Fertigstellung Ihrer Anlage eine Nachricht erhalten könnte.

Ich bitte Sie gleichzeitig um Ihre Zustimmung, daß Ihr Artikel auszugsweise in der österreichischen Fachzeitschrift für Bestatter zum Abdruck kommen kann.

Mit meinen besten Empfehlungen an Herrn Chefarchitekt Milezkij verbleibe ich

mit vorzüglicher Hochachtung

KR Dipl.-Ing.Karl Pröbsting

EBU - Nr. 15 - 5000 - IV 66 - L

Цст... ...ейка
АРХ... Н... ФОНДІВ
29 Книг...ту 50
...

Европейский союз похоронной службы
1030 Вена Ш, Харасгассе 8, Австрия

г-же
архитектору
А.Рыбачук

Горстрой, Киев
СССР

12/II-1974г.

Относительно статьи "Архитектура и ритуал"

Многоуважаемая г-жа архитектор !

Из любезно переданного мне журнала, я отдал на перевод Вашу статью, которая рассказывает о строительстве в Киеве кладбища, и теперь могу выразить мое признание этой отличной работе. Свыше 25 лет я являюсь директором Венской коммунальной похоронной службы и генеральным секретарем Европейского союза похоронной службы.

Занимая эти должности, я читал много специальных работ, но среди них не было работы, которая с такой глубиной, с точки зрения философии, касалась бы этических вопросов, учитывая и почитание усопших. Поэтому я, если Вы позволите, охотно буду обращаться при возможности к Вашей работе. Желаю Вашему проекту полного успеха, что относится одинаково к Вашему шефу и Городскому Совету Киева. Я был бы рад, получить сообщение об открытии вашего сооружения.

Одновременно я прошу Вашего позволения перепечатать отрывочно статью в австрийский спецжурнал.

с глубоким уважением
Карл Пребстинг

DÉPARTEMENT
DU
VAL-DE-MARNE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ

VILLE DE SAINT-MAUR-DES-FOSSÉS

Le Maire

Saint-Maur, le 11 octobre 1991

JLB/LDNS 91 467

Monsieur Léonid PLIOUTCH
6, rue Branly

92000 NANTERRE

Cher Monsieur,

Permettez-moi de vous dire combien votre film et votre conférence ont intéressé les Saint-Mauriens.

En regardant votre film, il m'est venu l'idée suivante, que je voudrais vous soumettre : le mur de la mémoire qui se trouve actuellement complètement masqué peut-il être restauré ? Pensez-vous que les Ukrainiens accepteraient qu'une souscription soit ouverte en France pour recueillir des moyens qui seraient affectés à ce travail ?

Je confie cette lettre à Monsieur Jacques-Nicolas de WECK et vous remercie de l'avis que vous voudrez bien me donner.

En attendant le plaisir de vous rencontrer de nouveau, je vous prie de croire, Cher Monsieur, à l'assurance de mes meilleurs sentiments.

Jean-Louis BEAUMONT

Hôtel de ville Place Charles de Gaulle 94107 Saint Maur des Fossés Cédex
Téléphone 48 86 11 20 - Télex 264 397 - Télécopie 48 83 40 55

Департамент
аль-де-Марн

РЕСПУБЛІКА ФРАНЦІЯ
Свобода – Рівність – Братерство

/герб/ МІСТО ДЕ САН-МОР-ДЕ-ФОССЕ

Мер

Сан-Мор, II жовтня 1991

B/LDNS 91 467

Пан Леонід ПЛЮЩ
6, вулиця Еранлі

92000 НАНТЕР

Вельмишановний добродію,

Дозвольте мені з вдячністю розповісти Вам про той виключний інтерес, що його викликали Ваш фільм і Ваша конференція у жителів Сан-Мору.

Коли я дивився Ваш фільм, у мене виникла ідея, яку саме й хочу Вам запропонувати: Стіна Пам'яті ще й досі лишається повністю замурованою, – але вона може бути відроджена? Як на Вашу думку, чи погодяться українці, аби у Франції було оголошено збір коштів, які підуть саме на її відтворення?

Я надіслав цього листа панові Жаку-Ніколя де ВЕКУ(X), і я заздалегідь щиро вдячний Вам за висловлення Вами з цього приводу Вашої думки, що її Ви мені надішлете.

З приємністю чекаю нової зустрічі з Вами, Вельмишановний добродію, і прошу Вас вірити у мої найкращі почуття.

Печатка
Мерії

Жан-Луї БОМОН

Мерія Майдан Шарля де Голля 94107 Сан-Мор де Фоссе Седекс
Телефон 48.86.11.20 – Телекс 262 397 – Телефакс 48.83.40.56

(X) Мер-ад'юнкт Сан-Мору

ГРОМАДСЬКА СПІЛКА
"ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРАВ ВІДВІДУВАЧІВ КУЛЬТУРНО - МАСОВИХ ЗАХОДІВ УКРАЇНИ»

01135, м.Київ, вул. Дмитрівська, буд. 66А, приміщення 2, тел.:0442220021, e-mail:ngoeventsukraine@gmail.com

Вих. № 01, від 0 .04.2018

Міському Голові м. Київ
Віталію Кличко
м. Київ 01044, вул. Хрещатик, 36

Копія для:

Міністра культури України
Євгена Ніщука
01601, м. Київ, вулиця Івана Франка, 19

Першого заступника Міністра економічного розвитку і торгівлі України
Максима Нефьодова
01008, Україна, м. Київ, вулиця М. Грушевського 12/2

Голови Державної служби України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів
Володимира Лапи
01001, м. Київ, вулиця Б.Грінченка, 1

Голови Постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики
Вікторії Мухи
01044, М.Київ, вулиця Хрещатик, 36, кабінет 1013

Голови Постійної комісії Київської міської ради з питань бюджету та соціально-економічного розвитку
Андрія Страннікова
01044, М.Київ, вулиця Хрещатик, 36, кабінети 1001, 1002

Виконавчого директора Transparency International Ukraine
Ярослава Юрчишина
04053, м. Київ, вулиця Січових Стрільців, 37-41, 5 поверх

Голови громадської організації «Разом проти корупції»
Оксани Величко
04074, м.Київ, вулиця Попова, будинок 14, офіс 64-65

Керівника громадської організації «Центр протидії корупції»
Дар'ї Каленюк
01010, м.Київ, вулиця Суворова, будинок 4/6, офіс 905

Співголови коаліції Реанімаційний Пакет Реформ
Тараса Шевченко
01001, м.Київ, вулиця Ольгинська, 6, 2 поверх, оф. 21

Київська міська державна адміністрація
10.04.2018 № 12797

ЗВЕРНЕННЯ
щодо спільного напрацювання механізмів для лібералізації та дерегуляції ринку розповсюдження квитків на видовищні заходи

Шановний Віталіє Володимировичу!

На сьогоднішній день ситуація з реалізацією квитків театрально-видовищних закладів культури міста Київ комунальної форми власності характеризується наявністю високих корупційних ризиків, що заважає реалізації права громадян на вільний доступ до закладів культури.

Політика більшості комунальних театрально-видовищних закладів культури міста Києва не сприяє рівній та прозорій конкуренції між всіма учасниками ринку розповсюдження квитків. Комунальні театри сплачують близько 3% від загальної валової виручки тільки за використання програмного забезпечення. Ще близько 40000 гривень в місяць театри несуть витрати на підключення до біллінгових систем операторів столичного ринку розповсюдження квитків на культурно-масові заходи. Агентська винагорода останніх за продаж квитків становить близько 15%. В результаті близько 20% від суми всіх продажів театри оплачують у вигляді винагороди квитковому оператору, як правило одному.

За нашими оцінками, річний валовий дохід від продажу квитків тільки в п'яти комунальних театрах становить близько 50 млн. гривень на рік. За допомогою математичних розрахунків не складно встановити, що близько 10 млн. грн. на рік, комунальні театри сплачують на користь операторів ринку розповсюдження театральних квитків. Наведена сума включається до собівартості послуг театрів. Це суттєво впливає на зростання вартості квитків для глядачів, та зменшує прибуток театрів, які значні суми коштів виплачують на користь розповсюджувачів квитків замість використання їх у власних цілях.

Відсутність прозорості в продажах і доступу всіх учасників квиткового ринку до співпраці з театрами є ще одним каменем спотикання. Відверте не бажання керівників театрів проводити публічні тендери для обрання постачальника послуг з організації збуту квитків за критеріями «ціна-якість», проявляє корупційну складову у цій сфері.

Жоден з комунальних театрів не може забезпечити показники 100% продажу квитків. Наприклад, з відкритих джерел відомо, що середнє «завантаження» одного з комунальних театрів складає близько 60% на рік. Зазначене обумовлює закономірну потребу в усунені такого показника рівня збитковості театру та збільшення на 1/3 надходжень відповідно.

Вищенаведене у своєму взаємозв'язку:

- створює фінансові та інші перешкоди у вільному доступі жителів та гостей столиці до культурних заходів
- робить відсутнім у глядачів права вибору квиткового агента, а отже – неможливість отримати більш якісного обслуговування та конкурентну ціну, що представлена на ринку;
- призводить до ситуації, коли бюджети різних рівнів недотримують або взагалі не отримують належних податкових платежів;
- провокує загострення соціальної напруги серед операторів квиткового ринку, що шкодить іміджу України в цілому.

З метою надання пропозицій щодо врегулювання зазначених та інших питань, в м. Києві була зареєстрована та діє Громадська спілка **«Забезпечення прав відвідувачів культурно-масових заходів України».**

Основне завдання спілки – сприяння лібералізації ринку та забезпечення конкуренції учасників ринку з метою забезпечення доступу мешканців та гостей столиці до масових заходів у закладах культури.

З метою побудови превентивних антикорупційних механізмів, недопущення найменших корупційних проявів у сфері розповсюдження квитків на території Києва, для забезпечення прозорості конкурсних процедур з визначення білетного оператора та незалежного громадського контролю за об'єктивністю їх проведення, просимо розглянути можливість впровадження на основі нашої організації єдиної конкурентоспроможної системи збуту комунальними закладами культури квитків на вистави. Це дасть можливість подвоїти надходження до Столичного бюджету, усунути нечесну поведінку, зловживання, шахрайства, злочини з боку співробітників комунальних підприємств і сторонніх осіб.

Для напрацювання механізмів та їх практичної імплементації – внесення змін до існуючих нормативно-правових актів, їх погодження та прийняття з подальшою реалізацією концепції вже в першій половині 2018 року, пропонуємо Вам розглянути можливість організації узгоджувальної робочої групи. До роботи, якої залучити: крім членів відповідних постійних комісій Київської Міської Ради, як представників власника комунальних театрів та інших учасників консультацій - представників найбільш відомих громадських організацій, що успішно здійснюють протидію корупції та мають активну позицію та позитивний досвід в цій сфері, а саме: ГО «Дозорро», ГО «Разом проти корупції», ГО «Центр протидії корупції», коаліції Реанімаційний Пакет Реформ та Transparency International Ukraine, Департамент внутрішнього фінансового контролю та аудиту Київської міської держадміністрації, Департамент культури Київської міської держадміністрації, Міністерство Культури України та Міністерство економічного розвитку і торгівлі України.

Такий склад робочої групи є передумовою організації та проведення відповідного експерименту в м. Києві, який надасть можливість вислухати усі позиції та більш детально обговорити всі пропозиції.

Впевнені, що участь у складі робочої групи представників провідних антикорупційних організацій створить незламне ядро протидії корупції, забезпечить можливість проведення об'єктивного прозорого та неупередженого конкурсного відбору найкращих постачальників послуг для театрів, сприятиме організації надання якісного сервісу глядачам та продемонструє нову ефективну модель взаємодії державної влади та громадського сектору.

У зв'язку з вищевикладеним, **просимо Вас, особисто взяти під контроль та надати відповідні доручення керівникам департаментів щодо організації установчого засідання узгоджувальної робочої групи під Вашим головуванням для напрацювання механізмів лібералізації та дерегуляції ринку розповсюдження квитків на видовищні заходи.**

З повагою,
Голова правління

Д.С. Феліксов

Київський міський голова

До звернення Громадської спілки "Забезпечення прав відвідувачів культурно-масових заходів України" від 05.04.2018 № 01

Прокопіву В.В.
Резнікову О.Ю. узаг.
Колтик О.Т.

Для розгляду в установленому порядку.

В. КЛИЧКО

11 квітня 2018 р.
№ 12797

Заступник міського голови - секретар
Київської міської ради

Мусі В.В.

Прошу розглянути в установленому порядку та надати інформацію відповідальному виконавцю.

Страннікову А.М.
Дикій К.В.
Юнаковій С.М.

В.ПРОКОПІВ

11 квітня 2018 р.
№ 12797